

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

**BUDGET DES
RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE
POUR L'EXERCICE 1946**

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition du Ministre des Finances et de
l'avis des Ministres, qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté
aux Chambres législatives par le Ministre des
Finances :

Article unique.

Les recettes et les dépenses pour ordre de l'exer-
cice 1946 sont évaluées respectivement à la somme
de 31,199,697,698 francs conformément au tableau
ci-annexé.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1945.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :
Le Ministre des Finances,

Fr. DE VOGHEL.

**BEGROOTING VAN
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE
VOOR HET DIENSTJAAR 1946**

ONTWERP VAN WET

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van den Minister van Financiën
en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal
door den Minister van Financiën bij de Wetgevende
Kamers worden ingediend :

Eenig artikel.

De ontvangsten en uitgaven voor orde voor het
dienstjaar 1946 worden onderscheidenlijk geraamd
op de som van 31,199,697,698 frank overeenkomstig
bijgaande tabel.

Gegeven te Brussel, den 14^e December 1945.

VANWEGE DEN REGENT :
De Minister van Financiën,

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMÉROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DEPENSES. — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
TITRE I^{er}. — FONDS DE TIERS.		
CHAPITRE PREMIER		
Fonds de tiers déposés au Trésor et dont il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances.		
1	Fonds monétaire (Lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933 et 7 décembre 1934). (Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte de l'Administration des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de fabrications monétaires autres que celles des monnaies nationales.)	600,000,000 »
2	Fonds provinciaux { 1 ^o Impôts recouvrés par les comptables de l'Administration des Contributions directes, déduction faite des frais de per- ception fr. 399,250,000 » 2 ^o Revenus recouvrés par les comptables de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, déduction faite des frais de perception 100,000 »	399,350,000 »
3	Réserve du fonds communal (art. 2 de la loi du 20 décembre 1862) { a) Montant de la réserve b) Montant des placements	2,000,000 » 2,000,000 »
4	Opérations effectuées par le Trésor pour compte de la Caisse des dépôts et consignations. — Achats et réalisations de valeurs de portefeuille (art. 22 de l'arrêté royal du 18 mars 1935)	5,000,000 »
5	Opérations effectuées par le Trésor pour compte de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite. — Achats, réalisations et encaissements des revenus de valeurs du portefeuille (art. 42 de l'arrêté royal du 18 mars 1935)	4,000,000,000 »
6	Dépôts effectués chez les receveurs des Contributions directes pour le compte de la Caisse gé- nérale d'Epargne et de Retraite	3,750,000 »
7	Versements effectués chez les receveurs des Contributions directes par les trésoreries des succur- sales de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite	1,500,000 »
8	Recettes effectuées par les receveurs des Contributions pour compte des Caisses de compensation pour allocations familiales	7,500,000 »
9	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines pour compte de la Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut à Anvers (Société coopérative)	4,000,000 »
10	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines pour compte de la Donation royale, établis- sement public autonome	2,500,000 »
11	Produit des dons et legs revenant au Fonds d'Amortissement de la Dette publique	1,000 »
12	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines pour compte de l'Association nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre	50,000 »
13	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines pour compte de la S. N. C. F. B.	25,000 »
14	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines pour compte de la Régie des Télégraphes et Téléphones	10,000 »
15	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines, pour compte du Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires	50,000 »
16	Recettes effectuées à titre de produit des biens gérés par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines et dont une partie revient à la S.N.C.F.B.	»

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
TITEL I. — DEDENGELDEN.		
EERSTE HOOFDSTUK		
Gelden van derden in de Schatkist gedeponoord en waarover beschikt wordt door tussehenkomst van den Minister van Financiën.		
	Muntfonds (wetten van 12 Juni 1930, 28 December 1931, 14 April 1933 en 7 December 1934)	1
	(Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van het Bestuur der Munt, de sommen voor te schieten welke noodig zijn voor de aanmunting van andere dan vaderland-sche geldspecie.)	
	1° Belastingen geïnd door de rekenplichtigen van het Bestuur der Directe Belastingen, na aftrek van de inningskosten	
	} Provinciale gelden.	2
	2° Inkomsten geïnd door de rekenplichtigen van het Bestuur der Registratie en Domeinen, na aftrek van de inningskosten	
	a) Bedrag van de Reserve } Reserve van het gemeentefonds (art. 2 der wet van 20 December 1862).	3
	b) Bedrag van de beleggingen }	
	Operatiën gedaan door de Schatkist voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas. — Aankoop en tegedemaking van portefeuillewaarden (art. 22 van het koninklijk besluit van 18 Maart 1935).	4
	Operatiën gedaan door de Schatkist voor rekening van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas. — Aankoop, tegedemaking en inning van de opbrengsten van portefeuillewaarden (art. 42 van het koninklijk besluit van 18 Maart 1935).	5
	Deposito's gedaan bij de ontvangers der Directe Belastingen voor rekening van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas.	6
	Stortingen gedaan bij de ontvangers der Directe Belastingen door de thesauriers van de bijkantoren der Algemeene Spaar- en Lijfrentekas.	7
	Ontvangsten van de Belastingontvangers ten behoeve van de Compensatiekassen voor kinderbijslagen.	8
	Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening der Intercommunale Maatschappij van den linker Scheldeoever, te Antwerpen (Coöperatieve vereeniging).	9
	Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening van de Koninklijke Schenking, zelfstandige openbare inrichting.	10
	Opbrengst van de giften en legaten die door het Fonds tot delging der Staatsschuld terug ontvangen worden.	11
	Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening der Nationale Vereeniging van Industrieelen en Handelaars voor het herstel der oorlogsschade.	12
	Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening van de N. M. B. S.	13
	Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening van de Regie voor Telegrafien en Telefonen.	14
	Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening van het voorloopig Steunfonds voor onvrijwillige werkloozen.	15
	Ontvangsten gedaan als opbrengst van de door het Bestuur der Registratie en Domeinen beheerde goederen waarvan een gedeelte aan de N.M.B.S. toekomt.	16

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMÉROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES.
		RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
17	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines pour compte de l'Office central des Contingents et Licences	2,000 »
18	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines pour compte de la Société intercommunale des voies d'accès à l'aérodrome d'Evere	20,000 »
19	Recettes effectuées par les receveurs des Domaines en matière de butin de guerre	50,000,000 »
20	Pensions, suppléments compensatoires de pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilés ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes. — Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936. — Restitution de contributions indûment versées	363,411,000 »
21	Versements et remboursements effectués dans les bureaux des postes pour le compte de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et de la Caisse d'Assurances	4,200,000,000 »
22	Caisse de remplacement (Ministère de la Défense Nationale)	5,000 »
23	Caisse de retraite et de secours des ouvriers du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones	12,000,000 »
24	Caisse d'assurance et de retraite des fonctionnaires et employés repris du Grand Central Belge	325,000 »
25	Caisse de répartition des pensions communales.	55,000,000 »
26	Fonds de prévoyance destiné à assurer une pension de retraite aux agents du Bureau international des tarifs douaniers	100,000 »
27	Transport de correspondances internationales par la voie aérienne, par la Compagnie des Wagons-Lits et par les compagnies de navigation avec lesquelles le Gouvernement n'a pas de contrat	2,000,000 »
28	Remise des correspondances par exprès	200,000 »
29	Recettes effectuées par l'Administration des Postes pour le compte des administrations postales étrangères avec lesquelles elle est en relation. Profits et pertes résultant des remboursements effectués	10,000,000 »
30	Produit de la vente de timbres de vacances	50,000,000 »
31	Produit de la vente de timbres retraite et carte de versement par l'Administration des Postes.	275,000,000 »
32	Produit de la vente de timbres de licence	4,000,000 »
33	Fonds de garantie pour couvrir le risque assumé par l'Etat de la gestion des receveurs communaux régionaux	270,000 »
34	Fonds des prisonniers de guerre civils et militaires : pécule et indemnités revenant à des prisonniers civils et militaires belges (Ministère des Finances : Office de liquidation des Dommages de guerre)	225,000 »
35	Fonds pour l'encouragement du service militaire	12,000 »
36	Frais d'assistance des indigents secourus en application de la Convention Franco-Belge d'assistance du 30 novembre 1921	200,000 »
37	Fonds de toute autre nature versés dans les caisses du Trésor public pour le compte de tiers	50,000,000 »
38	Sommes récupérées sur avances consenties en France	30,000,000 »
39	Sommes récupérées sur avances consenties en Angleterre pour les services de la Défense Nationale	53,000 »
40	Récupération, pour compte du Gouvernement du Royaume-Uni, de la contre-valeur des fonds que l'armée britannique a mis à la disposition des comptables des unités militaires belges stationnées en territoire étranger, sauf en Grande-Bretagne	100,000,000 »
41	Fonds versés au Trésor par des établissements publics pour achat de titres de la dette publique et autres valeurs	1,000,000 »
42	Fonds provenant de la réalisation de titres pour compte d'établissements publics, à rembourser à ces établissements	250,000 »
43	Sommes recouvrées par l'Office belge de Vérification et de Compensation du chef de dettes belges dues à des ressortissants allemands conformément aux dispositions de l'article 296 du Traité de Versailles	100,000 »

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
	Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening van het Centraal Bureau voor Contingenten en Vergunningen.	17
	Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen voor rekening van de Intercommunale Maatschappij voor de toegangswegen tot het vliegveld te Evere.	18
	Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen in zake oorlogsbuit	19
	Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen van het loopend en de vroegere dienstjaren van de weduwen en weezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestelden alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikten rang en de rijkswachters. — Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n ^o 255 van 12 Maart 1936. — Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.	20
	Stortingen en terugbetalingen gedaan in de postburealen, voor rekening van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas en de Verzekeringskas.	21
	Plaatsvervangingskas (Ministerie van Landsverdediging)	22
	Lijfrente- en hulpkas der werklieden van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.	23
	Verzekerings- en lijfrentekas der van den « Grand Central Belge » overgenomen ambtenaren en beampten.	24
	Omslagkas der gemeentelijke pensioenen	25
	Voorzorgsfonds bestemd om aan het personeel van het Internationaal bureau der tollarieven een rustpensioen te verzekeren.	26
	Vervoer van internationale poststukken door de lucht, door de Maatschappij der Slaapwagens en door de maatschappijen voor zeevaart, waarmede de Regeering geen overeenkomst heeft getroffen.	27
	Spoedbestelling van poststukken	28
	Ontvangsten door het Bestuur der Posterijen gedaan voor rekening van buitenlandsche postbesturen waarmede het in betrekking is. Winsten en verliezen voortvloeiende uit gedane terugbetalingen.	29
15,402,267,253	Opbrengst van den verkoop van vacantiezegels	30
	Opbrengst van den verkoop van lijfrentezegels en stortingskaart door het Bestuur der Posterijen.	31
	Opbrengst van den verkoop van vergunningszegels	32
	Waarborgfonds tot dekking van het risico dat de Staat op zich neemt van het beheer der gewestelijke gemeenteontvangers.	33
	Fonds der burgerlijke en militaire krijgsgevangenen: peculium en vergoedingen welke aan Belgische burgerlijke en militaire krijgsgevangenen toekomen (Ministerie van Financiën: Dienst voor vereffening der Oorlogsschade).	34
	Fonds ter aanmoediging tot den krijgsdienst	35
	Onderstandskosten voor behoeftigen aan wie hulp wordt verstrekt bij toepassing van de Fransch-Belgische onderstandsovereenkomst van 30 November 1921.	36
	Gelden van allen anderen aard in 's Rijks kas gestort voor rekening van derden	37
	Teruggerekregen sommen op in Frankrijk verleende voorschotten	38
	Sommen wederingehaald op voorschotten, in Engeland toegestaan voor de diensten van Landsverdediging.	39
	Terugvordering, voor rekening van de Engelsche Regeering, van de tegenwaarde der fondsen door het Britsch leger ter beschikking gesteld van de rekenplichtigen der Belgische militaire eenheden die zich op vreemden bodem, Groot-Britannie uitgezonderd, bevinden.	40
	Gelden gestort in de Schatkist door openbare inrichtingen tot aankoop van Rijksschuldeffecten en andere waarden.	41
	Gelden voortkomend van de tegedemaking van effecten voor rekening van openbare inrichtingen, aan deze inrichtingen terug te betalen.	42
	Sommen ingevorderd door den Belgischen Afrekeningsdienst wegens Belgische schulden aan Duitsche onderhoorigen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 296 van het Verdrag van Versailles.	43

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMÉROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN
44	Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouvernement hongrois conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décembre 1931 (<i>pour mémoire</i>) (Pour l'exercice 1946 les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 44 pourront être effectués au moyen d'obligations de la Dette publique belge 4 % unifiée.)	•
45	Bureau international pour la publication des tarifs douaniers	1,700,000 •
46	Bureau central international institué en vertu de l'article 7 de la Convention de Saint-Germain-en-Laye, du 10 septembre 1919, sur le régime des spiritueux en Afrique	8,200 •
47	Direction générale de la mobilisation des produits agricoles. — Recettes et dépenses	376,782,000 •
48	Ravitaillement du pays. — Compte pour ordre.	4,000,000,000 •
49	Services de la Direction générale de la mobilisation des produits agricoles repris par le Département de l'Agriculture. Recettes et dépenses (Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes ouverts en vertu des trois articles qui précèdent.)	38,770,000 •
50	Fonds de renouvellement du matériel volant de la Société belge de Navigation aérienne (S. A. B. E. N. A.)	10,000,000 •
51	Jonction Nord-Midi (article 6 de la loi du 11 juillet 1935)	100,000,000 •
52	Versements spéciaux effectués au Trésor au profit de l'Office central du Cuir (en liquidation).	7,000,000 •
53	Fonds versés au Trésor en vue du paiement des véhicules livrés à l'autorité allemande (arrêté du 13 mai 1942)	11,000,000 •
54	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Colonie du Congo belge	183,000,000 •
55	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux	50,000,000 •
56	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Société Nationale des Chemins de fer belges : a) Tranche belge b) Tranche suisse c) Tranche hollandaise	228,447,280 • 18,752,550 • 13,743,650 •
57	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par l'Association sans but lucratif « Palais des Beaux-Arts »	1,950,000 •
58	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut	30,000,000 •
59	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Société nationale des Distributions d'Eau	8,100,000 •
60	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Société intercommunale des Distributions d'Eau des Flandres	3,000,000 •
61	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Caisse mutuelle nationale d'allocations familiales	3,400,000 •
62	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Régie des Télégraphes et Téléphones	58,600,000 •
63	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Caisse Nationale de crédit aux classes moyennes.	2,500,000 •

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL P&R OPHAPTEER. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
	Ontvangsten eventueel voortspruitend uit rechtstreeksche stortingen door de Hongaarsche Regering volgens de Belgische-Hongaarsche Overeenkomst van 30 September 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 December 1931 onafbetaald gebleven zijn (<i>ter herinnering</i>).	44
	(Voor het dienstjaar 1946, mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 44, geschieden door middel van obligatiën van de gemiddelde Belgische 4 pct. Schuld.)	
	Internationaal bureau voor het bekendmaken der toltarieven	45
	Internationaal centraal bureau ingesteld krachtens artikel 7 van de Overeenkomst van Saint-Germain-en-Laye, van 10 September 1919, op het spirituelienregime in Afrika.	46
	Algemeene directie van de Mobilisatie der Landbouwproducten. — Ontvangsten en uitgaven	47
	's Lands ravitaillering. — Rekening voor orde.	48
	Diensten van de Algemeene directie van de mobilisatie der landbouwproducten overgenomen door het Departement van Landbouw. Ontvangsten en uitgaven.	49
	(De Schatkist zal de voorschotten toestaan welke zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo der voor de drie voorgaande artikels geopende rekeningen.)	
	Vernieuwingsfonds van het vliegend materieel van de Belgische Naamlooze Maatschappij van Luchtvaartexploitatie (S.A.B.E.N.A.).	50
	Noord-Zuidverbinding (art. 6 van de wet van 11 Juli 1935)	51
	Speciale stortingen gedaan in de Schatkist ten bate van het gewezen Centraal Bureau voor het Leder.	52
	Gelden gestort in de Schatkist voor het betalen van de aan de Duitse overheid geleverde voertuigen (besluit van 13 Mei 1942).	53
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Kolonie van Belgisch Congo uitgegeven leeningen.	54
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen uitgegeven leeningen.	55
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uitgegeven leeningen :	56
	a) Belgisch gedeelte;	
	b) Zwitsersch gedeelte;	
	c) Hollandsch gedeelte.	
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Vereeniging zonder winst oogmerken « Paleis voor Schoone Kunsten » uitgegeven leeningen.	57
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Intercommunale Maatschappij tot aanleg van den linker Scheldeoever uitgegeven leeningen.	58
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Nationale Maatschappij voor Watervoorziening uitgegeven leeningen.	59
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Intercommunale Maatschappij van Watervoorziening der Vlaanderen uitgegeven leeningen.	60
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Nationale Onderlinge Kas voor kindertoelagen uitgegeven leeningen.	61
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Regie van Telegraaf en Telefoon uitgegeven leeningen.	62
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door de Nationale Kas ten behoeve van den Middenstand uitgegeven leeningen.	63

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMEROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DEPENSES. — RAMINGO VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
64	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par l'Office central de crédit hypothécaire	1,100,000 »
65	Crédits bancaires. — Contre-valeur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919)	500,000 »
66	Dotation des combattants (loi du 10 août 1921)	15,000,000 »
67	Dons anonymes et autres mis à la disposition du Ministère de la Défense Nationale pour les besoins de la défense nationale	49,000 »
68	Souscriptions publiques ouvertes en vue de l'acquisition de matériel aéronautique militaire	835,000 »
69	Recettes résultant de manifestations quelconques au profit des victimes de la guerre, notamment des expositions, représentations théâtrales et cinématographiques, concerts, conférences, fêtes, etc., organisés par le Ministère des Victimes de la Guerre; produit d'émissions spéciales de timbres postes avec surtaxe pour les prisonniers de guerre et prisonniers politiques, etc.	5,000,000 »
70	Affectation au rachat d'obligations de l'emprunt de l'Assainissement monétaire du produit des impôts établis par les lois des 15, 16 et 17 octobre 1945 réglés autrement qu'en titres de cet emprunt	000,000 »
71	Fonds provenant du legs Heuschling instituant un prix quinquennal de statistique (arrêté royal du 24 juillet 1883)	2,200 »
72	Fondation Emile Jounniaux (arrêté royal du 5 octobre 1888)	450 »
73	Fondation Wolsters (arrêté royal du 30 août 1896)	100 »
74	Prix Joseph Callaerts (arrêté royal du 19 novembre 1901)	300 »
75	Fondation d'un prix dit de la « Belgica » à donner par la Classe des Sciences de l'Académie royale de Belgique (arrêté royal du 20 mars 1904)	1,500 »
76	Fondation Georges Montefiore Levi (arrêté royal du 27 novembre 1909)	11,000 »
77	Fondation Guillaume Guidé (arrêté royal du 24 juin 1912)	350 »
78	Fondation d'un prix dit « Prix Carton de Wiart » (arrêté royal du 15 octobre 1913)	225 »
79	Fondation d'un prix de composition dit « Prix Emile Agniez » au Conservatoire royal de Musique de Bruxelles (arrêté royal du 10 janvier 1914)	1,650 »
80	Fondation Alphonse Haccour (arrêté royal du 2 février 1914)	159 »
81	Prix Ernest van Dyck (arrêté royal du 16 juin 1914)	276 »
82	Fondation Albert De Vleeschouwer pour l'institution de prix au Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers (arrêté royal du 19 septembre 1914)	2,000 »
83	Fonds provenant du legs A. Venet instituant un prix bisannuel de piano au Conservatoire royal de Musique de Bruxelles, sous le nom de « Prix Venet de Vooght » (arrêté royal du 19 mai 1919)	650 »
84	Fondation « The Gustave Groslot Memorial Prize » (arrêté royal du 20 septembre 1919)	90 »
85	Fondation Stas et Bourgeois pour l'institution de prix au Conservatoire royal de musique de Bruxelles (arrêté royal du 14 novembre 1919)	1,250 »
86	Fondation d'un prix dit « Prix Marie Errera » au Conservatoire royal de Musique de Bruxelles (arrêté royal du 19 février 1920)	2,000 »
87	Fondation Gheury (arrêté royal du 26 mai 1920)	100 »
88	Fondation d'un prix annuel de violon dit « Prix Adolphe Canler » (arrêté royal du 18 novembre 1920)	1,500 »
89	Fondation Nestor Vindevogel-Deghislage (arrêté royal du 26 février 1921)	85 »
90	Fondation d'un prix annuel de piano dit « Prix Mathilde Canler » (arrêté royal du 3 mai 1921)	850 »
91	Prix de l'Amicale (arrêté royal du 31 décembre 1923)	20 »
92	Prix Georges Duquesne (arrêté royal du 1 ^{er} octobre 1924)	2,150 »

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
	Gelden gestort in de Schatkist voor den financieelen dienst van de door het Centraal Bureau voor hypothecair krediet uitgegeven leeningen.	64
	Bankkredieten. — Tegenwaarde van de deviezen gecedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten (wet van 16 Maart 1919).	65
	Begiftiging der strijders (wet van 10 Augustus 1921)	65
	Naamlooze en andere giften, ter beschikking van den Minister van Landsverdediging gesteld voor de behoeften van de Landsverdediging.	67
	Openbare inschrijvingen geopend met het oog op de aanschaffing van materieel voor de militaire luchtvaart.	68
	Ontvangsten voortkomend uit allerhande manifestaties ten voordeele der oorlogsgeïffenen, inzonderheid tentoonstellingen, tooneel- of kinovoorstellingen, concerten, voordrachten, feesten, enz., ingricht door het Ministerie voor Oorlogsgeïffenen; opbrengst van speciale uitgiften van postzegels met een bijtaxe ten bate van de krijgsgevangenen en politieke gevangenen, enz.	69
	Aanwending tot den wederinkoop van de obligatiën der Muntsaneeringsleening, van de opbrengst der belastingen ingevoerd door de wetten van 15, 16 en 17 October 1945, en op een andere wijze dan door middel van effecten van gezegde leening vereffend.	70
	Fonds voortkomende van het legaat Heuschling waarbij een vijfjarige prijs voor statistiek wordt ingesteld (koninklijk besluit van 24 Juli 1883).	71
	Stichting Emler Jounniaux (koninklijk besluit van 5 October 1888)	72
	Stichting Wolsters (koninklijk besluit van 30 Augustus 1896)	73
	Prijs Joseph Callaerts (koninklijk besluit van 19 November 1901)	74
	Stichting van een prijs genaamd « La Belgica » te begeben door de Klasse van Wetenschappen der Koninklijke Academie van België (koninklijk besluit van 20 Maart 1904).	75
	Stichting Georges Montefiore Levi (koninklijk besluit van 27 November 1909)	76
	Stichting Guillaume Guidé (koninklijk besluit van 24 Juni 1912)	77
	Stichting van een prijs genaamd « Prijs Carton de Wiart » (koninklijk besluit van 15 October 1913).	78
	Stichting van een prijs voor compositie, genaamd « Prijs Emiel Agniez » bij het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (koninklijk besluit van 10 Januari 1914).	79
	Stichting Alphonse Haccour (koninklijk besluit van 2 Februari 1914)	80
	Prijs Ernest van Dyck (koninklijk besluit van 16 Juni 1914)	81
	Stichting Albert De Vleeschouwer voor prijzen bij het Vlaamsch Koninklijk Muziekconservatorium van Antwerpen (koninklijk besluit van 19 September 1914).	82
	Fonds voortkomende van het legaat A. Venet waarbij een tweejarige prijs voor piano wordt ingesteld bij het Koninklijk Conservatorium te Brussel, onder den naam « Prijs Venet de Vooght » (koninklijk besluit van 19 Mei 1919).	83
	Stichting « The Gustave Groslet Memorial Prize » (koninklijk besluit van 20 September 1919)	84
	Stichting Stas en Bourgeois waarbij prijzen worden ingesteld bij het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (koninklijk besluit van 14 November 1919).	85
	Stichting van een prijs genaamd « Prijs Marie Errera » bij het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (koninklijk besluit van 19 Februari 1920).	86
	Stichting Gheury (koninklijk besluit van 26 Mei 1920)	87
	Stichting van een jaarlijkschen prijs voor viool, genaamd « Prijs Adolf Canler » (koninklijk besluit van 18 November 1920).	88
	Stichting Nestor Vindevogel-Deghislage (koninklijk besluit van 26 Februari 1921)	89
	Stichting van een jaarlijkschen prijs voor piano, genaamd « Prijs Mathilda Canler » (koninklijk besluit van 3 Mei 1921).	90
	Prijs van de « Amicale » (koninklijk besluit van 31 December 1923)	91
	Prijs Georges Duquesne (koninklijk besluit van 1 October 1924)	92

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMEROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DEPENSES. — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
93	Fondation d'un prix dit « Prix César Franck » au Conservatoire royal de Musique de Liège (arrêté royal du 19 février 1920)	1,300 »
94	Fondation d'un prix annuel dit « Prix Désiré Demest » (arrêté royal du 20 octobre 1924)	200 »
95	Fondation Doutrelon de Try (arrêté royal du 20 novembre 1925)	3,759 »
96	Prix du sous-lieutenant Robert Pulzeys (arrêté royal du 16 août 1926)	180 »
97	Fondation d'un prix dit « Prix Arnold » (arrêté royal du 7 octobre 1926)	1,350 »
98	Fondation d'un prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding » (arrêté royal du 9 décembre 1926)	1,200 »
99	Donation Vve Errera-Goldschmidt. — Institut supérieur des Arts décoratifs (arrêté royal du 26 février 1927)	17,100 »
100	Prix de la fondation Vierset-Prudhomme (arrêté royal du 14 avril 1927)	450 »
101	Prix du pilote-aviateur Gaston de Ruyter (arrêté royal du 14 avril 1927)	80 »
102	Prix Emile Mathieu (arrêté royal du 25 avril 1927)	2,240 »
103	Prix Raoul Bertheliet (arrêté royal du 13 mai 1927)	100 »
104	Prix Sylvain Dupuis (arrêté royal du 14 juin 1927)	220 »
105	Fondation Clément (arrêté royal du 23 septembre 1927)	428 »
106	Prix Crescendo (arrêté royal du 17 novembre 1927)	250 »
107	Fondation Francier (arrêté royal du 23 janvier 1928)	30 »
108	Prix Kufferath-Guidé (arrêté royal du 11 février 1928)	2,240 »
109	Fondation d'un prix dit « Prix Horace Mandart » à l'Athénée royal de Mons (arrêté royal du 14 octobre 1928)	75 »
110	Prix Gevaert (arrêté royal du 4 septembre 1929)	400 »
111	Prix Fernand Anseau (arrêté royal du 5 septembre 1929)	1,700 »
112	Prix « Préfet Godineau » (arrêté royal du 25 octobre 1929)	75 »
113	Donation de la comtesse Louis Cavens, née Victorine Abts (arrêté royal du 23 août 1930)	8,000 »
114	Prix Alphonse Goeyens (arrêté royal du 23 août 1930)	200 »
115	Prix Freddy Quaden (arrêté royal du 25 août 1930)	40 »
116	Prix Octave de Meulenaere (arrêté royal du 23 décembre 1930)	800 »
117	Fondation Guasco (arrêté royal du 17 mai 1931)	190 »
118	Donation H.-L. Cavens (arrêté royal du 22 juillet 1931)	4,300 »
119	Prix Abraham-Ava-Silbermann (arrêté royal du 30 septembre 1931)	490 »
120	Prix André (arrêtés royaux du 4 novembre 1931)	50 »
121	Prix de la Persévérance (arrêté royal du 4 novembre 1931)	80 »
122	Prix Louis Chainaye-Vierset (arrêté royal du 21 février 1932). — Ecole moyenne de l'Etat pour garçons, à Huy	525 »
123	Prix Louis Chainaye-Vierset (arrêté royal du 21 février 1932). — Ecole moyenne de l'Etat pour filles, à Huy	525 »
124	Prix Ella Olin (arrêté royal du 23 mars 1932)	6,600 »
125	Prix M ^{me} Henriette Fritsché-Merkelbach (arrêté royal du 11 juillet 1932)	660 »
126	Prix M ^{me} Vigneron-Geerincq (arrêté royal du 14 février 1933)	45 »
127	Prix de l'Union des anciennes élèves de l'Institut (arrêté royal du 9 mai 1933). — Ecole moyenne de l'Etat pour filles, à Tournai	120 »

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
	Stichting van een prijs genaamd « Prijs César Franck » bij het Koninklijk Muziekconser- vatorium te Luik (koninklijk besluit van 19 Februari 1920).	93
	Stichting van een jaarlijkschen prijs, genaamd « Prijs Désiré Demest » (koninklijk besluit van 20 October 1924).	94
	Stichting Doutrelon de Try (koninklijk besluit van 20 November 1925)	95
	Prijs van den onder-luitenant Robert Putzeys (koninklijk besluit van 16 Augustus 1925) . . .	96
	Stichting van een prijs genaamd « Prijs Arnold » (koninklijk besluit van 7 October 1926) . . .	97
	Stichting van een driejaarlijkschen prijs voor tooneelkunst, genaamd « Prijs Victor Reding » (Koninklijk besluit van 9 December 1926).	98
	Schenking Wwe Errera-Goldschmidt. — Hooger Instituut voor Sierkunsten (koninklijk besluit van 26 Februari 1927).	99
	Prijs van de stichting Vierset-Prudhomme (koninklijk besluit van 14 April 1927)	100
	Prijs van den vliegtuigbestuurder-vliegenier Gaston de Ruyter (koninklijk besluit van 14 April 1927).	101
	Prijs Emiel Mathieu (koninklijk besluit van 25 April 1927)	102
	Prijs Raoul Berthelier (koninklijk besluit van 13 Mei 1927)	103
	Prijs Sylvain Dupuis (koninklijk besluit van 14 Juni 1927)	104
	Stichting Clément (koninklijk besluit van 23 September 1927)	105
	Prijs Crescendo (koninklijk besluit van 17 November 1927)	106
	Stichting Francier (koninklijk besluit van 23 Januari 1928)	107
	Prijs Kufferath-Guidé (koninklijk besluit van 11 Februari 1928)	108
	Stichting van eenen prijs genaamd « Prijs Horace Mandart » aan het Koninklijk Athenaeum te Bergen (koninklijk besluit van 14 October 1928).	109
	Prijs Gevaert (koninklijk besluit van 4 September 1929)	110
	Prijs Fernand Anseau (koninklijk besluit van 5 September 1929)	111
	Prijs « Prefect Godineau » (koninklijk besluit van 25 October 1929)	112
	Schenking van de gravin Louis Cavens, geboren Victorine Abts (koninklijk besluit van 23 Augustus 1930).	113
	Prijs Alphonse Goeyens (koninklijk besluit van 23 Augustus 1930)	114
	Prijs Freddy Quaden (koninklijk besluit van 25 Augustus 1930)	115
	Prijs Octave de Meulenaere (koninklijk besluit van 23 December* 1930)	116
	Stichting Guasco (koninklijk besluit van 17 Mei 1931)	117
	Schenking H.L. Cavens (koninklijk besluit van 22 Juli 1931)	118
	Prijs Abraham-Ava-Silbermann (koninklijk besluit van 30 September 1931)	119
	Prijs André (koninklijke besluiten van 4 November 1931)	120
	« Prix de la Persévérance » (koninklijk besluit van 4 November 1931)	121
	Prijs Louis Chainaye-Vierset (koninklijk besluit van 21 Februari 1932). — Rijksmiddelbare jon- gensschool, te Hoei.	122
	Prijs Louis Chainaye-Vierset (koninklijk besluit van 21 Februari 1932). — Rijksmiddelbare meis- jesschool, te Hoei.	123
	Prijs Ella Olin (koninklijk besluit van 23 Maart 1932)	124
	Prijs M ^{me} Henriette Fritsché-Merkelbach (koninklijk besluit van 11 Juli 1932).	125
	Prijs M ^{me} Vigneron-Geerlinc (koninklijk besluit van 14 Februari 1933)	126
	Prijs van de « Union des anciennes élèves de l'Institut » (koninklijk besluit van 9 Mei 1933). — Rijksmiddelbare meisjesschool, te Doornik.	127

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMEROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES. — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
128	Prix Arthur De Greef (arrêté royal du 17 mai 1933)	1,200 »
129	Prix Camille Francotte (arrêté royal du 8 décembre 1933)	110 »
130	Prix du Bourgmestre Joseph Paulus (arrêté royal du 9 mai 1934)	45 »
131	Prix des Bibliothèques publiques (arrêté royal du 19 mai 1934)	2,200 »
132	Legs Marie Van Eycken. — Musées royaux d'Art et d'Histoire (arrêté royal du 17 janvier 1935)	4,020 »
133	Prix Joseph Van Ginderachter (arrêté royal du 25 septembre 1935)	880 »
134	Prix « Richard Hubens, volontaire de guerre ». — Athénée royal de Liège (arrêté royal du 13 novembre 1935)	100 »
135	Prix Yvonne Lecrinier. — Conservatoire royal de Musique de Bruxelles (arrêté royal du 27 décembre 1935)	200 »
136	Prix quinquennal Sylvain Dupuis (arrêté royal du 18 février 1936)	3,400 »
137	Fondation Sottlau. — Athénée royal de Liège (arrêté royal du 6 mars 1936)	63 »
138	Fondation « Comité Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verkissen » (arrêté royal du 11 avril 1936)	83 »
139	Prix Bonhomme-Raedschelders (arrêté royal du 26 janvier 1937)	30 »
140	Prix Emile Tijtgat (arrêté royal du 4 février 1937)	324 »
141	Prix Joris Eeckhout (arrêté royal du 20 novembre 1937)	1,230 »
142	Prix Célestin Brictoux (arrêté royal du 27 décembre 1937)	120 »
143	Prix Prosper Gallet (arrêté royal du 18 janvier 1938)	400 »
144	Prix Cantineau-Giron (arrêté royal du 9 mars 1938)	100 »
145	Prix Vercoullie (arrêté royal du 19 mars 1938)	1,700 »
146	Prix Alphonsine Servais (arrêté royal du 12 avril 1938)	100 »
147	Prix Rodolphe Delval (arrêté royal du 10 mai 1938)	546 »
148	Prix du Directeur J. Donnay (arrêté royal du 10 mai 1938)	120 »
149	Prix Bonhomme-Raedschelders n° 2 (arrêté royal du 25 août 1938)	40 »
150	Prix Frédéric Bruneel (arrêté royal du 25 août 1938)	256 »
151	Prix Directrice A. Persoons (arrêté royal du 20 janvier 1939)	115 »
152	Prix Jean Heine (arrêté royal du 20 janvier 1939)	210 »
153	Prix Léopold Stiennon (arrêté royal du 4 juillet 1939)	210 »
154	Prix Jules Radoux (arrêté royal du 2 septembre 1939)	200 »
155	Prix du colonel Adam Aerts (arrêté royal du 6 avril 1940)	84 »
156	Prix Gailly (arrêté du 31 janvier 1941)	150 »
157	Prix Aerens (arrêté du 12 septembre 1941)	1,000 »
158	Prix Léo Berryer. — Conservatoire royal de Musique de Bruxelles (arrêté du 17 février 1942)	2,000 »
159	Prix Frédéricq. — Ecole moyenne de l'Etat à Dixmude (arrêté du 25 juillet 1942)	2,400 »
160	Prix Dieudonné Londot (arrêté du 15 octobre 1943)	5,000 »
161	Prix Jacques Borlée (arrêté du 28 juillet 1945)	450 »
162	Prix Paul Fassin (arrêté du 13 novembre 1945)	200 »
163	Prix Georges Hamoir (arrêté du 20 décembre 1945)	6,400 »

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
	Prijs Arthur De Greef (koninklijk besluit van 17 Mei 1933)	128
	Prijs Camille Francotte (koninklijk besluit van 8 December 1933)	129
	Prijs van den Burgemeester Joseph Paulus (koninklijk besluit van 9 Mei 1934)	130
	Prijs van de Openbare Boekerijen (koninklijk besluit van 19 Mei 1934)	131
	Legaat Marie Van Eycken. — Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (koninklijk besluit van 17 Januari 1935).	132
	Prijs Jozef Van Ginderachter (koninklijk besluit van 25 September 1935)	133
	Prijs « Richard Hubens, oorlogsvrijwilliger ». — Koninklijke Athenaeum te Luik (koninklijk besluit van 13 November 1935).	134
	Prijs Yvonne Lecrinier. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (koninklijk besluit van 27 December 1935).	135
	Vijfjaarlijksche prijs Sylvain Dupuis (koninklijk besluit van 18 Februari 1936)	136
	Stichting Sotiáu. — Koninklijke Athenaeum te Luik (koninklijk besluit van 6 Maart 1936)	137
	Stichting « Comitèit Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verkissen » (koninklijk besluit van 11 April 1936).	138
	Prijs Bonhomme-Raedschelders (koninklijk besluit van 26 Januari 1937)	139
	Prijs Emiel Tijtgat (koninklijk besluit van 4 Februari 1937).	140
	Prijs Joris Eeckhout (koninklijk besluit van 20 November 1937)	141
	Prijs Célestin Bricteux (koninklijk besluit van 27 December 1937)	142
	Prijs Prosper Gallet (koninklijk besluit van 18 Januari 1938)	143
	Prijs Cantineau-Giron (koninklijk besluit van 9 Maart 1938)	144
	Prijs Vercoullie (koninklijk besluit van 19 Maart 1938)	145
	Prijs Alphonsine Servais (koninklijk besluit van 12 April 1938).	146
	Prijs Rodolphe Delval (koninklijk besluit van 10 Mei 1938)	147
	Prijs van den Directeur J. Donnay (koninklijk besluit van 10 Mei 1938)	148
	Prijs Bonhomme-Raedschelders nr 2 (koninklijk besluit van 25 Augustus 1938)	149
	Prijs Frederic Bruneel (koninklijk besluit van 25 Augustus 1938)	150
	Prijs Bestuurster A. Persoons (koninklijk besluit van 20 Januari 1939)	151
	Prijs Jean Heine (koninklijk besluit van 20 Januari 1939)	152
	Prijs Leopold Stiennon (koninklijk besluit van 4 Juli 1939)	153
	Prijs Jules Radoux (koninklijk besluit van 2 September 1939)	154
	Prijs van den colonel Adam Aerts (koninklijk besluit van 6 April 1940)	155
	Prijs Gailly (besluit van 31 Januari 1941)	156
	Prijs Aereus (besluit van 22 september 1941)	157
	Prijs Léo Berryer. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel (besluit van 17 Februari 1942).	158
	Prijs Frédéricq. — Rijksmiddelbare school te Diksmuide (besluit van 25 Juli 1942)	159
	Prijs Dieudonné Londot (besluit van 15 October 1943)	160
	Prijs Jacques Borlée (besluit van 28 Juli 1945)	161
	Prijs Paul Fassin (besluit van 13 November 1945)	162
	Prijs Georges Hamoir (besluit van 20 December 1945)	163

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMEROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES. — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
CHAPITRE II		
Fonds de tiers déposés au Trésor et dont le remboursement a lieu directement par les comptables qui en ont opéré la recette.		
MINISTÈRE DES FINANCES.		
Secrétariat général.		
164	Réfectoire du Ministère des Finances	2,200,000 »
Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.		
165	Fonds provenant de saisies-arrêts, oppositions, cessions ou délégations à charge de créances dues par l'Etat et payées à l'intervention du comptable du contentieux	150,000,000 »
166	Sommes reçues indûment et sommes dont l'affectation n'a pu être déterminée par le comptable des virements d'écritures	3,000,000 »
167	Sommes à liquider à l'intervention du comptable des fonds en souffrance	65,000,000 »
168	Sommes à liquider à l'intervention du comptable centralisateur	100,000,000 »
Administration de la Caisse des Dépôts et Consignations.		
169	Consignations, cautionnements, fonds spéciaux et dépôts de toute nature, reçus et remboursés en espèces par la Caisse des Dépôts et Consignations	275,000,000 »
Administration des Contributions directes.		
170	Produit des amendes, saisies et confiscations en matière de contributions directes (caisse du contentieux)	500,000 »
171	Fonds réservé dans le produit des amendes, saisies et confiscations en matière de contributions directes	375,000 »
172	Impôts et produits recouvrés au profit des communes	2,110,250,000 »
173	Sommes versées pour garantie de droits et d'amendes éventuellement dus	150,000,000 »
174	Frais payés aux commissaires spéciaux (art. 88 de la loi communale)	100,000 »
175	Frais de poursuites	12,500,000 »
176	Taxes payées anticipativement sur les automobiles, les spectacles, etc.	10,000,000 »
177	Recettes effectuées par les receveurs des contributions pour compte du Fonds de garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903.	500,000 »
178	Sommes versées chez les percepteurs des impôts et provisoirement sans affectation (y compris les perceptions non encore virées pour compte de collègues)	1,000,000,000 »
Administration des Douanes et Accises.		
179	Produit des amendes, saisies et confiscations en matière de douanes et d'accises (caisse du contentieux)	50,000,000 »
180	Fonds réservé dans le produit des amendes, saisies, confiscations en matière de douanes et d'accises	15,000,000 »
181	Sommes versées pour garantie de droits et d'amendes éventuellement dus	50,000,000 »

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELLEN.
	HOOFDSTUK II	
	Door derden in de Schatkist gedeponeerde gelden waarvan de terugbetaling rechtstreeks geschiedt, door de rekenplichtigen die dezelve ontvangen hebben.	
	MINISTERIE VAN FINANCIËN.	
	Algemeen Secretariaat.	
	Reffer van het Ministerie van Financiën	164
	Bestuur van de Thesaurie en de Openbare Schuld.	
	Fonds voorkomend van derdenarresten, beslagleggingen, afstanden of overdrachten ten laste van door den Staat verschuldigde schuldvorderingen en door tusschenkomst van den rekenplichtige voor geschillen betaald.	165
	Ten onrechte ontvangen sommen en sommen waarvoor de bestemming niet kon bepaald worden door den rekenplichtige der giro-schrifturen.	166
	Sommen uit te betalen door tusschenkomst van den rekenplichtige der onbetaalde fondsen . . .	167
	Sommen uit te betalen door tusschenkomst van de centraliseerende rekenplichtige	168
	Bestuur der Deposito- en Consignatiekas.	
	Consignatiën, borgtochten, speciale fondsen en neerleggingen van allen aard, ontvangen en terugbetaald in specie door de Deposito- en Consignatiekas.	169
	Bestuur der Directe Belastingen.	
	Opbrengst van geldboeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake directe belastingen (kas van de geschillen).	170
	Fonds voorbehouden in de opbrengst van geldboeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake directe belastingen.	171
	Belastingen en opbrengsten ingevorderd ten behoeve van de gemeenten	172
	Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten en geldboeten	173
	Kosten betaald aan de bijzondere commissarissen (art. 88 der gemeentewet)	174
	Vervolgingskosten	175
	Belastingen voorafbetaald op automobielen, vertooningen, enz.	176
	Ontvangsten gedaan door de ontvangers der belastingen voor rekening van het waarborgfonds ingesteld bij artikel 20 der wet van 24 December 1903.	177
	Sommen gestort bij de ontvangers van belastingen en voorloopig zonder bestemming (met inbegrip van de nog niet overgebrachte inningen voor rekening van collega's).	178
	Bestuur der Douanen en Accijnzen.	
	Opbrengst van geldboeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake douanen en accijnzen (kas van de geschillen).	179
	Fonds voorbehouden in de opbrengst van geldboeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen in zake douanen en accijnzen.	180
	Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten en boeten	181

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMEROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DEPENSES. — RAMING VAN DE ONTFANGSTEN EN DE UITGAVEN.
182	Impôts et produits recouverts au profit des communes	2,000,000 »
183	Sommes récupérées sur avances consenties en France	50,000 »
184	Recettes effectuées pour compte d'autres administrations (compte pour ordre)	100,000,000 »
Administration de l'Enregistrement et des Domaines.		
185	Amendes diverses et autres recettes soumises ou non soumises aux frais de régie	60,000,000 »
186	Prélèvements sur le produit brut de la liquidation de biens, droits et intérêts allemands, sous séquestre en Belgique (guerre 1914-1918)	100,000 »
187	Produit de la gestion des biens dépendant de la dotation de la fondation des Sépulchrines à Visé.	16,000 »
188	Opérations effectuées par les Conservateurs des hypothèques pour le compte de la Caisse des Dépôts et Consignations	75,000,000 »
189	Sommes récupérées sur avances consenties en France	25,000 »
MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES.		
190	Sommes versées pour garantie de frais de rapatriement éventuel	20,000 »
MINISTERE DES COMMUNICATIONS.		
Secrétariat général.		
191	Taxes perçues anticipativement sur les appareils récepteurs privés de radiodiffusion et sommes versées sans destination définie	8,000,000 »
192	Produit de la vente du « Carnet touristique »	1,000 »
Direction supérieure des Transports concédés.		
193	Sommes versées pour garantie de droits éventuellement dus. — Versements et remboursements divers	4,000 »
194	Garanties pour couvrir les frais d'agrément d'appareils gazogènes (arrêté du 19 février 1941)	10,000 »
195	Matériel et pièces d'équipement nécessaires à l'organisation des transports par route. — Recettes et dépenses diverses	5,000,000 »
Administration de la Marine.		
196	Remboursement des droits de pilotage à l'Administration néerlandaise	15,000 »
Administration de l'Aéronautique.		
197	Recettes diverses. — Taxes payées anticipativement pour garage, atterrissage, essais en vols d'avions prototypes, etc.	10,000 »

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL PER OPHAFITEM. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELN.
	Belastingen en opbrengsten geïnd ten behoeve van de gemeenten	182
	Teruggekregen sommen op in Frankrijk verleende voorschotten	183
	Ontvangsten gedaan voor rekening van andere besturen (rekening voor orde)	184
	Bestuur der Registratie en Domeinen.	
	Diverse geldboeten en andere ontvangsten onderworpen of niet onderworpen aan regiekosten.	185
	Opnemingen op de bruto-opbrengst van de vereffening van in België gesequestreerde Duitse goederen, rechten en interesten (oorlog 1914-1918).	186
	Opbrengst van het beheer der goederen afhangende van de dotatie der stichting « Des Sépulchrines » te Visé.	187
	Verrichtingen van de Hypotheekbewaarders voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas .	188
	Teruggekregen sommen op in Frankrijk verleende voorschotten	189
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN.	
	Sommen gestort tot waarborg voor gebeurlijke repatriëeringskosten	190
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	
	Algemeen Secretariaat.	
	Bij voorbaat uitbetaalde retributiën op de private radio-ontvangsttoestellen en zonder bepaalde bestemming gestorte sommen.	191
	Opbrengst van den verkoop van het « Reisboekje voor toeristen »	192
	Hooge directie der vergunde Vervoerdiensten.	
	Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten. — Allerhande stortingen en terugbetalingen.	193
	Waarborg voor het dekken der onkosten voortvloeiende uit het beproeven en goedkeuren van gasgeneratoren (besluit van 19 Februari 1941).	194
	Materieel en uitrustingsbehoeftigheden voor de organisatie van het wegvervoer. — Verschillende ontvangsten en uitgaven.	195
	Bestuur van het Zeewezen.	
	Terugbetaling van loodsgelden aan de Nederlandsche administratie.	196
	Bestuur van de Luchtvaart.	
	Diverse ontvangsten. — Bij voorbaat uitbetaalde bergings- of landingsgelden, retributiën voor vluchtproeven met prototype-vliegtuigen, enz.	197
7,956,571,000 »		

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMEROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DEPENSES. RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
Administration des Postes.		
198	Encaissement et paiement des effets de commerce et des quittances par la poste	1,125,000,000 »
199	Fonds confiés à la poste et rendus payables sur mandats de poste	2,000,000,000 »
200	Abonnements-poste aux journaux payés aux éditeurs	75,000,000 »
201	Versements encaissés, virements constatés, assignations postales payées, transferts à la Banque d'émission réalisés par les comptables de l'Administration des Postes pour compte de l'Office des chèques et virements postaux	327,000,000 »
202	Sommes récupérées sur avances consenties en France	5,000 »
MINISTERE DE LA JUSTICE.		
203	Masse des détenus (Administration des prisons)	60,000,000 »
204	Exploitations agricoles autonomes	1,500,000 »
205	Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat	49,000,000 »
206	Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat	47,000,000 »
207	Fonds spécial et caisse des pensions des médecins des asiles privés (arrêtés royaux des 4 juin 1920 et 20 février 1929)	8,500,000 »
208	Régie du Travail pénitentiaire,	11,000,000 »
MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE.		
209	Institution royale de Messines à Lede	1,390,000 »
210	Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck. — Etablissement pour vieux marins à Ostende (arrêté royal du 9 décembre 1920)	400,000 »
MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.		
211	Fonds de tiers des établissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Instruction publique.	3,000,000 »
MINISTERE DE L'AGRICULTURE.		
212	Comptoir commercial de Sècherle de graines forestières de Groenendael	100,000 »
MINISTERE DU RAVITAILLEMENT.		
213	Somme perçue à titre de redevance forfaitaire par la Direction générale de la Mobilisation des Produits agricoles du chef du transport des correspondances de service en franchise postale.	3,000,000 »

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMER VAN DE ARTIKELEN.
	Bestuur der Posterijen.	
	Inning en uitbetaling van handelseffecten en van quitantiën door de post	198
	Gelden aan de Post toevertrouwd en betaalbaar gesteld door postwissels.	199
	Postabonnementen op kranten betaald aan de uitgevers	200
	Geïnde stortingen, vastgestelde overschrijvingen, betaalde postass gnaties, overdrachten naar de Circulatiebank, te gelde gemaakt door de rekenplichtigen van het Bestuur van Posterijen voor rekening van den postchecks- en overschrijvingsdienst.	201
	Teruggekregen sommen op in Frankrijk verleende voorschotten	202
	MINISTERIE VAN JUSTITIE.	
	Fonds der gevangenen (Bestuur der gevangeniszen)	203
	Zelfstandige landbouwexploitatiën	204
	Landbouwkoloniën van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van den Staat	205
	Koloniën en zinneloosgestichten van den Staat.	206
	Bijzonder fonds en pensioenkas van de geneesheeren der private gestichten (koninklijke besluiten van 4 Juni 1920 en 20 Februari 1929).	207
	Regie van den Gevangenisarbeid	208
	MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID.	
	Koninklijk gesticht van Meesen te Lede	209
	Stichting Helena en Isabella Godtschalck. — Gesticht voor oude zeelieden te Oostende (koninklijk besluit van 9 December 1920).	210
	MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.	
	Derdengelden van de opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs.	211
	MINISTERIE VAN LANDBOUW.	
	Handelskantoor en Drogerij van boschzaden te Groenendael	212
	MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING.	
	Som geïnd als forfaitair bedrag door de Algemeene Directie van de Mobilisatie der Landbouwproducten wegens het postvrijvervoer van dienststukken.	213

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMÉROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN
TITRE II. — DÉPENSES SUR RESSOURCES SPÉCIALES SOUMISES AU VISA PRÉALABLE DE LA COUR DES COMPTES.		
CHAPITRE PREMIER		
Parts contributives de tiers dans des dépenses effectuées par l'Etat.		
214	Fonds spécial destiné à l'exécution des conventions conclues entre l'Etat et les clubs d'aviation touristique	100,000 »
215	Constitution d'un fonds de garantie en faveur d'une mutualité d'assurance maritime des voiliers de pêche du littoral flamand	535,000 »
216	Intervention de tiers dans les dépenses de premier établissement, d'extension ou de parachèvement des chemins de fer	10,000 »
217	Cotisations perçues à titre de quote-part due par les ayants droit du Service de Santé de l'Armée pour l'obtention des soins médicaux et pharmaceutiques	100,000 »
218	Fonds spécial destiné au fonctionnement du Comité de propagande de l'Administration de la Santé publique	2,685 »
CHAPITRE II		
Fonds de emploi : Vente ou cession de vieux matériaux et objets hors d'usage; vente d'objets divers; remboursement d'avances budgétaires; taxes, redevances et droits divers.		
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE ÉTRANGER.		
219	Service de notoriété de l'Office du Commerce extérieur	30,000 »
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.		
220	Commissariat de la Défense Aérienne Passive. — Acquisition et vente de matériel nécessaire à la protection de la population	400,000 »
MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE.		
221	Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose	38,578,573 »
222	Fonds destiné à assurer le fonctionnement du service technique créé au sein de l'Œuvre Nationale belge de défense contre la tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931)	119,985 »
MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.		
223	Revenu du capital consacré à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Witterl et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903 et convention de rachat de rente perpétuelle intervenue le 10 mai 1933)	10,440 »
224	Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920)	150,000 »
225	Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924)	25,000 »

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
	TITEL II. — UITGAVEN OP BIJZONDERE MIDDELEN AAN HET VOORAFGAAND VISA VAN HET REKENHOF ONDERWORPEN.	
	EERSTE HOOFDSTUK	
	Bijdragen van derden in door den Staat gedane uitgaven.	
	Bijzonder fonds bestemd ter uitvoering van de overeenkomsten gesloten tusschen den Staat en de touringclubs voor luchtverkeer.	214
	Aanleg van een waarborgfonds ten behoeve van een scheepvaartverzekeringsmutualiteit voor de visscherszeilschepen der Vlaamsche kust.	215
747,685	Bijdragen van derden in de uitgaven van eersten aanleg, uitbreiding of voltrekking van spoorwegen.	216
	Aandeel in de uitgaven verschuldigd door de rechthebbenden van den Gezondheidsdienst van het Leger voor het verkrijgen van medische en pharmaceutische zorgen.	217
	Bijzonder fonds voor de werking van het Propagandacomité van het Bestuur van de Volksgezondheid.	218
	HOOFDSTUK II	
	Wederbeleggingsgelden: Verkoop of cessie van oude materialen en buiten gebruik gestelde voorwerpen; verkoop van diverse voorwerpen; terugbetaling van begrootingsvoorschotten; diverse retributiën, rechten en en andere gelden.	
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN EN BUITENLANDSCHEN HANDEL.	
	Notorieleidsdienst van het Bureau voor den Buitenlandschen handel	219
	MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.	
	Commissariaat van de Passieve Luchtbescherming. — Aankoop en verkoop van het ter bescherming van de bevolking benodigd materieel.	220
	MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID.	
	Fonds bestemd om den strijd tegen de tuberculose krachtadiger aan te binden	221
	Fonds ter verzekering van de werking van den technischen dienst opgericht in den schoot van het Belgisch Nationaal Werk tot bestrijding van de tering (koninklijk besluit van 17 November 1931).	222
	MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.	
	Opbrengst van het kapitaal bestemd tot behoud van de verzamelingen aan den Staat vermaakt voor de Universiteit van Luik door den baron Wittert en tot vermeerdering van de oude boeken en gravures en van de Chineesche boeken (koninklijk besluit van 14 Mei 1903 en overeenkomst tot inkoop van eeuwigdurende rente gesloten den 10 Mei 1938).	223
	Kas van het Koninklijk Museum voor Schoone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 December 1920).	224
	Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 Juli 1924).	225

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMEROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DEPENSES. — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
226	Fonds commun des Musées (arrêté royal du 7 juillet 1924)	284,000 »
227	Caisse du Musée des académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929)	20,000 »
228	Caisse de l'Université de Gand : a) Laboratoire pour béton armé 150,000 b) Autres services 450,000	600,000 »
229	Caisse de l'Université de Liège	150,000 »
230	Caisse de l'Ecole de l'Etat pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue française	50,000 »
231	Caisse de l'Institut agronomique de l'Etat à Gembloux	15,000 »
232	Caisse de l'Institut agronomique de l'Etat à Gand	12,000 »
233	Dotations destinées à organiser des manifestations d'ordre intellectuel et artistique au château de Mariemont et subsidiairement à pourvoir à l'entretien et à la mise en valeur des collections.	11,700 »
234	Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	80,000 »
235	Institut national supérieur des Beaux-Arts et d'Architecture d'Anvers : Subside de la province d'Anvers	90,000 »
236	Fonds de l'Orchestre National de Belgique. (Provisoirement et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives de 500,000 francs peuvent être faites au Trésorier de l'O.N.B.)	4,200,000 »
237	Caisse de l'Ecole Industrielle supérieure de l'Etat à Gand	10,000 »
238	Fonds des fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger	200,000 »
239	Caisse du Château de Mariemont (arrêté du 28 décembre 1942)	5,000 »
240	Caisse du Domaine de Gaesbeek (arrêté du 28 décembre 1942)	8,000 »
241	Fonds pour les relations culturelles belgo-néerlandaises. (Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, il pourra être accordé des avances de fonds d'un montant maximum de 800,000 francs pour le paiement de dépenses de toute nature et quelqu'en soit le montant.)	800,000 »
MINISTERE DE L'AGRICULTURE.		
242	Droits spéciaux perçus à l'importation des froments et produits dérivés et destinés au paiement éventuel de primes pour le soutien de la production de produits agricoles de toutes natures. Restitutions éventuelles de droits en cas d'erreurs matérielles, de perceptions indues, de réexportation, etc. Frais directs et indirects afférents au paiement des primes et aux opérations préparatoires et connexes	81,580 »
MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.		
243	Recouvrement, en vue de sa répartition ultérieure, du prix des véhicules cédés par les armées alliées et restaurés par le Ministère des Affaires Economiques pour les besoins de l'Economie Nationale	500,000,000 »
244	Produit de la vente de charbons allemands	960,000,000 »
245	Produit de la vente de bois de mines, exploités en Allemagne pour compte du Ministère des Affaires Economiques par le service Forestier Militaire	216,000,000 »
MINISTERE DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE.		
246	Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles	4,250,000 »
247	Produits des biens des unions professionnelles dissoutes. (En vertu de l'article 16, in fine, de la loi du 31 mars 1898, les liquidations à charge de ce crédit peuvent être effectuées par le Ministère de l'Instruction publique. — Office de l'Enseignement technique.)	1,000 »

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
	Gemeenschappelijk Fonds van de Musea (koninklijk besluit van 7 Juli 1924)	226
	Kas van het Museum der Academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hooger Instituut voor Schoone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 Januari 1929).	227
	Kas van de Universiteit te Gent :	228
	a) Laboratorium voor gewapend beton.	
	b) Andere diensten.	
	Kas van de Universiteit te Luik	229
	Kas der Rijkschool voor het Fransch veeartsenijonderwijs	230
	Kas der Rijkslandbouwhoogeschool, te Gembloux	231
	Kas der Rijkslandbouwhoogeschool, te Gent	232
	Dotatie bestemd om manifestatiën van intellectueelen en artistieken aard ten kastele van Mariemont in te richten en in de tweede plaats om te voorzien in het onderhoud en het tot haar waarde brengen van de verzamelingen.	233
	Kas van het Koninklijk Museum voor Schoone Kunsten, te Antwerpen	234
	Nationaal Hooger Instituut voor Schoone Kunsten en Bouwkunde te Antwerpen : subsidie van de provincie Antwerpen.	235
	Fonds van het Belgisch Nationaal Orkest. (Voorloopig en in afwijking van artikel 15 der wet van 29 October 1846 tot inrichting van het Rekenhof, mogen achtereenvolgende voorschotten van 500,000 frank aan den Penningmeester van het N.O.B gedaan worden.)	236
	Kas van de Rijkshoogerenijverheidsschool te Gent.	237
	Fonds der opdelvingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.	238
	Kas van het Kasteel van Mariemont (besluit van 28 December 1942)	239
	Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 December 1942)	240
	Fonds voor de Belgisch-Nederlandsche cultureele betrekkingen. (In afwijking van artikel 15 der wet van 29 October 1846, op de inrichting van het Rekenhof, zullen voorschotten van een maximum bedrag van 800,000 frank mogen toegestaan worden met het oog op de vereffening van allerhande uitgaven hoeveel deze ook mogen beloopten.)	241
	MINISTERIE VAN LANDBOUW.	
	Bijzondere rechten geïnd op den invoer van tarwe en haar derivaten en bestemd tot de eventuele betaling van premiën tot steun aan de voortbrenging van landbouwproducten van allen aard. Eventuele terugbetalingen van rechten, in geval van materiele vergissingen, van ten onrechte gedane inningen, van wederuitvoer, enz. Rechtstreeksche en onrechtstreeksche kosten voortvloeiend uit de betaling der premiën alsook uit de voorbereidende bewerkingen en dergelijken.	242
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	
	Invordering, met het oog op latere omdeeling, van den prijs der door de geallieerde legers afgestane, en door het Ministerie van Economische Zaken herstelde voertuigen ten bate van de Nationale Economie.	243
	Opbrengst van den verkoop van Duitsche kolen	244
	Opbrengst van den verkoop van het door den Militairen Boschdienst voor rekening van het Ministerie van Economische Zaken opgedaan mijnhout.	245
	MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.	
	Voorzorgsfonds ten behoeve van de slachtoffers van beroepszlekten	246
7,723,054,788 »	Opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen. (Krachtens artikel 16, in fine, van de wet van 31 Maart 1898, mogen de vereffeningen ten laste van dit krediet door het Ministerie van Openbaar Onderwijs — Dienst van het Technisch Onderwijs — worden gedaan.)	247

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMEROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DEPENSES. — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
248	Montant des dons ou legs provenant de sociétés mutualistes dissoutes (art. 29 de la loi du 23 juin 1894)	2,000 »
249	Produit des taxes d'assurance contre les accidents du travail et subvention de l'Etat dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail	33,000,000 »
250	Allocations aux estropiés et mutilés. Produit des assignations émises, mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux	500,000 »
251	Secours spécial aux anciens bénéficiaires des allocations d'estropiés et mutilés. Produit des assignations émises, mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux	15,000 »
252	Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	100,000 »
253	Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 de la loi du 15 décembre 1937 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré	100,000 »
MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.		
254	Fonds du Tournoi triangulaire de football	195,510 »
255	Fabrications, ventes, expertises, poinçonnage, etc., relatifs au matériel de protection contre les gaz	250,000 »
256	Moyens financiers destinés à accorder des soins médicaux et pharmaceutiques aux familles des militaires de carrière et officiers de réserve absents du pays ainsi qu'aux veuves, orphelins et ascendants de la guerre 1940 (O.R.A.F.)	900,000 »
257	Moyens financiers destinés à assurer les soins médicaux et pharmaceutiques aux militaires non de carrière admis au régime du traitement et à leurs ayants droit (O.N.A.C.)	2,000,000 »
258	Cession de matériel usagé à charge de emploi	8,000,000 »
259	Remploi du montant des sommes dues au Ministère de la Défense Nationale du chef de l'entretien (vivres, équipements, médicaments, matières et matériels divers, etc.) des prisonniers de guerre allemands et des inciviques affectés à des travaux intéressant l'économie générale du pays	597,000,000 »
260	Remploi du montant des sommes dues par certains départements ministériels pour l'entretien (vivres, équipements, médicaments, matières et matériels divers, etc.) des troupes belges mises à leur disposition	405,800,000 »
261	Remploi du montant des fournitures de matières et d'objets d'équipements faites à des officiers et assimilés, par le Ministère de la Défense Nationale (magasin pour officiers, etc.)	30,000,000 »
MINISTERE DES FINANCES.		
262	Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins, institué auprès du Ministère des Finances par l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 (La justification des sommes payées à titre de majorations de rentes et allocations dues en exécution de la loi du 15 décembre 1937, se fera par la production des états récapitulatifs des paiements effectués en cette matière, approuvés par la Caisse Nationale instituée par l'article 8 de l'arrêté précité.)	4,919,000,000 »
MINISTERE DES COMMUNICATIONS.		
263	Fonds destinés à effectuer les services des bourses de pilotage allouées aux membres méritants de l'Association nationale des Cercles universitaires de Propagande aéronautique, à l'intervention du Département de la Défense Nationale	5,000 »
264	Fonds destiné à l'octroi de primes d'activité aux organismes habilités pour l'instruction des candidats aux brevets de pilotes d'avion de tourisme, en vertu de l'arrêté royal du 31 juillet 1936	5,000 »

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
	Bedrag van de giften of legaten voortkomende van ontbonden mutualiteitsverenigingen (art. 29 der wet van 23 Juni 1894).	248
	Opbrengst van de verzekeringbijdragen inzake arbeidsongevallen en Rijkssubsidie, waarvan het bedrag de slachtoffers van arbeidsongevallen dient te steunen.	249
	Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten. Opbrengst van de uitgegeven assignatiën waarvan de betaling door den Postcheckdienst echter, om een of andere oorzaak, niet kon geschieden.	250
	Speciale bijstand aan personen die vroeger vergoedingen voor gebrekkigen en verminkten genoten hebben. Bedrag van de in omloop gebrachte assignatiën, die om een of andere rede door het Bestuur der Postchecks niet konden uitbetaald worden.	251
	Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet d.d. 18 Juni 1930 op de verzekeringen tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood der bedienden.	252
	Opbrengst van de bijdrage geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wet d. d. 15 December 1937 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood.	253
	MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
	Fonds van het Driehoekstornooi voor voetbalspel	254
	Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, enz. van gasbeschermingsmaterieel	255
	Geldmiddelen bestemd om aan de families van afwezige beroepsmilitairen en reserveofficieren alsook aan weduwen, weezen en ascendenten van den oorlog 1940, medische en pharmaceutische zorgen te verlenen (I.L.B.)	256
	Geldmiddelen om de geneeskundige en artseneeskundige verzorging te verzekeren aan de niet van beroep zijnde militairen die van het weddestelsel genieten en aan hunne rechthebbers (N.W.O.S.).	257
	Afstand van reeds gediend hebbend materieel, onder verplichting van wederbelegging	258
	Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd aan het Ministerie van Landsverdediging uit hoofde van het onderhoud (levensmiddelen, uitrusting, geneesmiddelen, diverse grondstoffen en materieel, enz.) van Duitsche krijgsgevangenen en onvaderlandsche onderworpen aan werken tot bevordering van de algemeene economie van het land.	259
	Wederbelegging van het bedrag der sommen door zekere ministerieele departementen verschuldigd voor het onderhoud (levensmiddelen, uitrusting, geneesmiddelen, diverse grondstoffen en materieel, enz.) van ter hunner beschikking gestelde Belgische troepen.	260
	Wederbelegging van het bedrag van leveringen van grondstoffen en uitrustingsbenodigdheden door het Ministerie van Landsverdediging gedaan aan officieren en ername gelijkgestelden (magazijn voor officieren, enz.).	261
	MINISTERIE VAN FINANCIËN.	
	Dotatiënfonds voor oorlogspensioenen, ouderdoms- en weduwerentoeslagen en weezentoeslagen, ingesteld bij het Ministerie van Financiën bij koninklijk besluit nr 16 van 22 Juli 1939. (De sommen uitbetaald als rentetoeslagen en toelagen, volgens de wet van 15 December 1937, zullen worden verantwoord door samenvattende staten betreffende de op dit stuk gedane betalingen, goedgekeurd door de Nationale Kas ingesteld krachtens artikel 8 van voornoemd besluit.)	262
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	
	Gelden bestemd voor den dienst der beurzen voor vliegtuigbestuurders door tusschenkomst van het Departement van Landsverdediging toegekend aan de verdienstelijke leden van de Nationale Vereniging van de Universitaire Kringen voor Luchtvaartpropaganda.	263
	Gelden voor het toekennen van activiteitspremiën aan de bevoegde organismen voor het aan de candidaten voor het brevet van toerismevliegtuigbestuurder, gegeven onderricht, krachtens Koninklijk besluit van 31 Juli 1936.	264

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

NUMEROS DES ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PREVISIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES. — RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN.
CHAPITRE III		
Services divers.		
265	Cautionnements des entrepreneurs défallants	10,000 »
CHAPITRE IV		
Fonds spéciaux constitués au moyen de crédits inscrits aux budgets et du produit d'opérations mobilières ou immobilières.		
266	Fonds spécial temporaire institué par l'article 6 de la loi du 26 août 1903 pour l'exécution de la convention conclue entre l'Etat et la ville de Bruxelles en vue de la transformation du quartier de la Putterie et de ses abords	10,000,000 »
267	Fonds spécial et temporaire des grands travaux institué par les lois des 24 avril 1928 et 12 août 1933	18,000,000 »
268	Deuxième fonds spécial et temporaire des routes institué par la loi du 12 août 1933	2,700,000 »
269	Bibliothèque Albertine. Fonds Albert 1 ^{er}	9,200,000 »
270	Fonds spécial créé en exécution de l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928 et destiné au règlement des primes allouées par l'Etat aux acheteurs et aux constructeurs d'habitations à bon marché	7,350,000 »
271	Fonds spécial créé par l'arrêté du Régent du 13 décembre 1945, pris en exécution des arrêtés-lois des 14 avril et 12 décembre 1945, en vue du paiement : a) Des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs contractant un prêt pour l'achat ou la construction d'une habitation b) Des sommes dues, à titre de garantie de bonne fin, aux sociétés de crédit intervenantes	10,000,000 »
272	Mobilisation de créances bloquées	1,100,000 »
273	Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne administration des chemins de fer de l'Etat	2,000,000 »
274	Constitution d'un Fonds de la Marine	6,000,000 »
275	Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application de la loi du 1 ^{er} février 1939 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime.	9,000,000 »
276	Fonds destiné à venir en aide aux victimes des dégâts occasionnés aux immeubles des particuliers et des organismes privés sur le territoire de Gosselies, par l'exploitation des charbonnages des Grand Conty et Spinols	7,500,000 »
277	Fonds destiné à la réparation et à la reconstruction des immeubles communaux de Gosselies, endommagés ou détruits par suite de l'exploitation des charbonnages des Grand Conty et Spinols (Les Magistrats, qui font partie de la Commission spéciale, dont la mission est de déterminer les dommages occasionnés sur le territoire de la ville de Gosselies — articles 276 et 277 ci-dessus — toucheront les indemnités et les frais de route et de séjour au même titre que les membres des autres Commissions relevant du Ministère des Affaires Economiques.)	1,500,000 »
278	Fonds spécial, de nature éventuellement récupérable, à mettre à la disposition de la Régie des Services figuratifs de l'Etat	15,000,000 »
279	Fonds de réserve de l'Office national du Lait	15,590,972 »
280	Participation de divers départements ministériels à la Grande saison internationale de l'Eau à Liège en 1939	2,000,000 »
281	Fonds spécial et temporaire institué en vue de la couverture des dépenses afférentes à la mise de l'armée sur pied de paix renforcé	86,000 »
282	Recettes réalisées à l'occasion de l'emploi du crédit spécial	20,000 »
	Total du Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre fr.	

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté
du 14 décembre 1945.PAR LE RÉGENT :
Le Ministre des Finances,
FR. DE VOGHEL.

CHARLES

BEGROOING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

TOTAL PAR CHAPITRE. — TOTAAL PER HOOFDSTUK.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN	NUMMERS VAN DE ARTIKELEN.
10,000 »	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK III Diverse diensten.</p> <p>Borgtochten van de in gebreke blijvende aannemers</p>	265
117,046,972 »	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK IV</p> <p style="text-align: center;">Bijzondere fondsen aangelegd door middel van op de begrotingen uitgetrokken kredieten en van de opbrengst van verhandelingen van roerende of onroerende goederen.</p> <p>Tijdelijk en bijzonder fonds ingesteld bij artikel 6 van de wet van 26 Augustus 1903 voor het ten uitvoerbrengen van de conventie gesloten tusschen den Staat en de stad Brussel met het oog oog op de verandering van de Putterlij-wijk en haar toegangen.</p> <p>Bijzonder en tijdelijk fonds der groote werken ingesteld bij de wetten van 24 April 1928 en 12 Augustus 1933.</p> <p>Tweede bijzonder en tijdelijk wegenfonds ingesteld bij de wet van 12 Augustus 1933</p> <p>Bibliotheek « Albertine ». Albert I - Fonds</p> <p>Bijzonder fonds ingesteld ter uitvoering van artikel 7 der wet van 5 October 1928 er toe bestemd de door den Staat aan de koopers en aan de bouwers van goedkope woningen verleende premien te regelen.</p> <p>Speciaal fonds ingesteld bij besluit van den Regent, dd. 13 December 1945, genomen in uitvoering der besluitwetten van 14 April en 12 December 1945, met het oog op de betaling : a) Van de vermindering van rente, toegestaan aan de mijnwerkers, die een leening aangaan voor den aankoop of het bouwen van een woning; b) Van de sommen, bij wijze van waarborg voor goed verloop, verschuldigd aan de tusschenkomende kredietvennootschappen.</p> <p>Mobilisatie van geblokkeerde schuldvorderingen</p> <p>Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstalige schuldvorderingen van het vroegere bestuur der Staatsspoorwegen.</p> <p>Aanleg van een Zeevaarffonds</p> <p>Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 1 Februari 1939 voor de uitbreiding der handels- en visschersvlooten en van den scheepsbouw.</p> <p>Fonds, bestemd om de slachtoffers te steunen, van schade door de exploitatie van de kolenmijnen « Grand Conty et Spinois » veroorzaakt aan de onroerende goederen, gelegen op het grondgebied van Gosselies, en behorende aan particulieren en aan private organismen.</p> <p>Fonds bestemd tot het herstellen en wederopbouwen van de gemeentegebouwen te Gosselies, welke, ten gevolge van de exploitatie van de kolenmijnen « Grand Conty et Spinois » werden beschadigd of vernield. (De magistraten die deel uitmaken van de Bijzondere Commissie wier opdracht bestaat in het begrooten van de schade veroorzaakt op het grondgebied van de stad Gosselies — artikelen 276 en 277 hierboven — zullen vergoedingen alsmede reis- en verblijfskosten ontvangen, evenals de leden van de andere Commissies, die van het Ministerie van Economische Zaken afhangen.)</p> <p>Speciaal en eventueel herkrijgbaar fonds, ter beschikking te stellen van de Regie van 's Rijks Koel- en Vriesdiensten.</p> <p>Reservefonds van de Nationale Zuiveldienst</p> <p>Deelneming van verschillende ministerieele departementen aan de « Grande saison internationale de l'Eau à Liège en 1939 ».</p> <p>Speciaal en tijdelijk fonds ingericht met het oog op het bestrijden van de uitgaven betrekking hebbende op de voormobilisatie van het leger.</p> <p>Gedane ontvangsten bij het verbruiken van het speciaal krediet</p>	266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282
31,159,697,698 »	Totaal van de Begrooting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij het besluit van 14 December 1945.

VANWEGE DEN REGENT :
De Minister van Financiën,
Fr. DE VOGHEL.

CHARLES

Note à l'appui des évaluations de recettes et des prévisions de dépenses.

Le Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, dressé en vertu de l'article 24 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, comprend : d'une part, les fonds de tiers dont le Trésor effectue la recette et le remboursement; d'autre part, les subsides, fonds de emploi et fonds spéciaux constituant des ressources spéciales.

Les chiffres inscrits à ce tableau ne sont donnés qu'à titre d'indication et ne peuvent exercer aucune influence sur les opérations, ni en limiter le nombre et l'importance; toutefois, on vise à rapprocher leur montant, autant que possible, du mouvement probable en recettes et en dépenses des divers services qu'ils concernent.

**

Dans le projet de budget pour 1946, des fonds pour ordre ont été supprimés :

Art. 19 (de 1945). — *Recettes effectuées par les comptables de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines pour compte du Service des Pensions.*

Les retenues sur les traitements pour la constitution de la pension de survie des veuves et orphelins ne sont plus effectuées par l'intermédiaire des comptables, mais sont virées directement au profit du Service central des Pensions.

Art. 35 (de 1945). — *Fonds disponibles des établissements de bienfaisance et d'aliénés.*

Les fonds faisant l'objet de cet article seront déposés à la Caisse des Dépôts et Consignations. Les opérations effectuées par la Caisse des Dépôts et Consignations figurent à l'article 4 du présent budget.

Art. 49 (de 1945). — *Institut géotechnique de l'Etat. Fonds de roulement.*

Les fonds au profit de l'Institut géotechnique ne sont plus déposés au Trésor, mais versés directement au compte de l'Institut.

Art. 62 (de 1945). — *Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Société belge de Navigation aérienne.*

Les emprunts de la S.A.B.E.N.A. ayant été conclus à l'intervention de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, le service financier est assuré directement par la S.A.B.E.N.A., d'accord avec cette institution. Il n'y a donc plus lieu de prévoir une inscription au budget pour Ordre.

Art. 184 (de 1945). — *Amendes et frais de justice en matière forestière.*

Les amendes et frais de justice en matière forestière ne sont plus portés en recette sous une rubrique spéciale, mais confondus avec la généralité des produits de même espèce.

Nota tot staving van de ramingen van ontvangsten en van de uitgavenvooruitzichten.

In de 1er voldoening aan artikel 24 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit opgemaakte Begrooting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde zijn begrepen, eendeels de in de Schatkist gestorte of daaruit betaalde gelden van derden en, anderdeels, de subsidiën, weder te gebruiken gelden en bijzondere fondsen, welke middelen van bijzonderen aard uitmaken.

De in deze tabel vermelde cijfers, worden slechts ter aanwijziging opgegeven en kunnen de verrichtingen, wat getal en omvang betreft, niet beïnvloeden. Er werd nochtans, in de mate van het mogelijke, getracht dezelve overeen te doen komen met den vermoedelijken loop van de ontvangsten en uitgaven van de desbetreffende diverse diensten.

**

Uit het ontwerp van begrooting voor 1946 werden fondsen voor orde geschrapt :

Art. 19 (van 1945). — *Ontvangsten gedaan door de rekenplichtigen van het Bestuur der Registratie en Domeinen voor rekening van den Dienst van Pensioenen.*

De afhoudingen op de wedden voor de stichting van het overlevingspensioen der weduwen en weezen worden niet meer door tusschenkomst der rekenplichtigen verricht maar worden rechtstreeks ten bate van den Centralen Dienst der Pensioën overgeschreven.

Art. 35 (van 1945). — *Beschikbare gelden van de weldadigheids- en krankzinnigengestichten.*

De gelden, waarvan sprake in dit artikel, zullen in de Deposito- en Consignatiekas gestort worden. De door de Deposito- en Consignatiekas gedane verrichtingen komen onder artikel 4 van onderhavige begrooting voor.

Art. 49 (van 1945). — *Rijksinstituut voor Grondmechanica. Bedrijfsfondsen.*

De gelden ten bate van het Instituut voor Grondmechanica worden niet meer in de Schatkist gestort, maar rechtstreeks voor rekening van het Instituut geïnd.

Art. 62 (van 1945). — *Gelden gestort in de Schatkist voor den financiële dienst van de door de Belgische Vennootschap van het Luchtverkeer uitgegeven leeningen.*

Daar de leeningen van de S.A.B.E.N.A. afgesloten werden door tusschenkomst van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, is de financiële dienst, met toestemming dezer, rechtstreeks verzekerd door de S.A.B.E.N.A. Er hoeft dus geen inschrijving in de begrooting voor Orde meer voorzien.

Art. 184 (van 1945). — *Boeten en gerechtskosten in zake boschwezen.*

De boeten en gerechtskosten in zake boschwezen worden niet meer onder een bijzondere rubriek als ontvangst geboekt, doch vermengd met het gros van soortgelijke opbrengsten.

Art. 185 (de 1945). — *Prélèvement sur les droits d'encan de toute nature des frais de vente et d'autres actes ainsi que des dépenses diverses effectuées pour la conservation des biens à vendre ou pour leur mise en valeur.*

La recette dont il s'agit est versée au budget des Voies et Moyens.

*
**

Par contre, d'autres fonds ont été introduits, ce sont les suivants :

Art. 19. — *Recettes effectuées par les receveurs des Domaines en matière de butin de guerre* . . . fr. 50,000,000

Il s'agit ici de recettes provenant du butin de guerre ou, suivant la terminologie adoptée par les Alliés, du matériel de guerre.

Ces recettes s'effectuent en vertu d'un accord provisoire avec les Alliés et leur affectation définitive n'est pas encore déterminée.

Art. 32. — *Produit de la vente de timbres de licence* fr. 4,000,000

Cet article a été inscrit à l'effet de pouvoir comptabiliser des recettes à faire par l'Administration des Postes.

Art. 40. — *Récupération, pour compte du Gouvernement du Royaume-Uni, de la contrevaieur des fonds que l'armée britannique a mis à la disposition des comptables des unités militaires belges stationnées en territoire étranger, sauf en Grande-Bretagne* . . . fr. 100,000,000

Les avances faites par les sections « Change » de l'armée britannique couvrent des dépenses de traitement, de solde, etc. La récupération de la contrevaieur de ces avances, faisant usage à cet effet des tables de conversion monétaire en vigueur à l'armée britannique, se fera à la charge du présent article.

Ce procédé doit avoir pour effet de normaliser la reddition et la vérification d'un bon nombre de gestions en deniers.

Art. 49. — *Services de la Direction générale de la Mobilisation des Produits agricoles repris par le Département de l'Agriculture. Recettes et dépenses* . . . fr. 38,770,000

En exécution d'un arrêté du Régent les frais de fonctionnement des Services : Matières premières pour l'Agriculture, Contrôle laitier, Aviculture et Apiculture de la Direction générale de la Mobilisation des Produits agricoles, sont transférés au Ministère de l'Agriculture.

Art. 69. — *Recettes résultant de manifestations quelconques au profit des victimes de la guerre, notamment des expositions, représentations théâtrales et cinématographiques, concerts, conférences, fêtes, etc., organisés par le Ministère des Victimes de la Guerre; produit d'émissions spéciales de timbres-postes avec surtaxe pour les prisonniers de guerre et prisonniers politiques, etc.* fr. 5,000,000

Art. 185 (van 1945). — *Voorafneming op de opbodrechten van allen aard der kosten van verkooping en van andere akten, alsmede der verscheidene uitgaven gedaan voor het behoud der te verkopen of te verhuren goederen of voor hunne tewaardstelling.*

De ontvangst waarvan sprake wordt op de begrooting van 's Rijksmiddelen ingeschreven.

*
**

Daarentegen werden andere fondsen ingevoerd; het zijn de volgende :

Art. 19. — *Ontvangsten gedaan door de ontvangers der Domeinen inzake oorlogsbuit* fr. 50,000,000

Het gaat hier om ontvangsten voortkomende van den oorlogsbuit of, naar de door de Geallieerden aangenomen terminologie, van het oorlogsmaterieel.

Deze ontvangsten worden gedaan krachtens een voorloopig akkoord met de Geallieerden en hun definitieve bestemming is nog niet bepaald.

Art. 32. — *Opbrengst van den verkoop van verginningszegels* fr. 4,000,000

Dit artikel werd ingeschreven ten einde de door het Beheer der Posterijen te innen sommen te comptabiliseren.

Art. 40. — *Terugvordering, voor rekening van de Engelse Regeering, van de tegenwaarde der fondsen door het Britsch leger ter beschikking gesteld van de rekenplichtigen der Belgische militaire eenheden, die zich op vreemde bodem, Groot-Britannië uitgezonderd, bevinden.* fr. 100,000,000

De voorschotten gedaan door de secties « Change » van het Britsch leger, dekken uitgaven voor wedden, soldij, enz. De terugvordering van de tegenwaarde dezer voorschotten, ter berekening gebruik makend van de geldomwisseling-tabels in voege bij het Britsch leger, zal ten laste van dit artikel geschieden.

Deze handelwijze heeft voor doel de indiening en het nazien van verscheidene beheeren van gelden.

Art. 49. — *Diensten van de Algemeene Directie van de Mobilisatie der Landbouwproducten overgenomen door het Departement van Landbouw. Ontvangsten en uitgaven* fr. 38,770,000

In uitvoering van een besluit van den Regent zijn de werkingskosten van de Diensten : Grondstoffen voor den Landbouw, Melkcontrôle, Vogelkweeking en Bijenveelt van de Algemeene Directie van de Mobilisatie der Landbouwproducten, naar het Ministerie van Landbouw overgebracht.

Art. 69. — *Ontvangsten voortkomende uit allerhande manifestaties ten voordeele der oorlogsgetroffenen, inzonderheid tentoonstellingen, tooneel- of kinovoorstellingen, concerten, voordrachten, feesten, enz., ingericht door het Ministerie voor Oorlogsgetroffenen; opbrengst van speciale uitgiften van postzegels met bijtaxe ten bate van de krijgsgevangenen, enz.* fr. 5,000,000

Il y a lieu d'ouvrir au budget pour Ordre un compte destiné à recevoir, en vue de leur affectation ultérieure, le produit des différentes manifestations organisées par le Ministère des Victimes de la Guerre, ainsi que les recettes provenant de la surtaxe postale établie en faveur des victimes de la guerre.

Art. 70. — *Affectation au rachat d'obligations de l'Emprunt d'Assainissement monétaire du produit des impôts établis par les lois du 15, 16 et 17 octobre 1945, réglés autrement qu'en titres de cet emprunt* . . . fr. 1,000,000

Une somme symbolique de 1,000,000 de francs a été prévue au chapitre des recettes extraordinaires au titre des perceptions sur impôts d'assainissement monétaire ayant donné lieu à un versement d'espèces.

Il y a lieu de prévoir un article au budget pour Ordre pour le virement de la partie de cette somme qui n'aurait pu être affectée à l'amortissement de l'Emprunt d'Assainissement monétaire au cours de l'exercice de la perception.

Art. 162. — *Prix Paul Fassin (arrêté du 13 novembre 1945)* fr. 200

L'arrêté du 13 novembre 1945, acceptant cette fondation, a été publié au *Moniteur* du 21 novembre 1945.

Art. 163. — *Prix Georges Hamoir (arrêté du 20 décembre 1945)* fr. 6,400

L'arrêté du 20 décembre 1945, acceptant cette fondation, a été publié au *Moniteur* du 29 décembre 1945.

Art. 241. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-néerlandaises (par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, il pourra être accordé des avances de fonds d'un montant maximum de 800,000 francs pour le paiement de dépenses de toute nature et quel qu'en soit le montant)* fr. 800,000

L'avoir initial de ce fonds est constitué par une subvention de 800,000 francs inscrite à l'article 17-7 (*nouveau*) du budget du Ministère de l'Instruction publique pour l'exercice 1946.

Ce fonds sera alimenté, d'autre part et notamment, par des dons et legs, ainsi que par le produit des manifestations culturelles (expositions, concerts, etc.).

Art. 259, 260 et 261.

Le Ministère de la Défense Nationale assure, à la charge de son budget, l'entretien des prisonniers de guerre allemands et des inciviques travaillant dans le pays, à des fins économiques.

Il en est de même de l'entretien des troupes « économiques » et autres, mises à la disposition de certains départements ministériels ainsi que de la fourniture, contre remboursement, d'objets d'équipement aux officiers.

Ces prestations ne peuvent être portées directement au compte des bénéficiaires, parce qu'elles font l'objet, dans le chef du Ministère de la Défense Nationale, de com-

Op de begrooting voor Orde dient een rekening geopend, ten einde, met oog op hun latere aanwending, de opbrengst van allerhande manifestaties ingericht door het Ministerie van Oorlogsgetroffenen te innen, alsook de ontvangsten voortvloeiende uit de bijtaxe op postzegels ten bate van oorlogsgetroffenen.

Art. 70. — *Aanwending tot den wederinkoop van de obligatiën der Muntsaneeringsleening van de opbrengst der betalingen ingevoerd door de wetten van 15, 16 en 17 October 1945, en op een andere wijze dan door middel van effecten van gezegde leening vereffend* . . . 1,000,000

Een symbolische som van 1,000,000 frank werd voorzien op het hoofdstuk der buitengewone ontvangsten uit hoofde van de betalingen in geld van muntsaneeringsbelastingen.

Een artikel dient voorzien op de begrooting voor Orde voor de storting van het deel dezer som die, in den loop van het inningsjaar, niet zou kunnen aangewend worden tot delging van de Muntsaneeringsleening.

Art. 162. — *Prijs Paul Fassin (besluit van 13 November 1945)* fr. 200

Het besluit dd. 13 November 1945, waarbij deze stichting erkend wordt, verscheen in het *Staatsblad* van 21 November 1945.

Art. 163. — *Prijs Georges Hamoir (besluit van 20 December 1945)* fr. 6,400

Het besluit dd. 20 December 1945, waarbij deze stichting erkend wordt, verscheen in het *Staatsblad* van 29 December 1945.

Art. 241. — *Fonds voor de Belgisch-Nederlandsche cultureele betrekkingen (in afwijking van artikel 15 der wet van 29 October 1846, op de inrichting van het Rekenhof, zullen voorschotten van een maximum-bedrag van 800,000 frank mogen toegestaan worden met het oog op de vereffening van allerhande uitgaven hoeveel deze ook mogen beloopten)* fr. 800,000

Het aanvankelijk bezit van dit fonds bestaat uit een toelage van 800,000 frank uitgetrokken op artikel 17-7 (*nieuw*) der begrooting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1946.

Verder zal dit fonds in het bijzonder gespijsd worden door giften en legaten, alsmede door de opbrengst van de cultureele manifestaties (tentoonstellingen, concerten, enz.).

Art. 259, 260 en 261.

Het Ministerie van Landsverdediging verzekert, ten laste zijner begrooting, het onderhoud der Duitsche krijgsgevangenen en der onvaderlandschen in het land met economische doeleinden te werk gesteld.

Het zelfde geldt voor het onderhoud van de ter beschikking van zekere ministerieele departementen gestelde « economische » troepen en andere, alsook voor de tegen terugbetalingen aan officieren geleverde uitrustingsbehoeftigheden.

Deze prestaties mogen niet rechtstreeks op het actief der begunstigten gebracht worden daar zij, wat het Ministerie van Landsverdediging aangaat, het voorwerp uitmaken

mandes globales intéressant à la fois les besoins de l'armée proprement dite et des services étrangers en question.

Les articles nouveaux 259, 260 et 261 dont l'inscription est sollicitée doivent permettre au Ministère de la Défense Nationale d'utiliser pour ses besoins propres les sommes provenant de remboursements effectués par les bénéficiaires du chef des dépenses que le Ministère expose pour leur compte à la charge de ses crédits.

Art. 271. — *Fonds spécial créé par l'arrêté du Régent du 13 décembre 1945, pris en exécution des arrêtés-lois du 14 avril et 12 décembre 1945, en vue du paiement : a) des remises d'intérêt accordées aux anciens mineurs contractant un prêt pour l'achat ou la construction d'une habitation; b) des sommes dues, à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes* 10.000,000

L'article 23 de l'arrêté du 13 décembre 1945, publié au *Moniteur* du 23 décembre 1945, prévoit l'ouverture au budget pour l'Ordre d'un fonds spécial en vue du règlement, par le Ministère de la Santé publique, des remises d'intérêt et des sommes dues à titre de garantie de bonne fin. Ce fonds sera alimenté par un crédit prévu au budget des Recettes et Dépenses extraordinaires.

Art. 278. — *Fonds special, de nature éventuellement récupérable, à mettre à la disposition de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat* fr. 15,000,000

En application de l'article 12 de l'arrêté-loi du 15 novembre 1944, créant cette Régie, un fonds spécial est mis à la disposition de cette dernière pour la doter des moyens nécessaires à assurer son autonomie financière.

*
**

Fonds provinciaux. (Art. 2, 1^o, du tableau.)

L'article 2, 1^o, du budget pour l'Ordre ne comprend que les recettes en matière de centimes additionnels que les provinces sont autorisées à percevoir sur le principal de certains impôts directs, ainsi que le produit des taxes provinciales :

Contribution foncière : 30 centimes additionnels (moyenne) sur 355,000,000 de francs	fr. 106,500,000
Taxe mobilière : 15 centimes additionnels sur 16,500,000 francs	2,500,000
Taxe professionnelle : 15 centimes additionnels sur 1,450,000,000 de francs	217,500,000
Recettes opérées sous le bénéfice de la loi relative à l'amnistie	5,000,000
Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées ou spiritueuses	8,000,000
Impositions spéciales établies par les provinces	70,000,000
Total	fr. 409,500,000
A déduire 2 1/2 % pour frais de perception (approximativement)	10,250,000
Reste	fr. 399,250,000

van globale bestellingen ten goede van de behoeften en van het leger zelf en van de bedoelde buitendiensten.

De nieuwe artikelen 259, 260 en 261, wiens inschrijving aangevraagd wordt, moeten het Ministerie van Landsverdediging in staat stellen voor zijn eigen behoeften te gebruiken de sommen voortkomend uit terugbetalingen gedaan door de begunstigen uit hoofde van uitgaven die het Ministerie voor hun rekening ten zijnen laste neemt.

Art. 271. — *Speciaal fonds ingesteld bij besluit van den Regent dd. 13 December 1945, genomen in uitvoering der besluitwetten van 14 April en 12 December 1945, met het oog op de betaling : a) van de vermindering van rente, toegestaan aan de mijnwerkers, die een leening aangaan voor den aankoop of het bouwen van een woning; b) van de sommen, bij wijze van waarborg voor goed verloop, verschuldigd aan de tusschenkomende kredietvennootschappen* fr. 10,000,000

Het artikel 23 van het besluit dd. 13 December 1945, verscheinen in het *Staatsblad* van 23 December 1945, voorziet het uitrekken op de begrooting voor Orde van een speciaal fonds, met het oog op de regeling door het Ministerie van Volksgezondheid van de vermindering van rente en van de bij wijze van waarborg voor goeden afloop verschuldigde sommen. Dit fonds zal gestijfd worden door een krediet uitgetrokken op de begrooting der Buitengewoon Ontvangsten en Uitgaven.

Art. 278. — *Speciaal en eventueel herkrijgbaar fonds, ter beschikking te stellen van de Régie van 's Rijks Koelen Vriesdiensten* fr. 15,000,000

Bij toepassing van artikel 12 van de besluitwet dd. 15 November 1944, houdende instelling dezer Régie, wordt een speciaal fonds ter harer beschikking gesteld ten einde haar de noodige middelen te verschaffen om haar financiële zelfstandigheid te waarborgen.

*
**

Provinciale fondsen. (Art. 2, 1^o, van de tabel.)

Artikel 2, 1^o, van de begrooting voor Orde begrijpt slechts de inningen inzake opercentimes welke aan de provinciën toegelaten is te heffen op de hoofdsom van sommige directe belastingen, alsmede de opbrengst van provinciebelastingen :

Grondbelasting : 30 opercentimes (gemiddeld) op 355,000,000 frank	fr. 106,500,000
Mobiliënbelasting : 15 opercentimes op 16 miljoen 500,000 frank	2,500,000
Bedrijfsbelasting : 15 opercentimes op 1 milliard 450,000,000 frank	217,500,000
Ontvangsten gedaan ingevolge de wet betreffende de amnestie	5,000,000
Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken	8,000,000
Door de provinciën gevestigde bijzondere belastingen	70,000,000
Totaal	fr. 409,500,000
Af te trekken 2 1/2 t. h. voor inningskosten (bij benadering)	10,250,000
Blijft	fr. 399,250,000

**BUDGET DE LA DIRECTION GÉNÉRALE
DE LA MOBILISATION DES PRODUITS AGRICOLES
POUR L'EXERCICE 1946. (Art. 47 du tableau.)**

Le Ministre du Ravitaillement,

Vu l'arrêté-loi du 5 mai 1944, relatif aux arrêtés pris et aux autres actes administratifs accomplis, durant l'occupation ennemie, par les Secrétaires généraux et par ceux qui ont exercé leurs fonctions, spécialement l'article 4,

Vu l'arrêté-loi du 8 novembre 1944 relatif à la liquidation de la C.N.A.A., spécialement l'article 7, complété par l'arrêté-loi du 29 mai 1945,

Vu l'arrêté-loi du 25 janvier 1945, portant création d'un Office commercial du Ravitaillement, notamment les articles 8 et 15,

Vu l'arrêté-loi du 31 janvier 1945 prorogeant le délai pendant lequel sera maintenue provisoirement en vigueur la réglementation édictée sous l'occupation ennemie pour tout ce qui concerne la production, la livraison, le transport, la transformation et la distribution de produits agricoles et alimentaires,

Vu l'arrêté ministériel du 30 décembre 1944 relatif à la tenue de la comptabilité de la Direction générale de la Mobilisation des Produits agricoles,

ARRETE :

I. — Budget des dépenses.

Article premier. — Pour couvrir les dépenses d'administration de la Direction générale de la Mobilisation des Produits agricoles afférentes à l'exercice 1946, sont ouverts les crédits repris ci-après, d'un montant total de trois cent septante-six millions sept cent quatre-vingt-deux mille francs.

**BEGROOING VAN DE ALGEMEENE DIRECTIE
VAN DE MOBILISATIE DER LANDBOUWPRODUCTEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1946. (Art. 47 van de tabel.)**

De Minister van Bevoorrading,

Gezien de besluitwet van 5 Mei 1944 betreffende de besluiten genomen en de andere bestuursdaden verricht, tijdens de vijandelijke bezetting, door de Secretarissen-Generaal en door hen die dezer bevoegdheden hebben uitgeoefend, in het bijzonder artikel 4,

Gezien de besluitwet van 8 November 1944 betreffende de likwidatie der N.L.V.C., inzonderheid artikel 7, door de besluitwet van 29 Mei 1945 volledigd,

Gezien de besluitwet van 25 Januari 1945 waarbij een Handelsdienst voor Ravitailleering wordt opgericht, inzonderheid artikelen 8 en 15,

Gezien de besluitwet van 31 Januari 1945 tot verlenging van den termijn gedurende dewelke de reglementeering tijdens de vijandelijke bezetting uitgevaardigd, voor al wat betreft de productie, de levering, het vervoer, het verwerken en de verdeling der landbouw- en voedingsproducten, vooloopig van kracht blijft,

Gezien het ministerieel besluit van 30 December 1944 betreffende het houden van de comptabiliteit van de Algemeene Directie « Mobilisatie der Landbouwproducten »,

BESLUIT :

I. — Begrooting der uitgaven.

Eerste artikel. — Om de administratieve onkosten van de Algemeene Directie « Mobilisatie der Landbouwproducten », toebehoorend aan het dienstjaar 1946 te dekken, zijn de kredieten, op de hiernavolgende tabel hernomen, geopend, voor een totaal bedrag van drie honderd zes en zeventig miljoen zeven honderd twee en tachtig duizend frank.

COMPTES	Admin. Centrale. Centrale Admin.	Services spéciaux. Bijzond. diensten.	O. C. R. A. H. D. R.	Total général. Algemeen totaal.	REKENINGEN
I. Opérations propres :					I. Eigen werkingen :
300 Frais de 1 ^{re} installation	750,000 »			750,000 »	Inrichtingskosten.
301 Acquisition de biens mobiliers inventoriés	276,500 »	24,000 »	10,000 »	310,500 »	Aankoop van geïnventoreerd stoffelijk vermogen.
302 Frais de personnel	153,599,421 »	73,953,854 »	15,585,000 »	243,138,275 »	Personeelskosten.
303 Frais de locaux	9,385,000 »			9,385,000 »	Kosten der lokalen.
304 Frais de bureau	5,267,671 75	4,479,976 25	1,181,300 »	10,928,948 »	Kantoorkosten.
305 Réunions et missions.	22,700 »	507,300 »	122,000 »	652,000 »	Vergaderingen en opdrachten
306 Frais de presse et de propagande	500 »	54,000 »		54,500 »	Pers- en propagandakosten.
307 Frais de contestation, contrôle et expertise.	807,800 »	164,600 »	5,000 »	977,400 »	Kosten voor betwiste zaken, controle en expertise.
308 Frais de banque, de C.C.P., de transport, etc.	1,077,600 »	59,400 »	21,000 »	1,158,000 »	Bank-, postcheck- en vervoer-kosten, enz.
310 Frais d'auto, de petit matériel, expertise des récoltes, etc.	3,481,000 »	750,000 »	25,000 »	4,256,000 »	Autokosten, klein materieel, expertise van den oogst, enz.
311 Ristournes et non-valeurs		2,360,400 »		2,360,400 »	Ristorno's en kwade posten.
315 Objets destinés à la revente.		2,710,677 »		2,710,677 »	Te verhandelen goederen.
316 Manquants et pertes	10,000 »	35,000 »	55,300 »	100,300 »	Tekorten en verliezen.
Total I.	174,678,192 75	85,099,207 25	17,004,600 »	276,782,000 »	Totaal I.
II. Service pour ordre		100,000,000 »		100,000,000 »	II. Dienst voor orde.
III. Totaux	174,678,192 75	185,099,207 25	17,004,600 »	376,782,000 »	III. Totalen.

Art. 2. — Les crédits accordés à l'article premier sont répartis conformément au tableau des dépenses subdivisées par article budgétaire annexé au présent arrêté. Le principe de la spécialité s'applique au total général de chacun des articles budgétaires mentionnés à l'article premier; dans un même article budgétaire, les transferts de crédits pourront s'effectuer de service à service avec l'autorisation de l'ordonnateur-délégué; les dépenses pour ordre s'effectueront conformément aux dispositions propres à chacune d'elles.

II. — Budget des recettes.

Art. 3. — Les recettes accidentelles et les recettes pour ordre sont évaluées conformément au tableau des recettes annexé au présent arrêté, aux sommes indiquées ci-après pour un montant total de cent et trois millions sept cent quatre-vingt-deux mille francs.

COMPTES	Admin. Centrale. Centrale Admin.	Services spéciaux Bijzond. diensten.	O. C. R. A. H. D. R.	Total général. Algemeen totaal.	REKENINGEN
I. Opérations propres		3,782,000 »		3,782,000 »	Eigen werkingen.
II. Service pour ordre		100,000,000 »		100,000,000 »	Dienst voor orde.
III. Totaux		103,782,000 »		103,782,000 »	Totalen.

Art. 4. — L'excédent des dépenses sur les recettes prévues au présent budget et s'élevant à deux cent septante-trois millions de francs sera couvert par une subvention inscrite à l'article 36 du budget du Département du Ravitaillement pour l'exercice 1946.

Art. 5. — Le présent arrêté est exécutoire à partir du 1^{er} janvier 1946 dans la même mesure que de budget pour l'Ordre de l'Etat présenté pour l'exercice 1946.

Le Ministre,

E. LALMAND.

Art. 2. — De onder artikel één verleende kredieten zijn verdeeld volgens de tabel der uitgaven, per begrotingsartikel onderverdeeld, aan het onderhavig besluit bijgevoegd. Het principe van de bijzonderheid is na te volgen voor het algemeen totaal van ieder begrotingsartikel op het artikel één vermeld; in een zelfde begrotingsartikel, zullen de kredietoverdrachten kunnen uitgevoerd worden van dienst tot dienst, met toelating van de afgevaardigden ordonnateur, de uitgaven voor orde zullen uitgevoerd worden overeenkomstig de schikkingen eigen aan elk dezer.

II. — Begroting der inkomsten.

Art. 3. — De toevallige inkomsten en de inkomsten voor orde zijn geschat overeenkomstig de tabel der inkomsten, aan onderhavig besluit gehecht, voor de sommen hierna vermeld, voor een totaal bedrag van honderd en drie miljoen zeven honderd twee en tachtig duizend frank.

Art. 4. — Het overschot der uitgaven op de inkomsten voorzien op de onderhavige begroting, en ten bedrage van twee honderd drie en zeventig miljoen frank, zal gedekt worden door een subsidie onder artikel 36 van de begroting van het Departement van Ravitailleering voor het dienstjaar 1946, ingeschreven.

Art. 5. — Onderhavig besluit is van kracht vanaf 1 Januari 1946 in dezelfde mate van de begroting voor Orde van den Staat, voorgelegd voor het dienstjaar 1946.

De Minister,

Impôts et produits recouverts au profit des communes.

(Art. 172 du tableau.)

Les perceptions qui seront effectuées au profit des communes s'établissent comme suit :

Contribution foncière : 240 centimes additionnels (moyenne) sur 355,000,000 de francs	fr. 852,000,000
Taxe mobilière : 80 centimes additionnels (moyenne) sur 16,500,000 francs	13,500,000
Taxe professionnelle : 80 centimes additionnels (moyenne) sur 1,450,000,000 de francs.	1,160,000,000
Recettes opérées sous le bénéfice de la loi relative à l'amnistie	27,500,000
Taxe sur les spectacles ou divertissements	50,000,000
Taxe sur les jeux et paris	7,000,000
Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées ou spiritueuses	7,500,000
Impositions spéciales établies par les communes	35,000,000
Total. . fr.	2,152,500,000
A déduire 2 % pour frais de perception (approximativement)	42,250,000
Reste. . fr.	2,110,250,000

Belastingen en opbrengsten ingevorderd ten behoeve der gemeenten. (Art. 172 van de tabel.)

De heffingen welke ten behoeve van de gemeenten zullen gedaan worden, zijn gevestigd als volgt :

Grondbelasting : 240 opcentimes (gemiddeld) op 355,000,000 frank	fr. 852,000,000
Mobiliënbelasting : 80 opcentimes (gemiddeld) op 16,500,000 frank	13,500,000
Bedrijfsbelasting : 80 opcentimes (gemiddeld) op 1,450,000,000 frank	1,160,000,000
Ontvangsten gedaan ingevolge de wet betreffende de amnestie	27,500,000
Belasting op de vertooningen of vermaken	50,000,000
Belasting op het spel en de weddenschappen	7,000,000
Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken	7,500,000
Door de gemeenten gevestigde bijzondere belastingen	35,000,000
Totaal. . fr.	2,152,500,000
Af te trekken 2 t. h. voor inningskosten (bij benadering)	42,250,000
Blijft. . fr.	2,110,250,000

(34)

ANNEXE AU BUDGET DES RECETTES ET DEPENSES POUR ORDRE
POUR L'EXERCICE 1946.

EXPLOITATIONS AGRICOLES AUTONOMES DE L'ETAT

- A. — **Bilans et Comptes des Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant du Ministère de l'Instruction publique.**
-

*BIJLAGE TOT DE BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.*

ZELFSTANDIGE RIJKSLANDBOUWEXPLOITATIEN

- A. — *Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslanbouwexploitatiën afhangend van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.*

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

1. — Ferme de l'Institut Agronomique de l'État, à Gembloux.

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1945

Surface exploitée : 52 h. 88 a. 04 c.

Elevage :

Froment	12.15.62
Avoine	5.64.50
Escourgeon	1.87.66
Betteraves sucrières	7.53.40
Pommes de terre	4.28.96
Féveroles	1.28.35
Trèfles	6.37.53
Prairies	13.72.02

Ecurie : 9 têtes.

Bétail :

Vacherie : 6 têtes.

Elevage : 11 têtes.

Engraissement : 8 têtes.

Bœufs de trait : 4 têtes.

Porcherie : 1 verrat, 1 truie.

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTAUX — TOTALEN.	
	DEBIT. — DEBT.	CREDIT. — CREDIT.
Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i>	1,383,999 11	1,383,999 11
Capital. — <i>Kapitaal</i>	164,029 65	1,524,464 48
Profits et pertes. — <i>Winsten en verliezen</i>	57,917 76	88,204 28
Caisse. — <i>Kas</i>	1,478,046 62	716,640 44
Loyers. — <i>Huur</i>	33,724 05	33,724 05
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	36,647 50	36,647 50
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	431,813 60	347,469 30
Bétail. — <i>Vee</i>	250,199 42	113,199 75
Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	27,614 14	29,980 30
Laiterie. — <i>Melkerij</i>	19,851 35	19,851 35
Electricité. — <i>Electriciteit</i>	1,460 15	1,460 15
Froment. — <i>Tarwe</i>	98,362 36	128,527 50
Avoine. — <i>Haver</i>	49,037 26	65,945 30
Escourgeon. — <i>Sucroen</i>	16,068 27	24,725 75
Féveroles. — <i>Paardenboonen</i>	14,639 08	9,830 25
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	80,656 11	65,046 85
Betteraves sucrières. — <i>Suikerbeeten</i>	112,283 74	120,311 95
Trèfle. — <i>Klaver</i>	39,406 14	39,406 14
Trèfle incarnat. — <i>Incarnaat klaver</i>	1,531	
Prairie, grand verger. — <i>Weide, groote boomgaard</i>	13,489 86	13,489 86
Prairie, chemin de fer. — <i>Weide, spoorweg</i>	3,306 94	3,306 94
Prairie Bordia mur. — <i>Weide Bordia muur</i>	7,303 10	7,303 10
Prairie Bordia route. — <i>Weide Bordia baan</i>	5,189 01	5,189 01
Prairie Marchal. — <i>Weide Marchal</i>	6,322 36	6,322 36
Prairies Gobietne et Grand Pont. — <i>Weiden Gobietne en Groote Brug</i>	9,833 21	9,833 21
Prairie Piérard. — <i>Piérard weide</i>	306 70	306 70
Grains en magasin. — <i>Granen in magazijn</i>	264,712 39	257,831 59
A reporter. — <i>Over te dragen</i>	4,607,750 88	5,052,817 22

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

1. Hoeve van de Rijkslandbouwhoogeschool, te Gemblours.

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1945

Bebouwde oppervlakte : 52 h. 88 a. 04 c.

Fok :

Tarwe	12.15.62
Haver	5.64.50
Sucroen	1.87.66
Suikerbeeten	7.53.40
Aardappelen	4.28.96
Paardenboonen	1.28.35
Klaver	6.37.53
Weiden	13.72.02

Paardenstal : 6 eenheden.

Vee :

Koestal : 6 eenheden.

Fok : 11 eenheden.

Vetmesten : 8 eenheden.

Trekossen : 4 eenheden.

Varkensstal : 1 beer, 1 zeug.

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDI.	
AOTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PROFITS. — WINSTEN.	PERTES. — VERLIEZEN.	DEBITEURS. — DEBITEUREN.	CREDEITEURS. — CREDEITEUREN.
					1,360,434 83
					30,286 52
761,406 18				761,406 18	
97,000 »		12,655 70		97,000 »	12,655 70
99,500 »		»	37,499 67	136,999 67	»
2,000 »		4,366 16	»	2,000 »	4,366 16
		»	»	»	»
		»	»	»	»
		30,165 14	»	»	30,165 14
		16,908 04	»	»	16,908 04
		8,657 48	»	»	8,657 48
		»	4,808 83	4,808 83	»
		»	15,609 26	15,609 26	»
		8,028 21	»	»	8,028 21
		»	»	»	»
1,531 »		»	»	1,531 »	»
		»	»	»	»
		»	»	»	»
		»	»	»	»
		»	»	»	»
		»	»	»	»
		»	»	»	»
		»	»	»	»
		»	»	»	»
7,080 80		»	»	7,080 80	»
968,517 98		80,780 73	57,917 76	1,026,435 74	1,471,502 06

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTAUX. — TOTALEN.	
	DEBIT. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Report. — Overdracht... .. fr.	4,607,750 88	5,052,817 23
Fourrages secs en magasin. — Droog voeder in magazijn	40,624 75	39,504 75
Pailles en magasin. — Stroo in magazijn	19,992 75	17,942 75
Farines en magasin. — Meelstoffen in magazijn	12,929 »	11,178 50
Engrais en magasin. — Meststoffen in magazijn	50,083 75	50,018 75
Divers en magasin. — Diversen in magazijn	23,632 30	19,060 30
Racines en magasin. — Wortels in magazijn	61,984 10	61,984 10
Fumier en tas. — Mest op hoopen... ..	32,489 75	27,489 75
Pulpes en silo. — Ingekuilde pulp	25,649 20	21,149 20
Mobilier. — Mobilair	97,880 50	37,682 50
Entretien des bâtiments. — Onderhoud gebouwen	9,792 50	9,792 50
Main-d'œuvre. — Arbeidsloon	183,256 55	183,256 55
Travaux pour étrangers. — Werken voor buitenlanders	6,669 »	14,092 55
Frais généraux. — Algemeene kosten	82,464 25	82,464 25
Débiteurs divers. — Diverse debiteuren	108,768 »	19,540 80
Créanciers divers. — Diverse crediteuren	6,928 50	15,404 65
Fumier et engrais en terre. — Stal- en kunstmest in grond	98,567 05	98,567 05
Trèfle violet 1945-1946. — Violet klaver 1945-1946	24,248 08	»
Avoine 1945-1946. — Haver 1945-1946	28,006 »	117 50
Froment 1945-1946. — Tarwe 1945-1946	63,253 »	»
Escourgeon 1945-1946. — Sucrioen 1945-1946	12,237 98	»
Betteraves fourragères 1945-1946. — Voederbeeten 1945-1946	1,128 71	»
Pommes de terre 1945-1946. — Aardappelen 1945-1946	36,040 13	»
Betteraves sucrières 1945-1946. — Suikerbeeten 1945-1946	47,075 65	»
Luzerne 1945-1946. — Lucerne 1945-1946	19,298 »	»
Prairie chemin de fer 1945-1946. — Spoorweg weide 1945-1946	25 »	»
Prairies Gobieme et Grand Pont 1945-1946. — Weiden Gobieme en Croote Brug 1945-1946.	209 »	»
Prairie Marchal 1945-1946. — Marchal weide 1945-1946	168 75	»
Prairie Bordia mur 1945-1946. — Bordia muur weide 1945-1946	227 »	»
Prairie Bordia route 1945-1946. — Bordia baan weide 1945-1946	110 50	»
Inventaire de sortie. — Uitgangsinventaris	1,368,910,98	8,476 15
Totaux. — Totalen... .. fr.	7,070,401 61	5,770,539 82
	1,487,401 78	2,737,263 57
	8,557,803 39	8,557,803 39

BILAN AU 30 AVRIL 1945

Actif. — Actief.

Mobilier vivant. — Levende have	198,500 »
Mobilier mort. — Dode have... ..	60,198 »
Denrées et produits en magasin. — Waren en producten in magazijn... ..	26,138 30
Avances aux cultures. — Voorschotten voor teelt... ..	233,441 30
Numéraire en caisse. — Geld in kas	761,406 18
Créances diverses. — Diverse schuldvoorderingen... ..	89,227 20
Total. — Totaal... .. fr.	1,368,910 98

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDEITEUREN. — CREDEITEURS.
968,517 98	»	80,780 73	57,917 76	1,026,435 74	1,471,502 08
1,120 »	»	»	»	1,120 »	»
2,050 »	»	»	»	2,050 »	»
1,750 50	»	»	»	1,750 50	»
65 »	»	»	»	65 »	»
4,572 »	»	»	»	4,572 »	»
»	»	»	»	»	»
5,000 »	»	»	»	5,000 »	»
4,500 »	»	»	»	4,500 »	»
60,198 »	»	»	»	60,198 »	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	7,423 55	»	»	7,423 55
»	»	»	»	»	»
89,227 20	»	»	»	89,227 20	»
»	8,476 15	»	»	»	8,476 15
»	»	»	»	»	»
24,248 08	»	»	»	24,248 08	»
27,888 50	»	»	»	27,888 50	»
63,253 »	»	»	»	63,253 »	»
12,237 98	»	»	»	12,237 98	»
1,128 71	»	»	»	1,128 71	»
36,040 13	»	»	»	36,040 13	»
47,075 65	»	»	»	47,075 65	»
19,298 »	»	»	»	19,298 »	»
25 »	»	»	»	25 »	»
209 »	»	»	»	209 »	»
168 75	»	»	»	168 75	»
227 »	»	»	»	227 »	»
110 50	»	»	»	110 50	»
»	»	»	»	1,360,434 83	»
1,368,910 98	8,476 15	88,204 28	57,917 76	2,787,263 57	1,487,401 78
Netto kapitaal. <i>Capital net.</i>	1,360,434 83	Winst. — <i>Bénéfice.</i>	30,286 52	»	»
1,368,910 98	1,368,910 98	88,204 28	88,204 28	2,787,263 57	1,487,401 78

BALANS OP 30 APRIL 1945

Passif. — Passief.

Dettes. — <i>Schulden.</i>	8,476 15
Solde : capital net. — <i>Saldo : netto-kapitaal</i>	1,360,434 83
Total. — <i>Totaal.</i>	1,368,910 98

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

2. — Proefhoeve der Rijkslandbouwhoogeschool, te Gent.

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1945Bebouwde oppervlakte : 29 h. 22 a. 33 c.
en weiden : 22 h. 84 a. 40 c.

Fok :

Tarweteelt	12.85.23
Haverteelt	4.22.72
Gersteteelt	2.46.00
Beetenteelt	2.12.38
Koolzaadteelt	2.46.00
Aardappelteelt	3.00.00
Klaverteelt	2.10.00

Paardenstal : 7 paarden, 3 veulens.

Koestal : 25 koeien, 1 stier, 14 varzen, 9 kalvers.

Zwijnenstal : 1 zeug, 3 loopers, 1 zeug en 6 viggén.

Neerhof : 115 hennen, 6 hanen.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBET — DEBIT.	OREDIT. — CREDIT.
Ingangsinventaris. — Inventaire d'entrée	1,108,427 39	1,108,427 39
Kapitaal. — Capital	"	1,178,792 05
Winst en verlies. — Profits et pertes	29,881 69	62,780 24
Kas. — Caisse	843,235 71	782,496 60
Waarborg. — Garantie	1,000 "	"
Postcheck. — Compte chèque	598,463 42	214,693 66
Pacht. — Loyer	47,917 04	47,917 04
Delging. — Amortissement	9,156 "	9,156 "
Paardenstal. — Ecurie	332,342 81	136,300 "
Koestal. — Vacherie	805,683 18	642,852 05
Zwijnenstal. — Porcherie	58,086 20	55,997 70
Neerhof. — Basse-cour	19,242 30	18,296 20
Tarweteelt 1944-1945. — Froment 1944-1945	77,437 65	100,622 35
Haverteelt 1944-1945. — Avoine 1944-1945	34,707 90	22,644 15
Gersteteelt 1944-1945. — Orge 1944-1945	18,998 85	17,631 85
Aardappelteelt 1944-1945. — Pommes de terre 1944-1945	68,285 23	69,026 50
Beetenteelt 1944-1945. — Betteraves 1944-1945	40,259 01	40,259 01
Rapenteelt 1944-1945. — Navets 1944-1945	24,193 97	24,193 97
Klaverteelt 1944-1945. — Trèfle 1944-1945	12,552 65	12,552 65
Koolzaadteelt 1944-1945. — Colza 1944-1945	22,998 04	16,590 "
Boschwei. — Prairie du bois	10,234 98	10,234 98
Vergaertwei. — Prairie Vergaert	4,149 38	4,149 38
Groote wei. — Grande prairie	14,215 45	14,215 45
Achterboschwei. — Prairie derrière le bois	4,490 50	4,490 50
Paardenwei. — Prairie des chevaux	11,214 10	11,214 10
Mackelbergwei. — Prairie Mackelberg	11,932 60	11,932 60
Zwijnenwei. — Prairie des porcs	121 10	121 10
Nieuwe weiden. — Nouvelles prairies	23,799 90	23,799 90
Granen in magazijn. — Graines en magasin	116,901 "	108,501 "
Hooi in magazijn. — Foin en magasin	28,876 40	27,919 50
Stroo in magazijn. — Paille en magasin	27,559 20	26,959 20
Verscheidene in magazijn. — Divers en magasin	9,726 80	9,726 80
Zaden in magazijn. — Semences en magasin	5,146 "	5,146 "
Beeten in magazijn. — Betteraves en magasin	35,059 30	34,459 30
Meel en koeken in magazijn. — Farine et tourteaux en magasin	23,143 55	22,130 40
Hout in magazijn. — Bois en magasin	3,050 90	3,050 90
Over te dragen. — A reporter	4,482,490 29	4,879,280 52

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

2. — Ferme de l'Institut agronomique de l'État, à Gand.

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1945.

Superficie cultivée : 29 h. 22 a. 33 c.
et prairies : 22 h. 84 a. 40 c.

Elevage :

Culture de froment	12.85.23
Culture d'avoine	4.22.72
Culture de l'orge	2.46.00
Culture de betteraves	2.12.38
Culture de colza	2.46.00
Culture de pommes de terre	3.00.00
Culture de trèfles	2.10.00

Ecurie : 7 chevaux, 3 pouliches.

Vacherie : 25 vaches, 1 taurillon, 14 génisses, 9 veaux.

Porcherie : 1 truie, 3 goret, 1 truie et 6 porcelets.

Basse-cour : 115 poules, 6 coqs.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
ACTIF. — ACTIF.	PASSIF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDEITEUREN. — CREDEITEURS.
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	1,178,792 05
"	"	"	"	"	32,898 55
60,739 11	"	"	"	60,739 11	"
1,000 "	"	"	"	1,000 "	"
183,769 76	"	"	"	183,769 76	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
186,000 "	"	"	10,042 81	196,042 81	"
179,800 "	"	16,968 87	"	179,800 "	16,968 87
22,500 "	"	20,411 50	"	22,500 "	20,411 50
2,420 "	"	1,473 90	"	2,420 "	1,473 90
"	"	23,184 70	"	"	23,184 70
"	"	"	12,063 84	12,063 84	"
"	"	"	1,367 "	1,367 "	"
"	"	741 27	"	"	741 27
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	6,408 04	6,408 04	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
8,400 "	"	"	"	8,400 "	"
956 90	"	"	"	956 90	"
600 "	"	"	"	600 "	"
"	"	"	"	"	"
600 "	"	"	"	600 "	"
1,013 15	"	"	"	1,013 15	"
"	"	"	"	"	"
847,798 92	"	62,780 24	29,881 69	877,680 61	1,274,470 84

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBET. — DEBIT.	CRÉDIT. — CREDIT.
Overdracht. — Report... .. fr.	4,482,490 29	4,879,280 52
vetten in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i>	28,495 83	28,495 83
vetten in grond. — <i>Engrais en terre</i>	35,049 53	33,427 03
Mest, enz., op hoopen. — <i>Fumier, etc., en tas</i>	36,455 55	31,263 20
Mest, enz., in grond. — <i>Fumier, etc., en terre</i>	91,664 89	55,495 89
Material. — <i>Matériel</i>	131,174 05	44,006 05
Mobilair. — <i>Mobilier</i>	4,924 »	362 »
Huishouding. — <i>Ménage</i>	3,588 60	3,588 60
Gebouwen, wegen en grachten. — <i>Constructions, chemins et fossés</i>	28,154 85	7,794 85
Nieuwe gebouwen. — <i>Bâtimens nouveaux</i>	44,524 10	7,566 »
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	70,944 23	22,475 28
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	10,450 93	40,097 36
Algemeene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	121,102 11	121,102 11
Handarbeid. — <i>Main-d'œuvre</i>	247,531 05	247,531 05
Tarweteelt 1945-1946. — <i>Froment 1945-1946</i>	51,184 68	»
Haverteelt 1945-1946. — <i>Avoine 1945-1946</i>	11,123 70	»
Gersteteelt 1945-1946. — <i>Orge 1945-1946</i>	8,465 40	»
Aardappelteelt 1945-1946. — <i>Pommes de terre 1945-1946</i>	12,006 65	»
Beetenteelt 1945-1946. — <i>Betteraves 1945-1946</i>	14,952 60	»
Koolzaadteelt 1945-1946. — <i>Colza 1945-1946</i>	1,455 20	»
Grasteelt 1945-1946. — <i>Poin 1945-1946</i>	8,031 30	»
Klaverteelt 1945-1946. — <i>Trèfle 1945-1946</i>	4,624 40	»
Boschwei 1944-1945. — <i>Prairie du bois 1944-1945</i>	2,681 13	»
Machelbergwei 1944-1945. — <i>Prairie Machelberg 1944-1945</i>	1,060 »	»
Paardenwei 1944-1945. — <i>Prairie des chevaux 1944-1945</i>	1,681 »	»
Achterboschwei 1944-1945. — <i>Prairie derrière le bois 1944-1945</i>	889 95	»
Groote wei 1944-1945. — <i>Grande prairie 1944-1945</i>	1,977 65	»
Uitgangsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	1,208,438 48	1,208,438 48
	6,685,127 15	6,730,924 25
	1,304,117 27	1,238,320 17
Totale. — <i>Totaux</i> fr.	7,969,244 42	7,969,244 42

BALANS OP 30 APRIL 1945

Actief. — Actif.

Levend kapitaal. — <i>Capital vivant</i>	390,720 »
Dood kapitaal. — <i>Capital mort</i>	91,730 »
Waren in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>	54,553 90
Gebouwen, wegen en grachten. — <i>Bâtimens, chemins et fossés</i>	20,360 »
Nieuwe gebouwen. — <i>Nouveaux bâtimens</i>	36,958 10
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	48,468 95
Kas. — <i>Caisse</i>	60,739 11
Postcheck. — <i>Compte chèques postaux</i>	383,769 76
Waarborg. — <i>Garantie</i>	1,000 »
Voorschotten. — <i>Avances</i>	120,138 66
Totaal. — <i>Total</i> fr.	1,208,438 48

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.		SALDI. — SOLDES.	
AOTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	WINSTEN. — PROFITS.	VERLIEZEN. — PERTES.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
847,798 92	"	62,780 24	29,881 69	877,680 61	1,274,470 84
"	"	"	"	"	"
1,622 50	"	"	"	1,622 50	"
5,192 35	"	"	"	5,192 35	"
36,169 "	"	"	"	36,169 "	"
87,168 "	"	"	"	87,168 "	"
4,562 "	"	"	"	4,562 "	"
"	"	"	"	"	"
20,360 "	"	"	"	20,360 "	"
36,958 10	"	"	"	36,958 10	"
48,468 95	"	"	"	48,468 95	"
"	29,646 43	"	"	"	29,646 43
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
51,184 68	"	"	"	51,184 68	"
11,128 70	"	"	"	11,128 70	"
8,465 40	"	"	"	8,465 40	"
12,006 65	"	"	"	12,006 65	"
14,952 60	"	"	"	14,952 60	"
1,455 20	"	"	"	1,455 20	"
8,031 30	"	"	"	8,031 30	"
4,624 40	"	"	"	4,624 40	"
2,681 13	"	"	"	2,681 13	"
1,060 "	"	"	"	1,060 "	"
1,681 "	"	"	"	1,681 "	"
889 95	"	"	"	889 95	"
1,977 65	"	"	"	1,977 65	"
"	"	"	"	"	"
1,208,438 48	29,646 43	62,780 24	29,881 69	1,238,320 17	1,304,117 27
"	1,178,792 05	"	32,898 55	"	"
1,208,438 48	1,208,438 48	62,780 24	62,780 24	1,238,320 17	1,304,117 27

BILAN AU 30 AVRIL 1945

Passief. — Passif.

Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	29,646 43
Kapitaal. — <i>Capital</i>	1,178,792 05
"	"
"	"
"	"
"	"
"	"
"	"
"	"
"	"
Totaal. — Total... fr.	1,208,438 48

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

3. — Ferme de l'Ecole moyenne pratique d'Agriculture de l'Etat, à Huy.

EXERCICE 1943-1944

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTALS — TOTALEN.	
	DEBIT. — DEBET.	CREDIT. — CREDIT.
Capital. — <i>Kapitaal</i>	113,621 06	108,354 95
Pertes et profits. — <i>Verliezen en winsten</i>	970 12	6,236 23
Caisse. — <i>Kas</i>	31,160 53	27,491 75
Chèques postaux. — <i>Postrekeningen</i>	85,859 38	57,366 60
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	18,702 92	19,325 »
Vacherie. — <i>Koestal</i>	83,061 »	85,421 55
Matériel. — <i>Materieel</i>	5,072 »	
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	14,267 32	
Froment. — <i>Tarwe</i>	5,757 56	8,189 80
Avoine. — <i>Haver</i>	3,144 91	3,354 »
Betteraves. — <i>Beetwortelen</i>	6,139 55	6,139 55
Prairies et fourrages. — <i>Weiden en voeder</i>	6,361 »	6,361 »
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	3,396 93	4,008 65
Orge. — <i>Gerst</i>	1,194 02	223 90
Magasin. — <i>Magazijn</i>	13,327 »	10,801 10
Ecole. — <i>School</i>	11,898 84	9,158 11
Clients. — <i>Klanten</i>	49,663 35	38,809 80
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	22,513 89	22,513 89
Frais généraux. — <i>Algemeene onkosten</i>	4,870 73	4,870 73
Dotation Etat. — <i>Dotatie Staat</i>	»	15,000 »
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>		3,950 »
	480,981 56	437,576 61
	30,452 34	73,857 29
Total. — <i>Totaal</i> fr.	511,433 90	511,433 90

BILAN AU 30 AVRIL 1944

Actif. — Actief.

Cheptel vivant. — <i>Levende have</i>	46,000 »
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	5,072 »
Magasin. — <i>Magazijn</i>	2,525 90
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	14,267 32
Caisse. — <i>Kas</i>	3,668 78
Chèques postaux. — <i>Postrekeningen</i>	28,492 78
Compte école. — <i>Schoolrekeningen</i>	2,740 73
Divers débiteurs. — <i>Verschillende debiteuren</i>	10,853 55
Total. — <i>Totaal</i> fr.	113,621 06

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

3. — Hoeve der Practische Middelbare Rijkslandbouwschool, te Hoei.

BOEKJAAR 1943-1944

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS.

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDI.	
ACTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PROFITS — WINSTEN.	PERTES. — VERLIEZEN.	DEBITEURS. DEBITEUREN.	CRÉDITEURS. CRÉDITEUREN.
					5,266 11
				5,266 11	
3,668 78				3,668 78	
28,492 78				28,492 78	
14,000 »		622 08			622 08
32,000 »		2,360 55			2,360 55
5,072 »				5,072 »	
14,267 32				14,267 32	
					2,432 24
		2,432 24			2,432 24
		209 09			209 09
		612 27			612 27
			970 12.	970 12	
2,525 90				2,525 90	
2,740 73				2,740 73	
10,853 55				10,853 55	
	15,000 »				15,000 »
	3,950 »				3,950 »
113,621 06	18,950 »	6,236 23	970 12	73,857 29	30,452 34
18,950 »		970 12			
94,671 06	18,950 »	5,266 11	970 12	73,857 29	30,452 34

BALANS OP 30 APRIL 1944

Passif. — Passief.

Dotation Etat. — <i>Dotatie Staat</i>	15,000 »
Divers créditeurs. — <i>Verscheidene crediteuren</i>	3,950 »
Avoir net. — <i>Netto-kapitaal</i>	94,671 06
Total. — <i>Totaal</i> fr.	113,621 06

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

3. — Ferme de l'Ecole moyenne pratique d'Agriculture de l'Etat, à Huy.

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTALS — TOTALEN.	
	DEBIT. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Capital. — <i>Kapitaal</i>	141,450 38	113,621 06
Pertes et profits. — <i>Verlies en winst</i>	31,576 60	3,747 28
Caisse. — <i>Kas</i>	51,413 70	26,105 10
Chèques postaux. — <i>Postrekening</i>	66,776 29	38,424 28
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	17,406 10	16,270 »
Vacherie. — <i>Koestal</i>	72,948 35	76,852 95
Matériel. — <i>Materieel</i>	5,072 »	300 »
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	12,371 44	»
Avoine. — <i>Haver</i>	2,903 46	2,719 80
Froment. — <i>Tarwe</i>	5,828 19	15,020 05
Betteraves. — <i>Betwortels</i>	5,396 95	3,537 40
Prairies et fourrages. — <i>Weiden en voeder</i>	4,519 64	4,251 67
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	3,749 31	4,566 »
Magasin. — <i>Magazijn</i>	5,623 90	4,773 90
Ecole. — <i>School</i>	16,185 07	3,372 36
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	24,232 03	24,232 03
Divers clients. — <i>Verscheidene klanten</i>	36,155 75	35,653 55
Frais généraux. — <i>Algemeene onkosten</i>	2,259 33	2,259 33
Dotation Etat. — <i>Dotatie Staat</i>	»	15,000 »
Divers créiteurs. — <i>Verscheidene crediteuren</i>	»	3,950 »
Domages de guerre. — <i>Oorlogsschaden</i>	50,481 42	»
Compte spécial. — <i>Bijzondere rekeningen</i>	2,631 40	20,204 85
	558,981 31	414,951 61
	50,526 60	194,556 30
Totaux. — <i>Totaal</i> fr.	609,507 91	609,507 91

BILAN AU 30 AVRIL 1945

Actif. — Actief.

Cheptel vivant. — <i>Levende have</i>	6,000 »
Cheptel mort. — <i>Doodde have</i>	4,772 »
Avances cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	12,371 44
Magasin. — <i>Magazijn</i>	850 »
Caisse. — <i>Kas</i>	25,308 60
Chèques postaux. — <i>Postrekening</i>	28,352 01
Ecole. — <i>School</i>	12,812 71
Divers clients. — <i>Verscheidene klanten</i>	502 20
Domages guerre. — <i>Oorlogsschaden</i>	»
Bombardement du 18 août 1945. — <i>Bombardement van 18 Augustus 1945</i>	50,481 42
Total. — <i>Totaal</i> fr.	141,450 38

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

3. — Hoeve der Practische Middelbare Rijkslandbouwschool, te Hoei.

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDI.	
ACTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PROFITS. — WINSTEN.	Pertes. — VERLIEZEN.	DEBITEURS. — DEBITEUREN.	CREDEITEURS. — CREDEITEUREN.
				27,829 32	
				27,829 32	
25,308 60				25,308 60	
28,352 01				28,352 01	
			1,136 10	1,136 10	
6,000 "		3,904 60			3,904 60
4,772 "			300 "	4,772 "	
12,371 44				12,371 44	
			183 66	183 66	
		9,191 86			9,191 86
			1,859 55	1,859 55	
			267 97	267 97	
		816 69			816 69
850 "				850 "	
12,812 71				12,812 71	
502 20				502 20	
	15,000 "				15,000 "
	3,950 "				3,950 "
50,481 42				50,481 42	17,663 45
		17,663 45			
141,450 38	18,950 "	31,576 60	3,747 28	194,556 30	50,526 60
18,950 "		3,747 28			
122,500 38	18,950 "	27,829 32	3,747 28	194,556 30	50,526 60

BALANS OP 30 APRIL 1945

Passif. — Passief.

Dotation Etat. — <i>Dotatie Staat</i>	15,000 "
Divers créiteurs. — <i>Verscheidene klanten</i>	3,950 "
Avoir net. — <i>Netto-kapitaal</i>	122,500 38
Total. — <i>Totaal</i> fr.	141,450 38

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

4. — Exploitation de la ferme annexée à l'Institut normal supérieur d'économie ménagère agricole de l'Etat, à Laeken.

EXERCICE 1944-1945

Exploitation :		Elevage :	
Terre	0.70.00	Vacherie	: 3 vaches, 1 veau.
Prairies	1.25.00	Bergerie	: 1 mouton, 1 agneau.
Verger	1.59.00	Porcherie	: néant.
Potager	0.54.00	Basse-cour	: 77 poules, 4 coqs.
		Clapier	: 10 lapins.
		Rucher	: 3 essaims.

BALANCE GENERALE 1944-1945

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTALS — TOTALEN.	
	DEBIT — DEBET.	CREDIT — CREDIT
Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i>	150,586 85	"
Capital. — <i>Kapitaal</i>	"	150,586 85
Profits et pertes. — <i>Winsten en verliezen</i>	38,616 25	5,376 09
Caisse. — <i>Kas</i>	195,496 55	48,680 29
Spéculation animale. — <i>Veestapel</i> :		
Vacherie. — <i>Koestal</i>	25,509 50	25,849 75
Porcherie. — <i>Zwijnenstal</i>	460 "	"
Basse-cour. — <i>Neerhof</i>	28,340 75	19,785 50
Clapier. — <i>Kontijnenhok</i>	2,883 "	1,301 50
Rucher. — <i>Bijenkorf</i>	1,202 60	653 "
Spéculation culturale. — <i>Land- en tuinbouw</i> :		
Grandes cultures. — <i>Groote teelt</i>	27,409 25	20,981 75
Horticulture. — <i>Tuinbouw</i>	6,959 10	25,798 20
Comptes divers. — <i>Diverse rekeningen</i> :		
Frais généraux. — <i>Algemeene kosten</i>	4,611 09	"
Amortissement. — <i>Afschrijving</i>	765 "	"
Inventaire de sortie. — <i>Sluitingsinventaris</i>	"	183,827 01
Totaux. — Totalen...	482,839 94	482,839 94

BILAN AU 30 AVRIL 1945

Actif. — Actief.

Cheptel vivant. — <i>Levende have</i>	19,755 "
Cheptel mort. — <i>Doode have</i>	12,010 "
Avances aux cultures. — <i>Teellvoorschotten</i>	4,885 75
Denrées en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i>	360 "
Numéraire en caisse. — <i>Geld in kas</i>	146,816 26
Total. — Totaal...	183,827 01

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

4. — Exploitatie van de hoeve verbonden aan het Rijkshooger Normaal Instituut voor Landbouwhuishoudkunde, te Laken.

BOEKJAAR 1944-1945

Exploitatie :		Fok :	
Grond	0.70.00	Koestal : 3 koeien, 1 kalf.	
Weiden	1.25.00	Schaapskool : 1 schaap, 1 lam.	
Boomgaard	1.59.00	Varkensstal : nihil.	
Moestuin	0.54.00	Neerhof : 77 hennen, 4 hanen.	
		Kontjnenkók : 10 konijnen.	
		Bijenkorf : 3 zwermen.	

ALGEMEENE BALANS 1944-1945

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDI.	
ACTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PROFITS. — WINSTEN.	PERTES. — VERLIEZEN.	DEBITEURS. — DEBITEUREN.	OREDITEURS. — CREDITEUREN.
	183,827 01				
			33,240 16	33,240 16	
146,816 26				146,816 26	
13,020 »		13,360 25		460 »	340 25
460 »				8,555 25	
11,420 »		2,964 75		1,581 50	
2,080 »		498 50		549 60	
700 »		150 40			
7,660 25		1,232 75		6,427 50	
1,070 50		20,509 60			18,839 10
			4,611 09	4,611 09	
			765 »	765 »	
					183,827 01
183,827 01	183,827 01	38,616 25	38,616 25	203,006 36	203,006 36

BALANS OP 30 APRIL 1945

Passif. — Passief.

Avances de l'Etat. — Voorschotten van den Staat	124,750 »
Bénéfice exercice 1944-1945. — Winst dienstjaar 1944-1945	33,240 16
Bénéfices des exercices antérieurs — Winsten vorige dienstjaren	25,836 85
Total des bénéfices. — Totale winsten	59,077 01
Total. — Totaal fr.	183,827 01

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

5. — Rijkstuinbouwschool, te Vilvoorde.

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANS OP 31 DECEMBER 1944

REKENINGEN	Debet.	Krediet.
Algemeene kosten	307,233 35	303,828 35
Bank	250,000 »	»
Betalingen ten bate van den Staat	270,560 79	»
Delging	»	262,155 »
Delging (speciale)	»	1,082,407 67
Geldafneming	336,800 »	336,800 »
Gewassen te velde	248,890 »	69,130 »
Interest-studiebeurzen	»	10,258 20
Kapitaal	24,935 14	223,232 18
Kas	847,048 36	754,693 40
Kultuurgebouwen	2,831,175 37	»
Kultuurgronden	1,128,300 »	»
Kultuurmateriaal	316,114 30	99,482 30
Kultuurvoorschotten	141,800 »	»
Loonen	486,660 40	486,660 40
P. C.	1,303,651 04	809,287 57
Oorlogssteun aan de studenten	30,542 70	30,542 70
Schuldeischers	9,538 98	313,440 98
Schuldenaars	223,308 40	44,577 »
Staats onroerende goederen	»	3,956,475 37
Stal	41,490 »	250 »
Stalkosten	13,966 60	13,966 60
Teeltuitbating	1,433,329 »	1,433,329 »
Thesaurie	»	105,000 »
Verlies en winst	1,489,487 41	1,490,765 12
Verplaatsbare kassen	25,150 »	»
Vervoermateriaal	10,700 »	»
Verzekering	8,571 30	8,571 30
Vetten	296,797 47	253,397 47
Zaden en planten	21,320 85	9,120 85
Totalen... fr.	12,097,371 46	12,097,371 46

VERLIES- EN WINSTREKENING OP 31 DECEMBER 1944

Verliezen.

Winsten.

Verlies 1943	fr. 24,935 14
Uitgaven	1,264,442 27
Delging op materiaal	28,590 »
Delging op gebouwen en gronden	96,520 »
Schuldeischers (provisie kolen onderwijs)	75,000 »
Saldo : winst	1,277 71
Totaal... fr.	1,490,765 12

Verlies	fr. 24,935 14
Verhooging op inventaris	38,420 »
Herstelling missing van 1939	5,465 98
Verkoopen	1,421,944 »

Totaal... fr. 1,490,765 12

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

5. — Ecole d'horticulture de l'Etat, à Vilvorde.

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GENERALE AU 31 DECEMBRE 1944

COMPTES	Actif.	Passif.
Frais généraux	307,233 35	303,823 35
Banque	250,000 »	»
Paiements au profit de l'Etat	270,560 79	»
Amortissement	»	262,155 »
Amortissement spécial	»	1,082,407 67
Retraits d'argent	336,800 »	336,800 »
Plantes sur pied	248,890 »	69,130 »
Intérêts-bourses d'études	»	10,258 20
Capital	24,935 14	223,232 18
Caisse	847,048 36	754,693 40
Bâtiments de culture	2,831,175 37	»
Terrains de culture	1,128,300 »	»
Matériel de culture	316,114 30	99,482 30
Avances aux cultures	141,800 »	»
Salaires	486,660 40	486,660 40
Chèques postaux	1,303,651 04	809,287 57
Fonds de soutien aux étudiants pendant la guerre	30,542 70	30,542 70
Créanciers	9,538 98	313,440 98
Débiteurs	223,308 40	44,577 »
Biens immobiliers de l'Etat	»	3,956,475 37
Ecurie	41,490 »	250 »
Frais d'écurie	13,966 60	13,966 60
Cultures	1,433,329 »	1,433,329 »
Trésorerie	»	105,000 »
Pertes et profits	1,489,487 41	1,490,765 12
Caisses mobiles	25,150 »	»
Matériel de transport	10,700 »	»
Assurance	8,571 30	8,571 30
Graisses	296,797 47	253,397 47
Semences et plantes	21,320 85	9,120 85
Totaux... fr.	12,097,371 46	12,097,371 46

COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 1944

Pertes.		Profits.	
Pertes 1943	fr. 24,935 14	Pertes	fr. 24,935 14
Dépenses	1,264,442 27	Majoration sur inventaire	38,420 »
Amortissement du matériel	28,590 »	Redressement erreur de 1939	5,465 98
Amortissement des bâtiments et terrains	96,520 »	Ventes	1,421,944 »
Créanciers (provision charbon enseignement)	75,000 »		
Solde : bénéfice	1,277 71		
Total... fr.	1,490,765 12	Total... fr.	1,490,765 12

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

Actief

BILAN OP 31 DECEMBER 1944

Passief

Actief		Passief	
<i>Belegde bezittingen :</i>		<i>Niet eischbare :</i>	
Gronden	fr. 1,128,300 »	Kapitaal	fr. 198,297,04
Kultuurgebouwen	2,831,175 37	Staats onroerende goederen	3,956,475 37
Kultuurmateriaal	216 632 »	Thesaurie	105,000 »
Vervoermateriaal	10,700 »		4,259,772 41
Stal	41,240 »	<i>Gewone delging op :</i>	
Verplaatsbare kassen	25,150 »	Kultuurmateriaal	fr. 204,553 »
	4,253,197 37	Vervoermateriaal	6,554 »
<i>Beschikbaar :</i>		Stal	26,049 »
Kas	fr. 92,354 96	Verplaatsbare kassen	24,999 »
P. R. n° 259.64	494,363 47		262,155 »
Bank	250,000 »	<i>Speciale delging op :</i>	
	836,718 43	Gronden	fr. 311,410 »
<i>Verhandelbaar :</i>		Kultuurgebouwen	770,997 67
Gewassen te velde	fr. 179,760 »		1,082,407 67
Voorschotten aan de teelten	141,800 »	<i>Schuldverschouders :</i>	
Vetten	43,400 »	Verwarming (dienst onderwijs)	fr. 300,000 »
Zaden	12,200 »	Verschillende	14,160 20
Inpakmateriaal	3,405 »		314,160 20
	380,565 »		
<i>Schuldenaars :</i>		Saldo : winst 1944	fr. 1,277 71
Staat	fr. 270,560 79		1,277 71
Verschillende	178,731 40		
	449 292 19		
Totaal... fr. 5,919,772 99		Totaal... fr. 5,919,772 99	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

Actif

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1944

Passif

Actif		Passif	
Investissements :		Non exigible :	
Terrains	fr. 1,128,300 »	Capital	fr. 198,297 04
Bâtiments de culture	2,831,175 37	Biens immobiliers de l'Etat	3,956,475 37
Matériel de culture	216,832 »	Trésorerie	105,000 »
Matériel de transport	10,700 »		
Ecurie	41,240 »		
Caisnes mobiles	25,150 »		
	4,253,197 37		4,259,772 41
Disponible :		Amortissement ordinaire sur :	
Caisse	fr. 92,354 96	Matériel de culture	fr. 204,553 »
Chèques postaux n° 259.64	494,363 47	Matériel de transport	6,554 »
Banque	250,000 »	Ecurie	26,049 »
	836,718 43	Caisnes mobiles	24,909 »
Négoiable :			262,155
Plantes sur pied	fr. 179,760 »	Amortissement spécial sur :	
Avances aux cultures	141,800 »	Terrains	fr. 311,410 »
Graisses	43,400 »	Bâtiments de culture	770,997 67
Semences	12,200 »		
Matériel d'emballage	3,405 »		
	380,565 »		1,082,407 67
Débiteurs :		Créanciers :	
Etat	fr. 270,560 79	Chauffage (service enseignement) fr.	300,000 »
Divers	178,731 40	Divers	14,160 20
	449,292 19		314,160 20
		Solde : bénéfice 1944	fr. 1,277 71
			1,277 71
Total... .. fr.	5,919,772 99	Total... .. fr.	5,919,772 99

(9
20)

B. — Bilans et Comptes des Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant du Ministère de la Justice.

REMARQUE : Dans les exploitations agricoles désignées ci-après, le bénéfice n'étant pas distribué à titre de dividende, mais se trouvant incorporé au capital pour former le nouvel avoir net de l'exercice suivant, leur bilan ne comporte pas de solde en bénéfice ou en perte au passif ou à l'actif.

B. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën die van het Ministerie van Justitie afhangen.

OPMERKING : Daar in de hieronder aangeduide landbouwexploitatiën, de winst niet als dividend wordt uitgedeeld maar opgenomen is in het kapitaal om het nieuwe netto-vermogen van het volgend boekjaar uit te maken, behelst derzelver balans winst- noch verlies-saldo, noch op het passief noch op het actief.

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

1. — Rijkswelddadigheidsgestichten, te Sint-Andries-bij-Brugge.

LANDBOUWBEDRIJF

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANTIEELEN UITSLAG,
INVENTARIS EN BILAN OP 30 APRIL 1945.

Bebouwde oppervlakte in 1944-1945 :

Fok

Aardappelen	Ha.	3.58	Paardenstal : 2 werkpaarden.
Beetwortelen		0.60	
Haver		1.70	Koefienstal : 6 melkkoeten, 5 jong vee.
Rogge		3.45	
Koolzaad		0.81	
Weiden		4.85	
Tuin		0.70	
	Ha.	15.69	

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTALS.	
	DEBIT — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT
Kapitaal. — Capital		237,262 83
Openingsinventaris. — Inventaire d'entrée	237,262 83	237,262 83
Winsten en verliezen. — Pertes et profits	73,389 38	73,389 38
Kas. — Caisse	276,914 64	215,444 33
Paardenstal. — Ecurie	38,603 95	32,782 »
Koefienstal. — Vacherie	136,952 27	66,296 05
Melkerij. — Laiterie	44,866 95	44,866 95
Tuin. — Jardin	15,063 29	22,600 90
Haver. — Avoine	31,034 33	75,510 »
Rogge. — Seigle	6,905 04	7,432 50
Beetwortelen. — Betteraves	18,078 26	17,683 »
Aardappelen. — Pommes de terre	6,377 44	1,436 20
Rapen. — Navets	35,313 62	46,311 »
Groen voeder. — Fourrage vert	14,199 06	7,791 »
Weiden. — Prairies	6,806 70	8,480 »
Koolzaad. — Colza	2,240 12	2,196 40
Grondverbeteringen. — Améliorations foncières	6,707 57	6,553 60
Waren in magazijn. — Denrées en magasin	25,358 85	2,536 »
Arbeidsloon. — Main-d'œuvre	183,052 67	168,064 52
Algemeene onkosten. — Frais généraux	102,774 98	102,774 98
Onderhoud der gebouwen. — Entretien des bâtiments	18,275 58	18,275 58
Mobilair. — Mobilier	407 85	407 85
Afschrijving. — Amortissement	50,357 73	6,417 »
Pachtgeld. — Fermage	8,953 »	8,953 »
Maalderij. — Meunerie	13,138 »	13,138 »
Voorschotten teellen. — Avances cultures	70,831 70	»
Sluitingsinventaris. — Inventaire de sortie	259,573 74	259,573 74
Totalen. — Totaux... .. fr.	1,683,439 64	1,683,439 64

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

1. — Etablissements de bienfaisance de l'État, à Saint-André-lez-Bruges.

EXPLOITATION AGRICOLE

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1945.

Superficie cultivée en 1944-1945 :

Élevage :

Pommes de terre	Ha.	3.58	Ecurie : 2 chevaux de trait.
Betteraves		0.60	
Avoine		1.70	Vacherte : 6 vaches laitières, 5 jeune bétail.
Seigle		3.45	
Colza		0.81	
Prairies		4.85	
Jardin		0.70	
	Ha.	15.69	

SALDO'S. — SOLDES.		INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.	
DEBITEUREN. DEBITEURS.	OREDEITEUREN. CREDITEURS.	ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VERLIEZEN. PERTES.	WINSTEN. PROFITS.
259,573 74	22,310 91	"	259,573 74	22,310 91	"
"	"	"	"	"	"
"	61,470 31	61,470 31	"	"	"
8,178 05	14,000 "	14,000 "	"	"	8,178 05
"	70,656 22	31,520 "	"	39,136 22	"
"	"	"	"	"	"
7,537 61	"	"	"	"	7,537 61
44,475 67	"	"	"	"	44,475 67
527 46	"	"	"	"	527 46
"	395 26	"	"	395 26	"
"	4,941 24	"	"	4,941 24	"
10,997 38	"	"	"	"	10,997 38
"	6,408 06	"	"	6,408 06	"
1,673 21	"	"	"	"	1,673 21
"	43 72	"	"	43 72	"
"	153 97	"	"	153 97	"
"	22,822 85	22,822 85	"	"	"
"	14,988 15	14,988 15	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	43,940 73	43,940 73	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	70,831 70	70,831 70	"	"	"
"	"	"	"	"	"
332,963 12	332,963 12	259,573 74	259,573 74	73,389 38	73,389 38

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

BALANS

Actief. — Actif.

1° Vastgelegd. — Immobilisé :	
Grondverbeteringen. — Améliorations foncières	22,822 85
Mobilair. — Mobilier	43,940 73
2° Verkoopbaar. — Réalisable :	
Veestapel. — Cheptel vivant	49,020 *
Waren in magazijn. — Denrées en magasin	14,988 15
Voorschotten aan teelten. — Avances aux cultures	70,831 70
3° Beschikbaar. — Disponible :	
Kasgeld. — Encaisse	61,470 31
Totaal. — Total..	259,573 74

UITSLAG. — RESULTAT.

Netto-kapitaal op 30 April 1945. — Capital net au 30 avril 1945 fr. 259.573 74

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

BILAN

Passif. — Passif.

1° Niet beschikbaar. — <i>Non disponible</i> :	259,573 74
Saldo netto-kapitaal. — <i>Capital net pour solde</i>	
Totaal. — <i>Total</i> fr.	259,573 74

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

2. — Rijksweldadigheidskoloniën te Merksplas (Landbouwexploitatie te Merksplas).

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1945

Bebouwde oppervlakte	124 h. 20 a. 51 c.		
Weiden	88 h. 41 a. 72 c.		
Totaal	212 h. 62 a. 23 c.		

<i>Navruchten :</i>	
Stappel pees 1944	Ha. 5.91 37
Rapen 1944	17.77 58
Koolen 1944	1.20 93
Porei 1944	0.50 00
	Ha. 25.30 88

<i>Hoofdeelten :</i>	
Aardappelen 1944	Ha. 24 68 68
Rogge 1944	47.85 43
Gerst 1944	
Beeten 1944	9.78 54
Koolrapen 1944	0.75 00
Klaver 1944	3.12 82
Maïs 1944	2.00 00
Koolzaad 1944	3.00 00
Erwten 1944	1.94 98
Kemp 1944	0.70 00
Haver 1944	21.44 79
Hof	5.61 11
Koolen 1944	3.29 16
	Ha. 124.20 51

<i>Veekweek :</i>	
<i>Paardenstal :</i> 22 paarden.	
<i>Koestal :</i> 76 koelen.	
<i>Jong vee :</i> 1 stier, 52 vaarzen, 27 kalveren.	
<i>Schapenstal :</i> 69 schapen, 58 lammeren, 2 schaaпshonden.	

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBET. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Kapitaal. — Capital		2,384,100 62
Openingsinventaris. — Inventaire d'entrée	2,391,402 22	2,391,402 22
Verliezen en winsten. — Pertes et profits		
Kas. — Caisse	3,257,060 15	1,548,359 51
Paardenstal. — Ecurie	661,855 41	450,617 70
Koestal. — Vacherie	727,119 07	570,528 50
Melkerij. — Laiterie	552,986 67	687,577 69
Jong vee. — Jeune bétail	286,683 70	143,301 65
Varkensstal. — Porcherie		
Schapenstal. — Bergerie	34,673 46	49,226
Tu'n. — Jardin	79,272 53	241,768 90
Bezemmakerij. — Fabrication de balais	1,282 66	2,020
Mandenmakerij. — Vannerie		
Haver, 1944. — Avoine, 1944	86,989 59	131,505 77
Gerst, 1944. — Orge, 1944		
Rogge, 1944. — Seigle, 1944	220,831 23	360,056 13
Erwten, 1944. — Pots, 1944	10,724 93	17,046 57
Boonen, 1944. — Haricots, 1944	573 29	573 29
Beeten, 1944. — Betteraves, 1944	103,194 28	74,973 70
Aardappelen, 1944. — Pommes de terre, 1944	269,892 74	458,582
Pees, 1944. — Carottes, 1944	11,656 32	62,499 50
Over te dragen. — A reporter... .. . fr.	8,696,198 25	9,574,137 75

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

2. — Colonies de Bienfaisance de l'Etat, à Merxplas (Exploitation agricole de Merxplas).

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1945

Superficie cultivée	124 h. 20 a. 51 c.	<i>Cultures dérobées :</i>	
Prairies	88 h. 41 a. 72 c.	Carottes 1944	5.91.37
Total.	212 h. 62 a. 23 c.	Navets 1944	17.77.56
		Choux 1944	1.20.93
		Poireau 1944	0.50.00

Ha. 25.39.88

Cultures principales :

Pommes de terre 1944	Ha.	24.68.68
Seigle 1944		47.85.43
Orge 1944		—
Betteraves 1944		9.78.54
Choux raves 1944		0.75.00
Trèfle 1944		3.12.82
Mais 1944		2.00.00
Côza 1944		3.00.00
Po's 1944		1.94.98
Chanvre 1944		0.70.00
Avoine 1944		21.44.79
Jardin		5.61.11
Choux 1944		3.29.16

Ha. 124.20.51

Elevage :

Ecurie : 22 chevaux.

Vacherie : 76 vaches.

Jeune bétail : 1 taureau, 52 génisses, 27 veaux.

Bergerie : 69 moutons, 58 brebis, 2 chiens de berger.

SALDO'S. — SOLDES.		INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.	
DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.	ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VERLIEZEN. — PERTES.	WINSTEN. — PROFITS.
	2,384,100 62		2,384,100 62		
1,708,700 64		1,708,700 64			
211,237 71		168,500 »		42,737 71	
156,592 57		266,000 »			109,407 43
	134,591 02				134,591 02
143,382 05		111,955 »		31,427 05	
	14,552 54	17,880 »			32,432 54
	162,496 37				162,496 37
	737 94	352 »			1,089 34
	44,516 18				44,516 18
	139,224 90				139,224 90
	6,321 64				6,321 64
28,220 58				28,220 58	
	188,689 26				188,689 26
	50,843 18				50,843 18
2,243,133 55	3,126,073 05	2,273,387 64	2,384,100 62	102,385 34	869,611 86

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALÉN. — TOTAUX.	
	DEBET. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Overdracht. — Report... .. fr.	8,696,198 25	9,574,137 75
Klaver, 1944. — <i>Trèfle, 1944</i>	39,488 68	15,603 "
Rapen, 1944. — <i>Navets, 1944</i>	20,640 87	28,959 60
Koolrapen, 1944. — <i>Choux raves, 1944</i>	5,270 80	1,646 40
Kemp, 1944. — <i>Chanvre, 1944</i>	7,943 51	7,620 "
Lupinen, 1944. — <i>Lupins, 1944</i>	7,118 10	7,118 10
Maïs, 1944. — <i>Maïs, 1944</i>	17,465 69	1,458 "
Koolen, 1944. — <i>Choux, 1944</i>	24,360 74	105,798 50
Poréi, 1944. — <i>Potreau, 1944</i>	1,750 40	17,840 "
Koolzaad, 1944. — <i>Colza, 1944</i>	12,788 02	29,713 39
Weiden, 1944. — <i>Prairies, 1944</i>	70,093 71	144,554 83
Domeinen. — <i>Domaines</i>	214,854 12	501,890 48
Grondverbetering. — <i>Améliorations foncières</i>	7,756 53	2,220 "
Meststoffen in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i>	187,333 53	106,538 73
Zaden in magazijn. — <i>Graines en magasin</i>	62,091 32	66,923 23
Koeken in magazijn. — <i>Tourteaux en magasin</i>	"	"
Meelstoffen in magazijn. — <i>Farines en magasin</i>	28,916 72	23,465 61
Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i>	597,865 45	501,941 05
Stroo in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	203,633 55	177,093 55
Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i>	110,774 35	107,414 35
Knollen in magazijn. — <i>Tubercules en magasin</i>	329,917 76	254,630 96
Verscheidene in magazijn. — <i>Divers en magasin</i>	52,569 81	16,032 90
Oorlogsschade. — <i>Dommages de guerre</i>	70,359 "	"
Mest. — <i>Fumier</i>	28,097 01	46,037 01
Aal. — <i>Purin</i>	19,163 77	19,163 77
Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	688,382 39	688,382 39
Algemeene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	318,630 54	318,630 54
Onderhoud gebouwen. — <i>Entretien des bâtiments</i>	11,813 17	11,813 17
Mobiliair. — <i>Mobilier</i>	160,252 "	96,645 "
Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	92,196 55	92,196 55
Diverse debiteuren. — <i>Divers débiteurs</i>	751,280 25	232,411 38
Diverse crediteuren. — <i>Divers créanciers</i>	7,301 60	26,776 60
Voorschotten haver, 1945. — <i>Avances avoine, 1945</i>	34,730 10	"
Voorschotten lupinen, 1945. — <i>Avances lupins, 1945</i>	4,216 06	"
Voorschotten rogge, 1945. — <i>Avances seigle, 1945</i>	80,190 22	"
Voorschotten aardappelen, 1945. — <i>Avances pommes de terre, 1945</i>	155,489 79	"
Voorschotten koolen, 1945. — <i>Avances choux, 1945</i>	431 71	"
Voorschotten klaver, 1945. — <i>Avances trèfle, 1945</i>	4,295 55	"
Voorschotten erwten, 1945. — <i>Avances pois, 1945</i>	6,930 39	"
Voorschotten beeten, 1945. — <i>Avances betteraves, 1945</i>	31,466 82	"
Voorschotten pees, 1945. — <i>Avances carottes, 1945</i>	428 89	"
Voorschotten tarwe, 1945. — <i>Avances froment, 1945</i>	6,328 65	"
Voorschotten weiden, 1945. — <i>Avances prairies, 1945</i>	21,521 67	"
Voorschotten klaver, 1946. — <i>Avances trèfle, 1946</i>	1,954 80	"
Kemp 1945. — <i>Chanvre, 1945</i>	19 81	19 31
Voorschotten loonen, 1945. — <i>Avances salaires, 1945</i>	8,905 "	"
Sluitingsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	"	"
Winst voor saldo. — <i>Bénéfice pour solde</i>	"	"
Totaux. — <i>Totaux</i> fr.	13,224,116 15	13,224,116 15

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

SALDO'S. — SOLDES.		INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.	
DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.	ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VERLIEZEN. — PERTES.	WINSTEN. — PROFITS.
2,248,133 55	3,126,073 05	2,273,387 64	2,384,100 82	102,385 34	869,611 86
23,885 68	"	"	"	23,885 68	"
"	8,318 73	"	"	"	8,318 73
3,624 40	"	"	"	3,624 40	"
323 51	"	"	"	323 51	"
"	"	"	"	"	"
16,007 69	"	"	"	16,007 69	"
"	81,437 76	"	"	"	81,437 76
"	15,589 60	"	"	"	15,589 60
"	16,925 37	"	"	"	16,925 37
"	74,461 12	"	"	"	74,461 12
"	287,036 36	"	"	"	287,036 36
5,536 53	"	5,536 53	"	"	"
80,794 80	"	80,794 80	"	"	"
"	3,931 91	10,421 95	"	"	14,353 86
"	"	"	"	"	"
5,451 11	"	5,451 11	"	"	"
95,924 40	"	95,487 90	"	436 50	"
26,600 "	"	26,600 "	"	"	"
3,360 "	"	3,360 "	"	"	"
75,286 80	"	103,720 "	"	"	28,433 20
36,536 91	"	36,536 91	"	"	"
70,359 "	"	70,359 "	"	"	"
2,060 "	"	2,060 "	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
63,607 "	"	63,607 "	"	"	"
"	"	"	"	"	"
518,868 87	"	518,868 87	"	"	"
"	19,475 "	"	9,475	"	"
34,730 10	"	34,730 10	"	"	"
4,216 06	"	4,216 06	"	"	"
80,190 22	"	80,190 22	"	"	"
155,489 79	"	155,489 79	"	"	"
431 71	"	431 71	"	"	"
4,295 55	"	4,295 55	"	"	"
6,930 39	"	6,930 39	"	"	"
31,465 82	"	31,465 82	"	"	"
428 89	"	428 89	"	"	"
6,328 65	"	6,328 65	"	"	"
21,521 67	"	21,521 67	"	"	"
1,954 80	"	1,954 80	"	"	"
"	"	"	"	"	"
8,905 "	"	8,905 "	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	1,249,504 74	1,249,504 74	"
3,633,249 90	3,633,249 90	3,653,080 36	3,653,080 36	1,396,167 86	1,396,167 86

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

BALANS OP 30 APRIL 1945

Actief. — Actif.

1° Bestede. — Immobilisé :		
Grondverbetering. — Amélioration foncière		5,536 53
Landbouwgerief. — Cheptel mort		63,607 »
2° Omzetbaar. — Réalisable :		
Levende have. — Cheptel vivant		564,335 »
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin.		364,784 67
Voorschotten aan teelten. — Avances aux cultures		347,983 65
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir		598,132 87
3° Beschikbaar. — Disponible :		
Inkas. — Encaisse		1,708,700 64
Totaal. — Total... .. fr.		3,653,080 36

UITSLAG. — RÉSULTAT.

Uitgangsinventaris op 30 April 1945. — Inventaire de sortie au 30 avril 1945	fr.	3,633,605 36
Ingangsinventaris op 1 Mei 1944. — Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1944		2,384,100 62
Winst. — Bénéfice... .. fr.		1,249,504 74

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

BILAN AU 30 AVRIL 1945

Passief. — Passif.

1° Eischbaar. — <i>Exigible</i> :	
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	19,475 »
2° Niet eischbaar. — <i>Non exigible</i> :	
Netto-kapitaal voor saldo. — <i>Capital net pour solde</i>	3,633,605 36
Totaal. — <i>Total</i> fr	3,653,080 36

Nota. — Ingevolge hoofdstuk IV : « Afsluiting van de rekenplichtige stukken », en 7 der opmerkingen van het Algemeen Reglement der Landbouwbedrijven, zal het nieuwe dienstjaar beginnen met een inkas van 50,000 frank. Ingevolge ministerieel schrijven van 19^e November 1942, 2^e A. D., 7^e Sect. 1^e B., dient er een som van 2,000,000 frank op de Spaarkas gestort, ten einde de herbosching te kunnen bekostigen der uitgestrekte kaalkappingen. Het bedrag van het spaarboekje, dat voor de groote boerderij 500,000 frank bedraagt, blijft op den inventaris der landbouwbedrijven ingeschreven. Het overige van het kasgeld wordt aan de Rijksveldadigheidskoloniën afgestaan.

Note. — Conformément au chapitre IV : « Clôture des pièces comptables » et 7 des observations du Règlement général des Exploitations agricoles, le nouvel exercice commencera avec une encaisse de 50,000 francs. Conformément à la circulaire ministérielle du 19 novembre 1942, 2^e D. G., 7^e Sect., 1^e B., une somme de 2,000,000 de francs sera versée à la Caisse d'Épargne afin de pouvoir payer les frais du reboisement des étendues déboisées. Le montant du livret d'épargne qui s'élève à 500,000 francs pour la grande ferme, continuera à figurer à l'inventaire des exploitations agricoles. Le restant de l'encaisse sera cédé aux Colonies de bienfaisance de l'État.

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

3. — Strafschool, te Hoogstraten.

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1945

Bebouwde oppervlakte en weiden :		Stallen :	
Aardappelen	Ha. 6.19		
Beeten	1.97	Paardenstal : 1 ruin.	
Rogge	9.62		
Haver	3.50	Koestal : 22 melkkoeien, 23 vaarzen, 2 stierkalveren, 1 fokstier.	
Koolzaad	2.00		
Weiden	21.23	Neerhof : 2 zwanen.	
Hof	2.65		
Rapen (2 ^e teelt)	7.50		

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN — TOTALS	
	DEBET — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT
Kapitaal. — Capital...	400,000 »	1,244,029 48
Openingsinventaris. — Inventaire d'entrée	1,246,567 32	1,246,567 32
Kas. — Caisse	1,160,598 77	608,016 45
Paardenstal. — Ecurie	56,266 33	62,824 40
Koestal. — Vacherie	176,131 85	119,232 50
Melkerij. — Laiterie	107,369 50	137,629 23
Jong vee. — Jeune bétail	104,705 40	26,250 »
Neerhof. — Basse-cour	300 »	»
Hof. — Jardin	51,222 13	157,751 15
Haver, 1944. — Avoine, 1944	12,823 30	28,390 »
Rogge, 1944. — Seigle, 1944	28,868 19	67,083 »
Beeten, 1944. — Betteraves, 1944	25,268 18	28,686 »
Aardappelen, 1944. — Pommes de terre, 1944	54,036 94	93,369 60
Weiden, 1944. — Prairies, 1944	13,560 56	39,321 75
Koolzaad, 1944. — Colza, 1944	3,112 68	3,216 »
Rapen. — Navets	9,403 80	10,548 »
Domein. — Domaine	4,405 72	3,925 »
Meststoffen. — Engrais	58,592 73	51,967 73
Meelstoffen. — Farines	2,332 »	2,332 »
Granen. — Graines	73,550 97	58,657 37
Stroo. — Paille	43,260 »	39,760 »
Hooi. — Foin	25,929 75	24,829 75
Knollen. — Tubercules	125,963 78	119,763 78
Mest. — Poutier	10,482 »	10,482 »
Aal. — Poutin	4,552 40	4,552 40
Arbeidsloon. — Main-d'œuvre	63,611 10	63,611 10
Algemeene onkosten. — Frais généraux	73,690 83	73,690 83
Mobiliair. — Mobilier	44,373 75	25,518 75
Afschrijving. — Amortissement	25,468 75	25,468 75
Verskillende debiteuren. — Divers débiteurs	357,187 33	81,074 08
Verskillende crediteuren. — Divers créanciers	2,537 84	3,923 10
Voorschotten teelten. — Avances cultures	96,892 62	»
Netto winst voor saldo. — Bénéfice net pour solde		»
Totalen. — Totaux...	4,462,471 52	4,462,471 52

BUDGET DES REGETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

3. — Prison-Ecole, à Hoogstraeten.

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1945

Superficie cultivée et prairies :

Elevage :

Pommes de terre	Ha.	6.19	
Betteraves		1.97	Ecurie : 1 hongre.
Seigle		9.62	
Avoine		3.50	Vacherie : 22 vaches laitières, 23 génisses, 2 veaux mâles, 1 taureau reproducteur.
Colza		2.00	
Prairies		21.23	
Jardin		2.65	Basse-cour : 2 cygnes.
Navets (2 ^e culture)		7.50	

SALDO'S. — SOLDES.		INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.	
DEBITEUREN. — DEBITEURS.	OREDITEUREN. — CREDITEURS.	ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VERLIEZEN. — PERTES.	WINSTEN. — PROFITS.
	844,029 48		1,104,715 49		
552,582 32		552,582 32			
	6,558 07	7,000 »			13,558 07
56,899 35		77,000 »			20,100 65
	30,259 73				30,259 73
78,455 40		40,685 »		7,770 40	
300 »		300 »			
	106,529 02				106,529 02
	15,561 70				15,561 70
	38,214 81				38,214 81
	3,417 82				3,417 82
	39,332 66				39,332 66
	25,761 19				25,761 19
	103 82				103 32
	1,144 20				1,144 20
480 72				480 72	
6,625 »		6,625 »			
14,893 60		14,893 60			
3,500 »		3,500 »			
1,100 »		1,100 »			
5,600 »		5,600 »			
18,855 »		18,855 »			
276,113 85		281,067 81			4,953 96
	1,385 26		1,385 26		
96,892 02		96,892 02			
				280,686 01	
1,112,297 26	1,112,297 26	1,106,100 75	1,106,100 75	298,937 13	298,937 13

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

BALANS OP 30 APRIL 1945

Actief. — Actif.

1° Vastgelegd. — <i>Immobilisé</i> :	
Landbouwerief. — <i>Cheptel mort</i>	18,855 »
2° Omzetbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Levende have. — <i>Cheptel vivant</i>	124,985 »
Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	31,718 60
Voorschotten aan teelten. — <i>Avances aux cultures</i>	96,892 62
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recouvrer</i>	281,067 21
3° Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
Kasgeld. — <i>Caisse</i>	552,582 32
Totaal. — Total fr.	1,106,100 75

UITSLAG. — RÉSULTAT.

Netto-kapitaal op 30 April 1945. — <i>Capital net au 30 avril 1945</i>	fr. 1,104,715 49
Netto-kapitaal op 30 Juni 1944. — <i>Capital net au 30 juin 1944</i>	844,029 48
Netto-winst op 30 April 1945. — <i>Bénéfice net au 30 avril 1945</i>	fr. <u>260,686 01</u>

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

BILAN AU 30 AVRIL 1945

Passief. — Passif.

1° Eischbaar. — <i>Exigible</i> :	
Schulden. — <i>Dettes</i>	1,385 26
2° Niet eischbaar. — <i>Non exigible</i> :	
Netto kapitaal. — <i>Capital net</i>	1,104,715 49
Totaal. — <i>Total</i>... .. fr.	1,106,100 75

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

4. — Rijksweldadigheidskoloniën, te Merksplas (Landbouwexploitatie te Wortel).

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1946

Bebouwde oppervlakte . . . 86 h. 73 a. 27 c.
Weiden 63 h. 86 a. 70 c.

Veekeweek :

Totaal . . . 150 h. 59 a. 97 c.

Hoofddeelten :

Aardappelen 1944	Ha.	20.68.05
Rogge 1944		27.33.37
Peeën 1944		1.25.54
Koolrapen 1944		1.00.00
Mais 1944		1.00.00
Beeten 1944		7.13.49
Erwtjen 1944		2.20.28
Lupinen 1944		3.69.00
Klaver 1944		1.00.00
Haver 1944		21.43.54
	Ha.	86.73.27

Paardenstal : 9 paarden.

Koestal : 51 koeien.

Jong vee : 1 stier, 35 varzen, 13 kalveren van minder dan 6 maand.

Navruchten :

Peeën 1944	Ha.	2.29.97
Rapen 1944		9.42.19
	Ha.	11.72.16

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN — TOTALS	
	DEBET — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Kapitaal. — Capital...		2,800,757 59
Openingsinventaris. — Inventaire d'entrée	2,803,705 39	2,803,705 39
Verliezen en winsten. — Pertes et profits		
Kas. — Caisse	2,881,779 53	827,440 02
Paardenstal. — Ecurie	335,841 20	269,908 80
Koestal. — Vacherie	421,845 28	323,926 70
Melkerij. — Laiterie	214,381 76	267,665 93
Jong vee. — Jeune bétail...	194,728 44	91,801 70
Varkensstal. — Porcherie		
Haver 1944. — Avoine, 1944	87,942 32	88,209 46
Gerst, 1944. — Orge, 1944		
Rogge, 1944. — Seigle, 1944	103,172 84	119,020 28
Beeten, 1944. — Betteraves, 1944	76,009 23	76,009 23
Aardappelen, 1944. — Pommes de terre, 1944	167,048 64	350,791
Rapen, 1944. — Navets, 1944	12,834 07	
Koolrapen, 1944. — Choux raves, 1944	5,658 58	5,658 58
Klaver, 1944. — Trèfle, 1944	5,504 40	3,160
Lupinen, 1944. — Lupins, 1944	3,297 80	3,297 80
Erwtjen, 1944. — Pots, 1944	13,690 50	12,448 50
Mais, 1944. — Mais, 1944	5,874 71	5,974 71
Over te dragen. — A reporter...	7,332,814 69	8,049,175 69

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

4. — Colonies de bienfaisance de l'Etat, à Merxplas (Exploitation agricole de Wortel).

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1946

Superficie cultivée 86 h. 73 a. 27 c.
Prairies 63 h. 86 a. 70 c.

Elevage :

Total: 150 h. 59 a. 97 c.

Cultures principales :

Pommes de terre 1944	Ha.	20 68.05
Seigle 1944		27.33.37
Carottes 1944		1.25.54
Choux-raves 1944		1.00 00
Maïs 1944		1.00.00
Betteraves 1944		7.13.49
Pois 1944		2.20.28
Lupins 1944		3.69.00
Trèfle 1944		1.00.00
Avoine 1944		21.43.54
	Ha.	86.73.27

Ecurie : 9 chevaux.

Vacherie : 51 vaches.

Jeune bétail : 1 taureau, 35 génisses, 13 veaux de moins de 6 mois.

Cultures dérobées :

Carottes 1944	Ha.	2.29.97
Navets 1944		9.42.19
	Ha.	11.72.16

SALDO'S. — SÓLDOS.		INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.	
DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.	ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VERLIEZEN. — PERTES.	WINSTEN. — PROFITS.
	2,800,757 59		2,800,757 59		
	"		"		
	"		"		
2,054,339 51	"	2,054,339 51	"	13,932 40	
65,932 40	"	52,600 "	"	"	80,581 42
97,918 58	"	178,500 "	"	"	53,284 17
	53,284 17	"	"	"	"
102,926 74	"	81,984 "	"	20,942 74	"
	"	"	"	"	"
	267 14	"	"	"	267 14
	"	"	"	"	"
	15,847 44	"	"	"	15,847 44
	"	"	"	"	"
	183,742 36	"	"	"	183,742 36
12,834 07	"	8,600 "	"	4,834 07	"
	"	"	"	"	"
2,344 40	"	"	"	2,344 40	"
	"	"	"	"	"
1,242 "	"	"	"	1,242 "	"
	"	"	"	"	"
2,337,537 70	3,053,898 70	2,374,623 51	2,800,757 59	43,295 61	333,722 53

BEGROOING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBET. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Overdracht. — Report... .. fr.	7,332,814 69	8,049,175 69
Spurrie, 1944. — <i>Spergule, 1944</i>	2,211 97	1,895 »
Peeën, 1944. — <i>Carottes, 1944</i>	10,667 60	5,860 »
Weiden, 1944. — <i>Prairies, 1944</i>	69,799 56	76,587 67
Bonen, 1944. — <i>Haricots, 1944</i>	»	»
Domeinen. — <i>Domaines</i>	350,248 01	488,156 45
Grondverbetering. — <i>Améliorations foncières</i>	»	»
Meststoffen in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i>	57,287 66	36,221 56
Meelstoffen in magazijn. — <i>Farines en magasin</i>	19,083 10	7,993 85
Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i>	214,763 70	138,129 70
Stroo in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	69,903 70	45,053 70
Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i>	65,040 55	51,040 55
Knollen in magazijn. — <i>Tubercules en magasin</i>	269,493 46	651,687 50
Benzine, petrole, olie en vetten in magazijn. — <i>Essence, pétrole, huiles et lubrifiants en magasin</i>	43,911 90	40,318 40
Oorlogsschade. — <i>Domages de guerre</i>	488,957 63	»
Mest. — <i>Fumier</i>	15,084 »	9,159 »
Aal. — <i>Purin</i>	9,071 90	7,562 80
Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	573,224 41	573,224 41
Tractor. — <i>Tracteur</i>	45,733 25	53,200 »
Algemeene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	198,720 91	198,720 91
Onderhoud gebouwen. — <i>Entretien des bâtiments</i>	12,660 67	12,660 67
Mob'laar. — <i>Mobilier</i>	62,153 93	33,748 93
Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	29,986 93	29,986 93
Diverse debiteuren. — <i>Divers débiteurs</i>	167,789 30	159,190 63
Diverse crediteuren. — <i>Divers créanciers</i>	2,947 80	70,370 30
Voorschotten haver, 1945. — <i>Avances avoine, 1945</i>	21,855 46	»
Voorschotten lupinen, 1945. — <i>Avances lupins, 1945</i>	1,700 »	»
Voorschotten rogge, 1945. — <i>Avances seigle, 1945</i>	5,261 06	»
Voorschotten beeten, 1945. — <i>Avances betteraves, 1945</i>	6,443 38	»
Voorschotten aardappelen, 1945. — <i>Avances pommes de terre, 1945</i>	76,024 35	»
Voorschotten klaver, 1945. — <i>Avances trèfle, 1945</i>	2,331 28	»
Voorschotten erwten, 1945. — <i>Avances pois, 1945</i>	9,425 43	»
Voorschotten weiden, 1945. — <i>Avances prairies, 1945</i>	2,337 16	»
Voorschotten loonen. — <i>Avances salaires</i>	3,030 »	»
Sluitingsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	»	»
Winst voor saldo. — <i>Bénéfice pour solde</i>	»	»
Totalen. — <i>Totaux</i> fr.	10,739,964 75	10,739,964 75

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

SALDO'S. — SOLDES.		INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.	
DEBITEUREN. — DEBITEURS.	OREDITEUREN. — CREDITEURS.	ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VERLIEZEN. — PERTES.	WINSTEN. — PROFITS.
2,337,537 70	3,053,898 70	2,374,823 51	2,800,757 59	43,295 01	1,722 53
316 97	"	"	"	316 97	"
4,807 60	"	"	"	4,807 60	"
"	6,788 11	"	"	"	1,788 11
"	"	"	"	"	"
"	137,908 44	"	"	"	1,908 44
"	"	"	"	"	"
21,066 10	"	21,066 10	"	"	"
11,039 25	"	11,039 25	"	"	"
76,634 "	"	76,524 "	"	"	1,890 "
24,350 "	"	24,850 "	"	"	"
14,000 "	"	14,000 "	"	"	"
"	382,194 04	50,875 "	"	"	3,069 04
"	"	"	"	"	"
3,593 50	"	3,593 50	"	"	"
488,957 63	"	488,957 63	"	"	"
5,925 "	"	5,925 "	"	"	"
1,489 "	"	1,489 "	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	7,466 75	"	"	"	7,466 75
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
23,405 "	"	28,405 "	"	"	"
"	"	"	"	"	"
508,598 67	"	508,598 67	"	"	"
"	67,422 50	"	67,422 50	"	"
21,855 46	"	21,855 46	"	"	"
1,700 "	"	1,700 "	"	"	"
5,261 06	"	5,261 06	"	"	"
6,443 38	"	6,443 38	"	"	"
76,024 35	"	76,024 35	"	"	"
2,331 28	"	2,331 28	"	"	"
9,425 43	"	9,425 43	"	"	"
2,337 16	"	2,337 16	"	"	"
8,030 "	"	8,030 "	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	872,424 69	872,424 69	"
3,655,678 54	3,655,678 54	3,740,604 78	3,740,604 78	920,844 87	920,844 87

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

BALANS OP 30 APRIL 1945

Actief. — Actif.

1° Besteld. — Immobilisé :		
Gron verbetering. — Amélioration foncière	...	
Landbouwgerief. — Cheptel mort	...	28,405 »
2° Omzetbaar. — Réalisable :		
Levende veestapel. — Cheptel vivant	...	312,484 »
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin	...	219,411 85
Voorschotten aan teelten. — Avances aux cultures	...	125,378 12
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir	...	1,000,586 30
3° Beschikbaar. — Disponible :		
Inkas. — Encaisse	...	2,054,339 51
Totaal. — Total...		fr. 3,740,604 78

UITSLAG. — RÉSULTAT.

Uitgangsinventaris op 30 April 1945. — Inventaire de sortie au 30 avril 1945	...	fr. 3,673,182 28
Ingangsinventaris op 1 Mei 1944. — Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1944	...	2,800,757 59
Winst. — Bénéfice...		fr. 872,424 69

Nota. — Ingevolge hoofdstuk IV : « Afsluiting van de rekenplichtige stukken » n^o 7 der opmerkingen van het Algemeen Reglement der Landbouwbedrijven zal het nieuwe dienstjaar beginnen met een inkas van 50,000 frank. Ingevolge het Ministerieel schijven van 19 November 1942, 2^e A. D., 7^e Sect., 1^o B., dient er een som van 2,000,000 frank op de Spaarkas gestort, ten einde de herbebossing te kunnen bekostigen der uitgestrekte kaalkappingen. Het bedrag van het spaarboekje, dat voor de boerderij Wortel 1,500,000 frank bedraagt, blijft op den inventaris der landbouwbedrijven ingeschreven. Het overige van het kasgeld wordt aan de Rijksweladigheidskoloniën afgestaan.

Note. — Conformément au chapitre IV : « Clôture des pièces comptables » et 7 des observations du Règlement général des Exploitations agricoles, le nouvel exercice commencera avec une encaisse de 50,000 francs. Conformément à la circulaire ministérielle du 19 novembre 1942, 2^e D. G., 7^e Sect., 1^o B., une somme de 2,000,000 de francs sera versée à la Caisse d'Épargne afin de pouvoir payer les frais du reboisement des étendues déboisées. Le montant du livret d'épargne qui s'élève à 1,500,000 francs pour la ferme de Wortel, continuera à figurer à l'inventaire des exploitations agricoles. Le restant de l'encaisse sera cédé aux Colonies de bienfaisance de l'État.

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

BILAN AU 30. AVRIL 1945

Passief. — Passif.

1° Eischbaar. — <i>Exigible</i> :	
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	67,422 50
2° Niet eischbaar. — <i>Non exigible</i> :	
Netto-kapitaal voor saldo. — <i>Capital net pour solde</i>	3,673,182 28
Totaal. — <i>Total</i> fr.	3,740,604 78

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

5. — Landbouwexploitatie verbonden aan de Rijksweldadigheidskoloniën, te Merksplas
(Kleine-Boerderij)

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1945

Veekweek :

Bebouwde oppervlakte	39 h. 43 a. 37 c.
Weiden	28 h. 74 a. 40 c.
Totaal.	68 h. 17 a. 77 c.

Hoofddeelten :

Aardappelen 1944	Ha. 9.21.54
Rogge 1944	12.03.87
Beeten 1944	4.43.88
Lupinen 1944	0.60.00
Mais 1944	1.00.00
Zaadgewassen	0.40.00
Erwten 1944	1.32.05
Koolzaad 1944	2.60.00
Haver 1944	8.40.03

Ha. 39.43.37

Paardenstal : 1 paard.

Koestal : 31 koeien.

Jong vee : 1 stier, 18 varzen en 6 kalveren van minder dan
6 maand.

Navruchten :

Peeën 1944	Ha. 2.00.00
Koolrapen 1944	2.00.00
Rapen 1944	6.27.34

Ha. 10.27.34

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTALS.	
	DEBIT — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Kapitaal. — Capital...		541,358 92
Openingsinventaris. — Inventaire d'entrée ...	549,846 92	549,846 92
Verliezen en winsten. — Pertes et profits ...		
Kas. — Caisse ...	429,725 91	321,487 04
Paardenstal. — Ecurie ...	124,393 38	93,129 60
Koestal. — Vacherie ...	284,745 92	247,473 75
Melkerij. — Laiterie...	168,473 32	213,285 79
Jong vee. — Jeune bétail ...	133,982 46	79,915 50
Varkensstal. — Porcherte ...		
Haver, 1944. — Avoine, 1944 ...	24,810 19	35,205 77
Rogge, 1944. — Seigle, 1944 ...	43,397 39	65,487 49
Beeten, 1944. — Betteraves, 1944 ...	34,178 93	28,144 20
Erwten, 1944. — Pois, 1944 ...	6,857 36	12,505 »
Klaver, 1944. — Trèfle, 1944 ...	95 37	303 »
Aardappelen, 1944. — Pommes de terre, 1944 ...	76,754 81	111,086 »
Rapen, 1944. — Navets, 1944 ...	6,310 61	9,433 20
Raapkoolen, 1944. — Choux raves, 1944 ...	7,980 03	841 60
Koolzaad, 1944. — Colza, 1944 ...	8,586 88	9,500 »
Lupinen, 1944. — Lupins, 1944 ...	5,251 66	7,750 »
Mais, 1944. — Maïs, 1944 ...	6,508 45	2,222 40
Peeën, 1944. — Carottes, 1944 ...	5,614 35	24,124 »
Over te dragen. — A reporter... .. fr.	1,917,493 94	2,352,600 18

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

5. — Exploitation agricole annexée aux Colonies de Bienfaisance de l'Etat, à Merxplas (Petite ferme).

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1945

Elevage :

Superficie cultivée	39 h. 43 a. 37 c.
Prairies	28 h. 74 a. 40 c.
Total.	68 h. 17 a. 77 c.

Cultures principales :

Pommes de terre 1944	Ha.	9.21.54
Seigle 1944		12.05.87
Betteraves 1944		4.43.88
Lupins 1944		0.60.00
Mais 1944		1.00.00
Plantes à graines		0.40.00
Pois 1944		1.32.05
Colza 1944		2.00.00
Avoine 1944		8.40.03

Ecurie : 1 cheval.

Vacherie : 31 vaches.

Jeune bétail : 1 taureau, 18 génisses et 6 veaux de moins de 6 mois.

Ha. 39.43.37

Cultures dérobées :

Carottes 1944	Ha.	2.00.00
Choux-raves 1944		2.00.00
Navets 1944		6.27.34

Ha. 10.27.34

SALDO'S. — SOLDES.		INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.	
DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.	ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VERLIEZEN. — PERTES.	WINSTEN. — PROFITS.
	541,358 92		541,358 92		
	"		"		
	"		"		
108,238 87	"	108,238 87	"		
31,263 78	"	19,000 "	"	12,263 78	
37,272 17	"	108,500 "	"	"	71,227 83
	44,812 47	"	"	"	44,812 47
54,066 96	"	38,960 "	"	15,106 96	"
	"	"	"	"	"
	10,395 58	"	"	"	10,395 58
	22,090 10	"	"	"	22,090 10
6,034 73	"	"	"	6,034 73	"
	5,647 64	"	"	"	5,647 64
	207 63	"	"	"	207 63
	34,331 19	"	"	"	34,331 19
	3,122 59	"	"	"	3,122 59
7,638 43	"	"	"	7,638 43	"
	933 12	"	"	"	933 12
	2,493 34	"	"	"	2,493 34
4,286 05	"	"	"	4,286 05	"
	18,509 65	"	"	"	18,509 65
248,800 09	683,907 23	274,898 87	541,358 92	45,329 95	213,776 14

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALÉN. — TOTAUX.	
	DEBET. — DEBIT.	OBEDIT. — CREDIT.
Overdracht. — Report... .. fr.	1,917,493 94	352,600 18
Weiden, 1944. — <i>Prairies, 1944</i>	22,882 88	39,000 36
Domeinen. — <i>Domaines</i>	8,293 01	947 50
Grondverbetering. — <i>Améliorations foncières</i>	1,126 11	126 11
Meststoffen in magazijn. — <i>Engrais en magasin</i>	21,980 83	21,980 83
Meelstoffen in magazijn. — <i>Farines en magasin</i>	12,591 21	7,069 12
Granen in magazijn. — <i>Grains en magasin</i>	137,197 30	135,460 30
Zaden in magazijn. — <i>Graines en magasin</i>	20,955 »	20,955 »
Stroo in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	52,001 50	51,476 50
Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i>	35,588 10	35,403 30
Oorlogsschade. — <i>Dommages de guerre</i>	197,579 45	»
Knollen in magazijn. — <i>Tubercules en magasin</i>	96,216 23	25,475 30
Diverse in magazijn. — <i>Divers en magasin</i>	1,580 60	1,580 60
Mest. — <i>Fumier</i>	18,511 88	12,741 88
Aal. — <i>Purin</i>	6,371 60	6,371 60
Arbidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	137,830 44	137,830 44
Algemeene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	96,307 23	96,307 23
Onderhoud gebouwen. — <i>Entretien des bâtiments</i>	6,871 85	6,871 85
Mobilair. — <i>Mobilier</i>	18,239 72	10,901 72
Afschrijving. — <i>Ammortissement</i>	9,088 83	9,088 83
Diverse debiteuren. — <i>Divers débiteurs</i>	139,087 04	49,027 44
Diverse crediteuren. — <i>Divers créanciers</i>	»	20,863 »
Voorschotten haver, 1945. — <i>Avances avoine, 1945</i>	10,371 93	»
Voorschotten rogge, 1945. — <i>Avances seigle, 1945</i>	13,801 93	»
Voorschotten beeten, 1945. — <i>Avances betteraves, 1945</i>	14,346 55	»
Voorschotten aardappelen, 1945. — <i>Avances pommes de terre, 1945</i>	36,150 77	»
Voorschotten peen, 1945. — <i>Avances carottes, 1945</i>	1,350 63	»
Voorschotten klaver, 1945. — <i>Avances trèfle, 1945</i>	1,081 89	»
Voorschotten weiden, 1945. — <i>Avances prairies, 1945</i>	2,529 42	»
Voorschotten erwten, 1945. — <i>Avances pois, 1945</i>	2,251 22	»
Voorschotten loonen. — <i>Avances salaires</i>	2,400 »	»
Sluitingsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	»	»
Winst voor saldo. — <i>Bénéfice pour solde</i>	»	»
Totalen. — <i>Totaux</i> fr.	3,042,079 09	3,042,079 09

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

SALDO'S. — SOLDES.		INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.	
DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.	ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VERLIEZEN. — PERTES.	WINSTEN. — PROFITS.
248,800 99	683,907 23	274,698 87	541,358 02	45,329 95	213,776 14
"	16,117 48	"	"	"	16,117 48
7,345 51	"	"	"	7,345 51	"
1,000 "	"	1,000 "	"	"	"
"	"	"	"	"	"
5,522 09	"	5,522 09	"	"	"
1,737 "	"	1,737 "	"	"	"
"	"	"	"	"	"
525 "	"	525 "	"	"	"
184 80	"	184 80	"	"	"
197,579 45	"	197,579 45	"	"	"
70,740 93	"	75,040 "	"	"	4,299 07
"	"	"	"	"	"
5,770 "	"	5,770 "	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
7,338 "	"	7,338 "	"	"	"
"	"	"	"	"	"
90,059 60	"	90,059 60	"	"	"
"	20,863 "	"	20,863 "	"	"
10,371 93	"	10,371 93	"	"	"
13,801 93	"	13,801 93	"	"	"
14,346 55	"	14,346 55	"	"	"
36,150 77	"	36,150 77	"	"	"
1,950 63	"	1,950 63	"	"	"
1,061 89	"	1,061 89	"	"	"
2,529 42	"	2,529 42	"	"	"
2,251 22	"	2,251 22	"	"	"
2,400 "	"	2,400 "	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	181,517 23	181,517 23	"
720,887 71	720,887 71	743,739 15	743,739 15	234,192 69	234,192 69

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

BALANS OP 30 APRIL 1945

Actief. — Actif.

1° Besteed. — Immobilisé :		
Grondverbetering. — Amélioration foncière	...	1,000 »
Landbouwgerief. — Cheptel mort	...	7,338 »
2° Omzetbaar. — Réalisable :		
Levende have. — Cheptel vivant	...	166,460 »
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin	...	88,778 89
Voorschotten aan teelten. — Avances aux cultures	...	81,884 34
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir	...	290,039 05
3° Beschikbaar. — Disponible :		
Inkas. — Encasse	...	108,238 87
Totaal. — Total..		fr. 743,739 15

UITSLAG. — RÉSULTAT.

Uitgangsinventaris op 30 April 1945. — Inventaire de sortie au 30 avril 1945	...	fr. 722,876 15
Ingangsinventaris op 1 Juni 1944. — Inventaire d'entrée au 1 ^{er} juin 1944	...	541,358 92
Winst. — Bénéfice...		fr. 181,517 23

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

BILAN AU 30 AVRIL 1945

Passief. — Passif.

1° Eischbaar. — <i>Exigible</i> :	
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	80,863
2° Niet eischbaar. — <i>Non exigible</i> :	
Netto kapitaal voor saldo. — <i>Capital net pour solde</i>	722,876 15
Totaal. — <i>Total</i> fr.	743,739 15

Nota. — Ingevolge hoofdstuk IV: « Afsluiting van de rekenplichtige stukken », n° 7 der opmerkingen van het Algemeen Reglement der Landbouwbedrijven zal het nieuwe dienstjaar met een inkas van 50,000 frank aanvang nemen; het overige van het kasgeld wordt afgestaan aan de Rijksweldadigheidskoloniën.

Note. — Conformément au chapitre IV: « Clôture des pièces comptables », n° 7 des observations du Règlement général des Exploitations agricoles, le nouvel exercice commencera avec une encaisse de 50,000 francs; le restant de l'encaisse sera cédé aux Colonies de bienfaisance de l'Etat.

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

6. — Exploitation agricole de l'Etat, à Moll.

Les comptes de l'exploitation agricole de Moll, pour les exercices 1943-1944, 1944-1945 et 1945-1946, seront fournis à l'appui du projet de budget pour l'exercice 1947.

7. — Rijkslandbouwexploitatie, te Rekem.

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANS VAN DE REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1945

Bebouwde oppervlakte en weiland :		Veekweek :	
Aardappelteelt	Ha. 12.11		
Voederbeetteelt	3.77	Paardenstal :	5 ruïnen, 2 hengsten, 1 merrie.
Roggeteelt en rapen	22.11		
Haverteelt	12.36	Koestal :	28 koeien, 7 vaarzen, 7 vaarskalveren, 1 stier, 1 stierkalf.
Moestuin	4.35		
Hooilanden	8.00	Varkensstal :	1 beer, 1 zeug.
Weilanden	14.50		
Groenvoederteelt	1.25		
	Ha. 78.45		

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN — TOTALS	
	DEBET — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Kapitaal. — Capital...		996,476 44
Openingsinventaris. — Inventaire d'entrée	1,019,409 47	1,019,409 47
Winst en verlies. — Profits et pertes	143,975 85	143,975 85
Kas. — Caisse	700,640 02	515,751 60
Paardenstal. — Ecurie	260,007 80	169,115 00
Koetenstal. — Vacherie	259,935 67	129,723 94
Melkerij. — Laiterie	113,844 36	134,560 54
Moestuin. — Jardin potager	91,316 95	144,668 52
Jong vee. — Jeune bétail	114,243 43	58,070 40
Haverteelt. — Culture d'avoine	60,560 79	59,955 10
Roggeteelt. — Culture de seigle	100,028 13	110,161 85
Voederbeetteelt. — Culture de betteraves fourragères	38,180 16	36,687 76
Aardappelenteelt. — Culture de pommes de terre	152,951 70	124,542 45
Groenvoederteelt. — Culture de fourrage vert	36,413 26	17,474 "
Hooi- en weiland. — Pâturés et prairies	39,099 53	41,343 20
Koolzaadteelt. — Culture de colza	"	"
Boschbouw. — Sylviculture	13,802 07	66,978 "
Grondverbetering. — Améliorations foncières	78,864 62	12,733 37
Waren in magazijn. — Denrées en magasin	603,820 37	521,077 37
Arbeidsloon. — Main-d'œuvre	262,565 58	262,565 58
Tractor. — Tracteur	6,700 22	11,655 "
Algemeene kosten. — Frais généraux	197,700 86	197,700 86
Onderhoud gebouwen. — Entretien des bâtiments	2,828 23	2,828 23
Mobiliair. — Mobilier	85,749 35	90,675 35
Verschillende schuldenaars. — Divers débiteurs	72,901 72	11,928 89
Verschillende schuldelers. — Divers créanciers	19,933 03	44,900 38
Gesticht Rekem. — Etablissement Rekem	140,000 "	"
Over te dragen. — A reporter...	4,615,473 22	4,858,449 70

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

6. — Rijkslandbouwexploitatie, te Mol.

De rekeningen van de landbouwexploitatie te Mol, voor de boekjaren 1943-1944, 1944-1945 en 1945-1946, zullen als bijlage tot het ontwerp van begroting voor het dienstjaar 1947 opgenomen worden.

7. — Exploitation agricole de l'Etat, à Rekem.

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1945

Superficie cultivée et prairies :

Culture de pommes de terre	Ha.	12.11
Culture de betteraves		3.77
Culture de seigle et navets		22.11
Culture d'avoine		12.36
Jardin potager		4.35
Prairies		8.00
Pâtures		14.50
Culture de fourrage vert		1.25

Ha. 78.45

Elevage :

Ecurie : 5 hongres, 2 étalons, 1 jument.

Vacherie : 23 vaches, 7 génisses, 7 veaux, 1 taureau, 1 laurillon.

Porcherie : 1 verrat, 1 truie.

SALDO'S. — SOLDES.		INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.	
DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.	ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VERLIEZEN. — PERTES.	WINSTEN. — PROFITS.
	996,476 44		1,031,600 95	35,124 51	
184,888 42		184,888 42			
90,892 20		83,000 "		7,892 20	
130,211 83		98,000 "		32,211 83	
	20,716 18				20,716 18
	53,351 57				53,351 57
56,173 03		42,887 "		13,286 03	
605 69				605 69	
	10,133 72				10,133 72
7,492 40				7,492 40	
28,409 25				28,409 25	
18,939 26				18,939 26	
	2,243 67				2,243 67
	52,575 93				52,575 93
66,131 25		66,131 25			
82,743 "		82,743 "			
	4,954 78				4,954 78
55,074 "		55,074 "			
60,972 83		60,972 83			
	25,057 35		25,057 85		
140,000 "		140,000 "			
922,533 16	1,165,509 64	813,696 50	1,056,658 90	143,961 17	143,975 85

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBIT. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Overdracht. — Report... .. fr.	4,615,473 22	4,858,449 70
Afschrijving. — Amortissement	45,187 »	45,187 »
Voorschot teelten. — Avance cultures	179,283 80	»
Sluisinventaris. — Inventaire de sortie	1,056,658 30	1,056,658 30
Varkensstal. — Porcherie	2,740 »	25 32
Opeschingen en oorlogsschade. — <i>Sommations et dommage</i>	60,978 »	»
Totalen. — Total... .. fr.	5,960,320 32	5,960,320 32

BALANS OP 30 APRIL 1945

Actief. — Actif.

1° Besteed. — Immobilisè :	
Grondverbetering. — <i>Amélioration foncière</i>	66,131 25
Lundbouwgerief. — <i>Cheptel mort</i>	55,074 »
2° Omzetbaar. — Réalisable :	
Levende have. — <i>Cheptel vivant</i>	226,587 »
Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	82,743 »
Voorschotten aan teelten. — <i>Avances aux cultures</i>	179,283 80
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recouvrer</i>	60,972 83
Gesticht. — <i>Etablissement</i>	140,000 »
Opeschingen en oorlogsschade. — <i>Sommations et dommage</i>	60,978 »
3° Beschikbaar. — Disponible :	
Kasgeld. — <i>Encaisse</i>	184,888 42
Totaal. — Total... .. fr.	1,056,658 30

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

SALDO'S. — SOLDES.		INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.	
DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.	ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VEBLIEZEN. — PERTES.	WINSTEN. — PROFITS.
922,533 16	1,165,509 64	813,696 50	1,056,658 30	143,961 17	143,975 85
"	"	"	"	"	"
179,283 80	"	179,283 80	"	"	"
"	"	"	"	"	"
2,714 68	"	2,700 "	"	"	"
60,978 "	"	60,978 "	"	14 68	"
1,165,509 64	1,165,509 64	1,056,658 30	1,056,658 30	143,975 85	143,975 85

BILAN AU 30 AVRIL 1945

Passief. — Passif.

1° Eischbaar. — <i>Exigible</i> :	
Schuldeischers. — <i>Créanciers</i>	25,057 35
2° Niet eischbaar. — <i>Non exigible</i> :	
Netto-saldo kapitaal. — <i>Capital net pour solde</i>	1,031,600 95
Totaal. — Total fr.	1,056,658 30

Netto-kapitaal op 30 April 1945. — <i>Capital net au 30 avril 1945</i>	fr. 1,031,600 95
Netto-kapitaal op 30 April 1944. — <i>Capital net au 30 avril 1944</i>	996,476 44
Netto-winst. — <i>Bénéfice net</i>	fr. 35,124 51

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

8. — Rijkslandbouwexploitatie, te Ruiselede.

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1945

Bebouwde oppervlakte :

Haverteelt	Ha.	12.38.50	
Gerstteelt		0.45.36	
Roggeteelt		31.40.00	Paardenstal : 5.
Beetenteelt		4.96.60	Koestal : 20.
Aardappelteelt		30.81.00	Jong vee : 31.
Groententeelt		7.30.55	Varkensstal : 84.
Boomgaarden en weiden		37.53.22	Konijnen : 43.
Boschen		7.10.00	
	Ha.	131.95.23	

Veekweek :

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBIT. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Kapitaal. — Capital...		758,827 22
Openingsinventaris. — Inventaire d'entrée	1,231,171 26	1,231,171 26
Kas. — Caisse	978,431 33	735,016 54
Paardenstal. — Ecurie	222,367 28	171,340 80
Koestal. — Vacherie	184,706 34	117,640 15
Melkerij. — Laiterie	103,156 99	30,455 53
Jong vee. — Jeune bétail	125,322 34	35,575 »
Varkensstal. — Porcherie	244,580 76	210,728 55
Neerhof. — Basse-cour	270 »	»
Haverteelt. — Culture d'avoine	57,960 71	44,848 40
Gerstteelt. — Culture d'orge	3,057 47	6,256 »
Roggeteelt. — Culture de seigle	112,717 31	171,746 50
Beetenteelt. — Culture de betteraves	81,645 68	34,328 »
Aardappelenteelt. — Culture de pommes de terre	222,578 33	307,685 95
Räpenteelt. — Culture de navets	26,140 11	14,520 »
Groententeelt. — Culture maraichère	62,193 06	206,376 50
Erwtenteelt. — Culture de pois	7,807 39	5,920 »
Koolzaadteelt. — Culture de colza	6,338 22	»
Weiden. — Prairies	67,188 93	57,182 20
Werken voor vreemden. — Travaux pour étrangers	70,450 36	34,038 87
Grondverbeteringen. — Améliorations foncières	22,035 83	38,595 60
Vergoedingen. — Indemnités	2,000 »	200 »
Magazijnen. — Magasins	1,289,271 86	1,089,168 35
Arbidsloon. — Main-d'œuvre	338,394 57	338,394 57
Motokultuur. — Motoculture	22,812 48	21,700 »
Algemeene kosten. — Frais généraux	87,247 66	87,247 68
Over te dragen. — A reporter...	5,574,846 27	5,798,963 65

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

8. — Exploitation agricole de l'Etat, à Ruysselede.

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1945

Superficie cultivée :

Culture d'avoine	Ha.	12.38.50	
Culture d'orge		0.45.36	
Culture de seigle		31.40.00	Ecurie : 5.
Culture de betteraves		4.96.60	Vacherie : 20.
Culture de pommes de terre		30.81.00	Jeune bétail : 31.
Culture de légumes		7.30.55	Porcherte : 84.
Vergers et prairies		37.53.22	Lapins : 43.
Forêts		7.10.00	
	Ha.	131.95.23	

Elevage :

SALDO'S. — SOLDES.		INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.	
DEBITEUREN. — DEBITEURS.	OREDITEUREN. — CREDITEURS.	ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VERLIEZEN. — PERTES.	WINSTEN. — PROFITS.
	758,827 22		927,787 62		168,960 40
	"	"	"	"	"
243,414 79	"	243,414 79	"	"	"
51,026 48	"	66,200 "	"	15,173 52	"
67,066 19	"	70,000 "	"	2,933 81	"
22,701 46	"	"	"	"	22,701 46
89,747 34	"	64,750 "	"	"	24,997 34
33,852 21	"	80,379 "	"	46,526 79	"
270 "	"	"	"	"	270 "
13,112 53	"	"	"	"	13,112 53
1,801 47	"	"	"	"	1,801 47
"	59,029 19	"	"	59,029 19	"
47,317 68	"	"	"	"	47,317 68
"	85,107 62	"	"	85,107 62	"
11,620 11	"	"	"	"	11,620 11
"	144,183 44	"	"	144,183 44	"
1,887 39	"	"	"	"	1,887 39
6,338 22	"	"	"	"	6,338 22
10,006 73	"	"	"	"	10,006 73
36,411 49	"	"	"	"	36,411 49
"	16,559 77	"	16,559 77	"	"
1,800 "	"	1,800 "	"	"	"
200,103 51	"	200,103 51	"	"	"
"	"	"	"	"	"
1,112 48	"	"	"	"	1,112 48
"	"	"	"	"	"
839,590 08	1,063,707 24	726,647 30	944,347 39	352,954 37	346,537 08

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBET. — DEBIT.	CREDIT. — CREDIT.
Overdracht. — Report... .. fr.	5,574,846 27	5,798,963 65
Boekweitteelt. — <i>Culture de sarrasin</i>	6,360 08	"
Boonenteelt. — <i>Culture de haricots</i>	4,625 68	3,250 "
Gebouwen onderhoud. — <i>Entretien des bâtiments</i>	1,415 82	"
Landbouwgerief. — <i>Cheptel mort</i>	89,679 34	9,542 50
Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	11,404 50	11,404 50
Diverse debiteuren. — <i>Divers débiteurs</i>	441,633 74	116,556 94
Diverse crediteuren. — <i>Divers créanciers</i>	118,603 01	540,837 44
Konijnenteelt. — <i>Cuniculture</i>	2,656 53	1,825 "
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	231,155 06	"
	6,482,380 03	6,482,380 03
Sluiftingsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	1,366,581 82	1,366,581 82
Verliezen en winsten. — <i>Pertes et profits</i>	354,272 84	354,272 84
Totalen. — <i>Totaux</i> fr.	8,203,234 69	8,203,234 69

BALANS OP 30 APRIL 1945

Actief. — Actif.

1° Besteed. — <i>Immobilisé :</i>	
Grondverbetering. — <i>Amélioration foncière</i>	1,800 "
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	30,136 84
Landbouwgerief. — <i>Cheptel mort</i>	1,415 82
2° Omzetbaar. — <i>Réalisable :</i>	
Levende have. — <i>Cheptel vivant</i>	283,479 "
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>	200,163 51
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	231,155 06
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recouvrer</i>	325,076 80
3° Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>	
Kasgeld. — <i>Encaissé</i> :	243,414 79
Totaal. — <i>Total</i> fr.	1,366,581 82

(M. S. van 26 Maart 1942, 2° Alg. Dir., 7° Sectie, 1° Bureau, Landbouwinspectie.)

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

SALDO'S. — SOLDES.		INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLAGEN. — RESULTATS.	
DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.	ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VERLIEZEN. — PERTES.	WINSTEN. — PROFITS.
839,590 08	1,063,707 24	726,647 30	944,347 39	352,954 37	346,537 08
6,360 08	"	"	"	"	6,360 08
1,375 68	"	1,415 82	"	"	1,375 68
1,415 82	"	80,136 84	"	"	"
80,136 84	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
325,076 80	"	325,076 80	"	"	"
"	422,234 43	"	422,234 43	"	"
831 53	"	2,150 "	"	1,318 47	"
231,155 06	"	231,155 06	"	"	"
1,485,941 89	1,485,941 67	1,366,581 82	1,366,581 82	354,272 84	354,272 84
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
1,485,941 89	1,485,941 67	1,366,581 82	1,366,581 82	354,272 84	354,272 84

BILAN AU 30 AVRIL 1945

Passief. — Passif.

1° Eischbaar. — Exigible :	
Schuldeischers. — Créanciers	422,234 43
2° Besteed. — Immobilisé :	
Grondverbetering. — Amélioration foncière	16,559 77
3° Niet beschikbaar. — Non disponible :	
Kapitaal. — Capital	927,787 62
Totaal. — Total... .. fr.	1,366,581 82

(C. M. du 26 mars 1942, 2^e Dir. gén., 7^e Section, 1^{er} Bureau, Inspection agricole.)

Netto-kapitaal op 30 April 1945. — Capital net au 30 avril 1945	fr.	927,787 62
Netto-kapitaal op 30 April 1944. — Capital net au 30 avril 1944		758,827 22
Netto-winst. — Bénéfice net... ..	fr.	168,960 40

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

9. — Exploitations agricole et forestière autonomes de l'Etat, à Saint-Hubert.

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER, INVENTAIRE
ET BILAN AU 30 AVRIL 1945

Superficies cultivées et prairies en 1944-1945 :

Culture de pommes de terre Ha.	7.10
Culture d'avoine	4.21
Culture de betteraves	1.50
Culture de froment de printemps	6.54
Culture d'orge	5.44
Culture d'épautre	1.50
Prairies et pâtures	47.43
Jardin	0.60

Elevage en 1944-1945 :

Ecurie : 4 chevaux.
Vacherie : 20 vaches, 1 taureau, 11 génisses, 3 bœufs, 7 veaux.
Porcherie : 2 porcs.
Petits élevages : 1 bouc, 5 chèvres, 7 chevreaux.

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTALS. — TOTALEN.	
	DEBIT. — DEBET.	CREDIT. — CREDIT.
Capital. — <i>Kapitaal</i>	"	422,979 99
Inventaire d'entrée. — <i>Vertrek inventaris</i>	902,353 23	902,353 23
Pertes et profits. — <i>Verlies en winst</i>	170,243 47	170,243 47
Caisse. — <i>Kas</i>	710,173 62	375,631 63
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	152,389 "	94,389 "
Vacherie. — <i>Koestal</i>	193,113 95	123,113 95
Laiterie. — <i>Melkertij</i>	99,345 07	99,345 07
Jeune bétail. — <i>Jong vee</i>	163,364 78	99,244 78
Porcherie. — <i>Zwijnenstal</i>	21,844 60	20,386 60
Capriculture. — <i>Geltenkweek</i>	9,733 46	4,933 46
Epautre. — <i>Spelt</i>	4,052 50	4,052 50
Jardin. — <i>Tuin</i>	31,505 20	31,505 20
Avoine. — <i>Haver</i>	22,360 50	22,360 50
Froment. — <i>Tarwe</i>	46,606 95	46,606 95
Orge. — <i>Gerst</i>	18,709 39	18,709 39
Seigle. — <i>Rogge</i>	919 "	919 "
Betteraves. — <i>Beeten</i>	23,946 40	23,946 40
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	151,595 57	147,521 57
Prairies. — <i>Hoollanden</i>	61,321 30	61,321 30
Domaine. — <i>Domijn</i>	44,771 80	44,771 80
Améliorations foncières. — <i>Grondverbetering</i>	46,388 47	4,638 85
Produits en magasin. — <i>Producten in magazijn</i>	241,488 88	200,540 43
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	225,219 76	225,219 76
Tracteur. — <i>Tractor</i>	"	"
Frais généraux. — <i>Algemeene onkosten</i>	30,371 19	30,371 19
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	8,552 03	8,552 03
Cheptel mort. — <i>Landbouwerij</i>	104,148 65	28,327 55
Amortissement. — <i>Afschrijving</i>	27,755 40	27,755 40
Régie. — <i>Regie</i>	"	436,778 10
Etat belge. — <i>Belgische Staat</i>	"	113,485 81
Débiteurs divers. — <i>Diverse schuldenaars</i>	163,220 94	56,405 79
Créanciers divers. — <i>Diverse schuldeisers</i>	41,362 90	41,362 90
Avances aux cultures. — <i>Voorschotten aan de teelten</i>	70,676 49	"
Réquisitions. — <i>Opsetschingen</i>	100,239 20	"
Inventaire de sortie. — <i>Eind inventaris</i>	973,243 90	973,243 90
Total. — <i>Totaal</i> fr.	4,861,017 50	4,861,017 50

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

9. — Zelfstandige Rijkslandbouw- en boschbouwexploitatiën, te Saint-Hubert.

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANS VAN DE REKENINGEN, FINANCIËELE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1945

Bebouwde oppervlakte en weiden in 1944-1945 :

Veekweek in 1944-1945 :

Aardappelteelt	Ha.	7.10	
Haverteelt		4.21	Paardenstal : 4 paarden.
Beetenteelt		1.50	
Voorjaarsarweteelt		6.54	Koestal : 20 koeien, 1 stier, 11 vaarzen, 3 ossen, 7 kalveren.
Gersiteelt		5.44	
Speltteelt		1.50	Zwijnenstal : 2 zwijnen.
Hooi- en weiland		47.43	
Tuin		0.60	Klein veekweek : 1 bok, 5 geiten, 7 jonge geiten.

SOLDES. — SALDO'S.		INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.	
DEBITEURS.	CREDITEURS.	ACTIE. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PERTES.	PROFITS.
DEBITEUREN.	CREDITUREN.			VERLIEZEN.	WINSTEN.
	422,979 99		422,979 99	112,253 57	Bénéfice net pr solde
	"	"	"	"	Netto-winstsaldo
	"	"	"	"	"
334,541 99	"	334,541 99	"	"	"
58,000 "	"	58,000 "	"	"	23,197 67
70,000 "	"	70,000 "	"	"	32,225 46
"	"	"	"	"	5,144 60
64,120 "	"	64,120 "	"	32,714 80	"
1,458 "	"	1,458 "	"	"	3,689 35
4,800 "	"	4,800 "	"	2,807 71	"
"	"	"	"	"	44 61
"	"	"	"	"	8,776 97
"	"	"	"	15,006 25	"
"	"	"	"	"	993 24
"	"	"	"	1,845 34	"
"	"	"	"	15,615 80	"
4,074 "	"	4,074 "	"	"	48,101 06
"	"	"	"	"	30,401 03
"	"	"	"	"	17,664 48
41,749 62	"	41,749 62	"	"	"
40,948 45	"	40,948 45	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
75,821 "	"	75,821 "	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	436,778 10	"	436,778 10	"	"
"	113,485 81	"	113,485 81	"	"
106,815 15	"	106,815 15	"	"	"
"	"	"	"	"	"
70,676 49	"	70,676 49	"	"	"
100,239 20	"	100,239 20	"	"	"
"	"	"	"	"	"
973,243 90	973,243 90	973,243 90	973,243 90	170,243 47	170,243 47

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

BILAN AU 30 AVRIL 1945

Actif. — Actief.

1° Immobilisé. — <i>Besteed</i> :		
Amélioration foncière. — <i>Grondverbetering</i> ...	41,749 62	
Cheptel mort. — <i>Landbouwgerief</i> ...	75,821 »	
2° Réalisable. — <i>Omzetbaar</i> :		
Cheptel vivant. — <i>Veestapel</i> ...	198,378 »	
Denrées et produits en magasin. — <i>Waren en producten in magazijn</i> ...	45,022 45	
Avances aux cultures. — <i>Voorschotten aan teelten</i> ...	70,676 49	
Créances à recevoir. — <i>Schuldvorderingen</i> ...	106,815 15	
Réquisitions. — <i>Opëschtingen</i> ...	160,239 20	
3° Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :		
Caisse. — <i>Kas</i> ...	334,541 99	
Total. — <i>Totaal</i> ... fr.	973,243 00	
Capital net au 30 avril 1945. — <i>Netto-kapitaal op 30 April 1945</i> ... fr.	422,979 99	
Capital net au 30 avril 1944. — <i>Netto-kapitaal ai 30 April 1944</i> ...	310,726 42	
Bénéfice net pour solde. — <i>Netto-winstsaldo</i> ... fr.	112,253 57	

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

BALANS OP 30 APRIL 1945

Passif. — Passief.

1° Requéable. — <i>Elschbaar</i> :	
Nos dettes. — <i>Onze schulden</i>	550,263 91
2° Indisponible. — <i>Niet beschikbaar</i> :	
Capital net pour solde. — <i>Netto-kapitaalsaldo</i>	422,979 99
Total. — <i>Totaal</i> fr.	973,243 90

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

10. — Etablissement de Défense Sociale, à Tournai. — Exploitation agricole.

EXERCICE 1944-1945

BALANCE GENERALE

Superficies cultivées :		Elevage :
Froment	Ha. 4.91.95,5	
Seigle	1.40.87,5	
Trèfle	1.33.00,0	Ecurie : 1 cheval.
Pommes de terre	4.42.78,0	
Avoine	1.81.75,0	Vacherie : 12 vaches, 2 bœufs.
Fourrage vert	0.60.35,0	
Navets (culture dérobée)	1.60.35,0	Jeune bétail : 7 veaux.
Collets verts (culture dérobée)	0.40.87,5	
Prairies	3.97.30,0	Porcherie : 6 porcs.
Jardins	2.56.40,0	
Betteraves	2.08.70,0	

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTAUX — TOTALEN.	
	DEBIT. — DÉBÉT.	CRÉDIT. — CRÉDIT.
Capital. — <i>Kapitaal</i>	"	342,345 81
Profits et pertes. — <i>Verties en winst</i>	70,350 95	288,764 89
Caisse. — <i>Kas</i>	553,215 98	294,149 71
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	46,949 "	39,949 "
Vacherie. — <i>Koestal</i>	208,559 49	158,759 49
Laiterie. — <i>Melkertij</i>	95,495 50	95,495 50
Jeune bétail. — <i>Jong vee</i>	28,751 20	15,441 20
Jardin. — <i>Tuin</i>	222,860 40	222,860 40
Avoine. — <i>Haver</i>	11,286 78	11,286 78
Froment. — <i>Tarwe</i>	42,786 25	42,786 25
Seigle. — <i>Rogge</i>	14,868 "	14,868 "
Betteraves. — <i>Beeten</i>	21,675 "	21,675 "
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	122,731 75	122,731 75
Navets. — <i>Rapen</i>	9,242 58	9,242 58
Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	11,967 "	96 "
Colza. — <i>Koolzaad</i>	"	"
Trèfle. — <i>Klaver</i>	13,860 "	13,860 "
Collets verts. — <i>Groene steelrapen</i>	1,298 29	1,298 29
Fourrages verts. — <i>Groen voeder</i>	4,026 64	4,026 64
Prairies. — <i>Weiden</i>	20,000 "	20,000 "
Domaines. — <i>Domeinen</i>	5,423 74	"
Main-d'œuvre. — <i>Arbetsloon</i>	186,027 84	186,027 84
Frais généraux. — <i>Algemeene kosten</i>	43,889 30	43,889 30
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>	30,763 34	3,783 "
Améliorations foncières. — <i>Grondverbetering</i>	1,091 27	136 40
Cheptel mort. — <i>Landhouwgerief</i>	18,858 25	7,538 25
Amortissement. — <i>Afschrijving</i>	11,457 65	11,457 65
Fermages. — <i>Pachtgeld</i>	3,289 "	3,289 "
Meunerie. — <i>Maaldertij</i>	3,776 40	3,776 40
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i>	55,000 67	29,626 55
Créanciers divers. — <i>Diverse schuldeitschers</i>	8,101 85	21,645 35
Inventaire d'entrée. — <i>Vertrek inventaris</i>	350,447 66	350,447 66
Avance aux cultures. — <i>Voorschot aan de teelten</i>	102,633 07	"
Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i>	336,450 28	275,280 44
Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	2,656,535 13	2,656,535 13

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

10. — Gesticht tot bescherming der maatschappij, te Doornik. — Landbouwexploitatie.

BOEKJAAR 1944-1945

ALGEMEENE BALANSREKENING

Bebouwde oppervlakte :		Veekweek :	
Tarwe	Ha. 4.91.95,5		
Rogge	1.40.87,5	Paardenstal :	1 paard.
Klaver	1.38.00,0		
Aardappelen	4.42.78,0	Koestal :	12 koeien, 2 ossen.
Haver	1.81.75,0		
Groenvoeder	0.60.35,0	Jong vee :	7 kalveren.
Rapen (nateelt)	1.60.35,0		
Groene steelrapen (nateelt)	0.40.87,5	Zwijnenstal :	6 zwijnen.
Weiden	3.97.30,0		
Tuinen	2.56.40,0		
Beeten	2.08.70,0		

SOLDES. — SALDO'S.		INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.	
DEBITEURS.	CREDITEURS.	ACTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PERTES.	PROFITS.
—	—			—	—
DEBITEUBEN.	CREDITEUREN.			VERLIEZEN.	WINSTEN.
	342,345 81		342,345 81		
	218,413 94		218,413 94	218,413 94	
259,066 27		259,066 27			
7,000		7,000			10,732 30
49,800		49,800		51,548 74	
					22,150 70
13,310		13,310		11,085 70	
					138,842 29
					4,736 33
					24,710 10
					9,200 80
					4,770 95
					39,434 83
				3,476 58	
11,271		11,271			4,780 55
					12,693 61
				773 29	
				1,466 64	
					16,712 08
5,423 74		5,423 74			
26,980 34		26,980 34			
954 87		954 87			
11,320		11,320			
25,874 12		25,874 12			
	13,543 50		13,543 50		
102,633 07		102,633 07			
61,169 84		61,169 84			
574,303 25	574,303 25	574,303 25	574,303 25	288,764 89	288,764 54

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1946.

BILAN AU 30 AVRIL 1945

Actif. — Actief.

1° Immobilisé. — <i>Bested</i> :		
Améliorations foncières. — <i>Grondverbeteringen</i>		954 87
Cheptel mort. — <i>Landbouwgerief</i>		11,320 »
Entretien bâtiments. — <i>Onderhoud der gebouwen</i>		26,930 34
Domaine. — <i>Domèin</i>		5,423 74
2° Réalisable. — <i>Omzetbaar</i> :		
Cheptel vivant. — <i>Veeestapel</i>		81,331 »
Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i>		61,169 84
Avances aux cultures. — <i>Voorschotten aan teelten</i>		102,633 07
Créances à recevoir. — <i>Schuldvorderingen</i>		25,374 12
3° Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :		
Caisse. — <i>Kas</i>		259,066 27
Total. — <i>Totaal</i> fr.		574,303 25

BEGROOTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1946.

BALANS OP 30 APRIL 1945

Passif. — Passief.

1° Requéable. — <i>Elschbaar</i> :	
Créanciers. — <i>Schuldeïsschers</i> ...	13,543 50
2° Indisponible. — <i>Niet beschikbaar</i> :	
Capital net pour solde. — <i>Netto-kapitaalsaldo</i>	560,759 75
Total. — <i>Totaal</i> fr.	574,303 25

RÉSULTAT. — UITSLAG.

Capital net au 30 avril 1945. — <i>Netto-kapitaal op 30 April 1945</i>	fr. 560,759 75
Capital net au 30 avril 1944. — <i>Netto-kapitaal op 30 April 1944</i>	342,345 81
	Bénéfice net pour solde. — <i>Netto-winstsaldo</i> fr. 218,413 94